SONY

2-629-166-24(1)

LCD Colour TV

Mode d'emploi — FR

⚠ Avant d'utiliser le téléviseur, lisez attentivement la section « Consignes de sécurité » de ce manuel.
Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

Istruzioni per l'uso — IT

⚠ Prima di utilizzare il televisore, leggere la sezione "Informazioni sulla sicurezza" del presente manuale.
Conservare il manuale per riferimento futuro.

Manual de instrucciones — ES

⚠ Antes de utilizar el televisor, lea la sección "Información de seguridad" de este manual.
Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

Käyttöohje — FI

⚠ Ennen kuin käytät tätä televisiota, lue tämän käyttöoppaan "Turvallisuusohjeita"-jakso.
Säilytä tämä käyttöopas vastaisen varalle.

KLV-V32A10E
KLV-V40A10E

BRAVIA

SONY LCD Colour TV KLV-V32A10E/KLV-V40A10E

http://www.sony.net/

KLV-V32A10E
KLV-V40A10E

Printed in Spain



2-629-166-24(1)

AVERTISSEMENT

- Afin de prévenir les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas insérer la fiche secteur dans une prise de courant si elle est détachée du cordon d'alimentation. Cette fiche ne doit pas être utilisée, mais détruite.
- Pour prévenir les risques d'incendie ou d'électrocution, tenir ce téléviseur à l'abri de la pluie et de l'humidité.
- A l'intérieur de ce téléviseur, certains points présentent une tension élevée pouvant être dangereuse. Ne pas ouvrir le boîtier de l'appareil. Confier la réparation de l'appareil à un personnel qualifié uniquement.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit Sony.
Avant d'utiliser le téléviseur, lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

Informations sur les marques commerciales

- « PlayStation » est une marque commerciale de Sony Computer Entertainment, Inc.
- La technologie TruSurround est utilisée pour virtualiser le son Dolby Virtual Surround.
- TruSurround, SRS et le symbole (●) sont des marques de SRS Labs, Inc.
  La technologie TruSurround est intégrée sous licence SRS Labs, Inc.
- HDMI Ce téléviseur intègre la technologie HDMI™ (High-Definition Multimedia Interface). HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Table des matières

Préparation

Regarder la télévision

Utilisation du menu

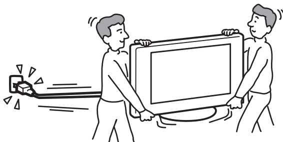
Utilisation d'un appareil optionnel

Informations complémentaires

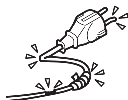
FR

Consignes de sécurité

Cordon d'alimentation secteur



- Débranchez le cordon d'alimentation secteur avant de déplacer le téléviseur. Ne déplacez jamais le téléviseur lorsque le cordon d'alimentation secteur est branché. Cela pourrait abîmer le cordon et provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Si vous endommagez le cordon d'alimentation secteur, cela peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

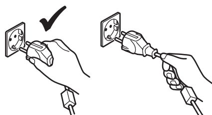


  – Ne pliez pas et ne tordez pas exagérément le cordon d'alimentation secteur. Il se peut que les conducteurs du noyau soient mis à nu ou rompus et créent un court-circuit entraînant un risque d'incendie ou d'électrocution.



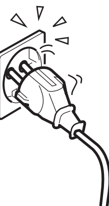
  – Ne modifiez pas et n'endommagez pas le cordon d'alimentation secteur.
  – Ne posez jamais d'objet lourd sur le cordon d'alimentation secteur. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur.
  – Eloignez le cordon d'alimentation secteur des sources de chaleur.
  – Saisissez toujours le cordon par sa fiche lorsque vous le débranchez.
- Si le cordon d'alimentation secteur est endommagé, cessez de l'utiliser et demandez à votre centre de service après-vente Sony de le remplacer.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation fourni avec un autre appareil.
- Utilisez uniquement un cordon d'alimentation d'origine Sony et pas un cordon d'une autre marque.

Protection du câble/cordon d'alimentation secteur



Débranchez le câble/cordon d'alimentation secteur en tirant directement sur la fiche. Ne tirez jamais sur le câble/cordon d'alimentation secteur proprement dit.

Prise de courant



Pour la prise de courant, n'utilisez pas une prise de mauvaise qualité. Insérez la fiche à fond dans la prise secteur. Si elle n'est pas solidement insérée, des étincelles peuvent se produire et provoquer un incendie. Prenez contact avec votre électricien pour remplacer cette prise par une prise plus adéquate.

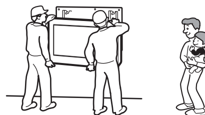
Accessoires en option



Observez les indications suivantes lors de l'installation du téléviseur sur un pied ou un support mural. Sinon, le téléviseur risque de tomber et de causer des blessures graves.

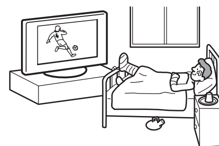
- Utilisez le support mural ou le pied spécifié.
- Lorsque vous installez le téléviseur, fixez-le correctement en suivant le mode d'emploi fourni avec le pied ou le support mural.
- Vérifiez que les supports du pied sont fixés correctement.

Installation



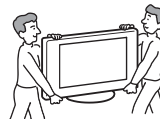
Si le téléviseur doit être accroché au mur, confiez l'installation à un technicien de service après-vente qualifié. Une installation incorrecte peut être dangereuse pour le téléviseur.

Centres médicaux



Ce téléviseur ne doit pas être installé dans un lieu où sont utilisés des équipements médicaux. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de ceux-ci.

Transport

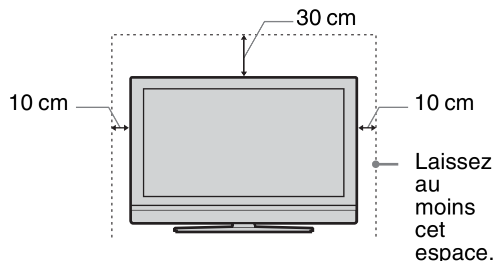


- Avant de transporter le téléviseur, débranchez tous ses câbles.
- Pour transporter le téléviseur, saisissez-le de la manière illustrée ci-contre. Sinon, le téléviseur risque de tomber et d'être endommagé ou de provoquer des blessures graves. Si le téléviseur est tombé ou a été endommagé, faites-le vérifier immédiatement par un technicien de service après-vente qualifié.
- Lorsque vous transportez le téléviseur, ne le soumettez pas à des secousses ou des vibrations excessives. Le téléviseur peut tomber, être endommagé et provoquer des blessures graves.
- Lorsque vous transportez le téléviseur pour le porter à réparer ou lorsque vous déménagez, glissez-le dans son emballage et son carton d'origine.
- Le transport du téléviseur exige plusieurs personnes.

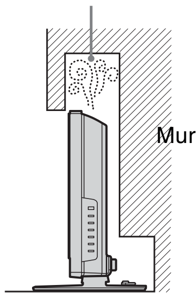
Aération

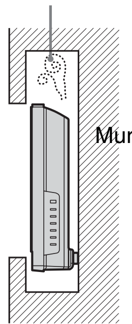


- N'obstruez jamais les orifices d'aération du téléviseur. Cela pourrait entraîner une surchauffe et provoquer un incendie.
- Si le téléviseur ne dispose pas d'une bonne aération, il peut accumuler poussière et saleté. Pour une bonne aération, appliquez les conseils suivants :
  – Ne placez pas le téléviseur vers l'arrière ou sur le côté.
  – N'installez pas le téléviseur inversé ou à l'envers.
  – N'installez pas le téléviseur sur une étagère ou dans un meuble.
  – Ne posez pas le téléviseur sur un tapis ou sur un lit.
  – Ne couvrez pas le téléviseur avec des tissus tels que des rideaux, pas plus qu'avec des journaux, etc.
- Laissez un espace libre autour du téléviseur, faute de quoi la circulation d'air peut être inadéquate et entraîner une surchauffe susceptible de provoquer un incendie ou des dégâts internes.



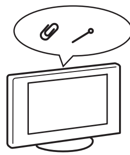
- Lors de la fixation du téléviseur au mur, laissez un espace de 10 cm minimum à partir du dessous du téléviseur.
- N'installez jamais le téléviseur de la façon suivante :



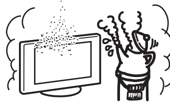


Orifices d'aération

Ne jamais rien introduire dans les orifices d'aération. Si un objet métallique ou du liquide pénétrait dans ces derniers, cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.



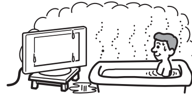
Disposition



- Ne jamais placer le téléviseur dans un endroit excessivement chaud, humide ou poussiéreux.
- Ne pas installer le téléviseur dans un endroit accessible aux insectes.
- Ne pas installer le téléviseur dans un endroit où il pourrait être exposé à des vibrations mécaniques.
- Placer le téléviseur sur une surface stable et horizontale. Sinon, le téléviseur risque de tomber et de provoquer des blessures.
- Ne pas installer pas le téléviseur dans un endroit où il serait en saillie, notamment sur ou derrière un pilier, ou encore dans un emplacement où vous pourriez le heurter avec la tête. En effet, vous risqueriez de vous blesser.



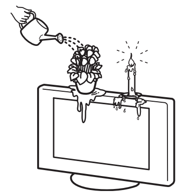
Eau et humidité



- Ne jamais utiliser ce téléviseur près d'un point d'eau – par exemple près d'une baignoire ou d'une douche. Ne pas non plus exposer le téléviseur à la pluie, à l'humidité ou à la fumée. Cela pourrait provoquer un incendie ou l'électrocution.
- Ne pas toucher le cordon d'alimentation secteur et le téléviseur avec des mains humides. Cela risquerait de provoquer l'électrocution ou d'endommager le téléviseur.



Humidité et objets inflammables

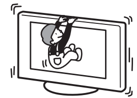


- Ne pas mouiller le téléviseur. Ne jamais renverser de liquide d'aucune sorte sur le téléviseur. Si un objet liquide ou solide tombe sur le téléviseur, ne le mettez pas sous tension. Cela risquerait de provoquer l'électrocution ou d'endommager le téléviseur.
  Contacter un technicien qualifié pour une vérification immédiate.
- Pour éviter les risques d'incendie, tenir le téléviseur à l'écart d'objets inflammables (bougies, etc.) et de lampes à incandescence.

Huiles

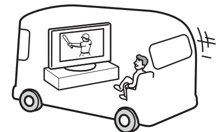
Ne pas installer ce téléviseur dans des restaurants qui utilisent de l'huile. La poussière imprégnée d'huile peut s'introduire dans le téléviseur et l'endommager.

Chute



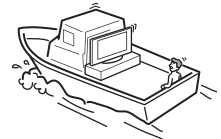
Poser le téléviseur sur un support stable et solide. Ne rien suspendre au téléviseur. Sinon, le téléviseur pourrait tomber du pied ou du support mural et provoquer des dégâts ou des blessures graves.
Ne pas laisser les enfants grimper sur le téléviseur.

Véhicules ou plafonds



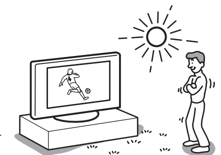
Ne pas installer le téléviseur dans un véhicule. Les mouvements du véhicule risquent de provoquer la chute du téléviseur ainsi que des blessures. Ne pas suspendre le téléviseur au plafond.

Bateau ou voilier



Ne jamais installer le téléviseur sur un bateau ou un voilier. S'il est exposé à l'eau de mer, un incendie peut se déclarer ou le téléviseur peut être endommagé.

Utilisation à l'extérieur

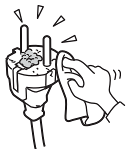


- Ne pas exposer le téléviseur aux rayons directs du soleil. Le téléviseur risque de chauffer et d'être endommagé.
- Ne jamais installer le téléviseur à l'extérieur.

Câblage

- Débrancher le cordon d'alimentation secteur pendant les raccordements des câbles. Pour votre propre sécurité, assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur est débranché lorsque vous réalisez des connexions.
- Veiller à ne pas trébucher dans les câbles. Cela pourrait endommager le téléviseur.

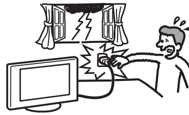
Nettoyage



- Débrancher le cordon d'alimentation secteur avant de nettoyer la fiche secteur et le téléviseur. S'il est branché, vous pouvez recevoir une décharge électrique.
- Nettoyer régulièrement la fiche du cordon d'alimentation secteur. Si la fiche accumule de la poussière et reçoit de l'humidité, l'isolation peut se détériorer et un incendie se déclarer.

Suite

Orages



Pour votre sécurité ne touchez aucune des parties du téléviseur, pas plus que le cordon d'alimentation secteur ou le câble de l'antenne pendant les orages.

Panne exigeant une intervention

Si la surface de l'écran se fendille, ne touchez pas le téléviseur avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation secteur. Faute de quoi, vous pourriez recevoir une décharge électrique.

Entretien

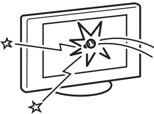


Ne pas ouvrir le boîtier de l'appareil. Confier le téléviseur à un technicien qualifié uniquement.

Petits accessoires amovibles et enfichables

Conserver les accessoires hors de la portée des enfants. S'ils les avalent, ils risquent de suffoquer ou d'étouffer. Appeler immédiatement un médecin.

Verre cassé



Ne rien jeter sur le téléviseur. Le verre de l'écran pourrait exploser lors de l'impact et provoquer des blessures graves.

Au repos



Pour des raisons de sécurité et de protection de l'environnement, il est conseillé de ne pas laisser le téléviseur en mode de veille lorsqu'il n'est pas utilisé. Débranchez-le du secteur.
Toutefois, certains téléviseurs possèdent des fonctionnalités dont le bon fonctionnement exige que l'appareil demeure sous tension lorsqu'il est en mode de veille. Si cela s'applique à votre appareil, vous trouverez les instructions correspondantes dans le présent manuel.

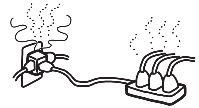
Regarder la télévision

- Pour regarder confortablement la télévision, nous vous conseillons de vous trouver à une distance du téléviseur égale à quatre à sept fois la diagonale de l'écran.
- Regarder la télévision dans une pièce modérément éclairée ou peu éclairée soumet vos yeux à un effort. Par ailleurs, fixer l'écran pendant de longs moments entraîne aussi une fatigue pour les yeux.
- Si l'angle du téléviseur doit être réglé, maintenez le pied avec la main pour éviter que le téléviseur s'en détache. Veillez à ne pas coincer les doigts entre le téléviseur et le pied.

Réglage du volume

- Maintenez le volume sonore à un niveau qui ne gêne pas les voisins. Le son se transmet très facilement pendant la nuit. Nous vous conseillons donc de fermer les fenêtres ou d'utiliser un casque.
- Si vous utilisez un casque, réglez le volume de façon à éviter un niveau sonore excessif qui pourrait altérer votre capacité auditive.

Surcharge



Ce téléviseur est conçu pour fonctionner sur une alimentation de 220 – 240 V CA uniquement. Prenez soin de ne pas brancher un trop grand nombre d'appareils sur la même prise de courant, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.

Chaleur

Ne touchez pas la surface du téléviseur. Elle reste chaude un certain temps après la mise hors tension du téléviseur.

Corrosion

Si vous utilisez ce téléviseur au bord de la mer, la salinité peut faire rouiller les parties métalliques et causer des dégâts internes ou provoquer un incendie. Elle peut aussi raccourcir la durée de vie du téléviseur. Si le téléviseur doit être soumis à l'une de ces conditions, il convient de prendre des mesures qui réduiront l'humidité et la température du lieu dans lequel il est placé.

Précautions

Ecran LCD

- Bien que l'écran LCD soit le fruit d'une technologie de pointe et que 99,99 % ou plus des pixels sont efficaces, des points noirs ou des points lumineux (rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître en permanence sur l'écran LCD. Ceci est une propriété structurelle du panneau LCD et ne constitue pas un problème de fonctionnement.
- Ne pas exposer la surface de l'écran LCD à la lumière directe du soleil. Cela pourrait endommager la surface de l'écran.
- Ne pas appuyer sur le filtre avant, ne pas l'égratigner et ne pas placer d'objets sur ce téléviseur. L'image pourrait être instable ou le panneau LCD être endommagé.
- Si ce téléviseur est utilisé dans un environnement froid, l'image peut apparaître sale ou sombre.
  Ce n'est pas le signe d'une défaillance. Ce phénomène disparaît au fur et à mesure que la température augmente.
- Une image rémanente peut apparaître lorsque des images fixes sont affichées en continu. Elle peut disparaître au bout d'un certain temps.
- L'écran et le boîtier se réchauffent lorsque le téléviseur est en cours d'utilisation. Ceci n'a rien d'anormal.
- L'écran LCD contient une petite quantité de cristaux liquides et de mercure. Le tube fluorescent utilisé dans ce téléviseur contient également du mercure. Respectez les réglementations locales en vigueur concernant l'élimination de cet équipement.

Lampe fluorescente

Ce téléviseur utilise une lampe fluorescente spéciale comme source lumineuse. Si l'image à l'écran devient sombre, tremblote ou ne s'affiche pas, la lampe fluorescente est usée et l'écran LCD doit être remplacé. Pour cela, consultez un technicien qualifié.

Installation du téléviseur

- N'installez pas le téléviseur dans des lieux sujets à des températures extrêmes, par exemple en plein soleil ou près d'un radiateur ou d'une bouche d'air chaud. Si le téléviseur est exposé à de fortes températures, il peut chauffer excessivement et ceci peut entraîner la déformation des pièces moulées ou un mauvais fonctionnement.
- Le téléviseur n'est pas débranché du secteur lorsque son alimentation du téléviseur est hors tension. Pour déconnecter totalement le téléviseur, débranchez la fiche de la prise secteur.
- Pour obtenir une image nette, n'exposez pas directement l'appareil à une lumière intense ou aux rayons directs du soleil. Si possible, utilisez une source de lumière dirigée du plafond vers le sol.
- N'installez pas les appareils optionnels trop près du téléviseur. Laissez un intervalle de 30 cm au moins. Si un magnétoscope est installé devant ou à côté du téléviseur, l'image risque d'être déformée.

Traitement et nettoyage du boîtier et de la surface de l'écran du téléviseur

La surface de l'écran est recouverte d'un enduit spécial destiné à prévenir l'éblouissement par des reflets lumineux. Pour éviter toute dégradation du matériau ou du revêtement de l'écran, respectez les précautions suivantes.

- N'exercez pas de pression et ne rayez pas l'écran avec des objets durs. Ne jetez jamais rien sur l'écran. Cela pourrait l'endommager.
- Ne touchez pas la surface de l'écran alors que le téléviseur a fonctionné de manière continue pendant une période prolongée, car l'écran est alors chaud.
- Nous vous conseillons d'éviter le plus possible de toucher la surface de l'écran.
- Pour ôter la poussière du boîtier ou de la surface de l'écran, frottez délicatement avec un linge doux. En cas de saleté tenace, frottez avec un linge doux légèrement imprégné d'une solution à base de détergent doux dilué. Vous pouvez laver et réutiliser le linge doux.
- N'utilisez jamais aucune éponge abrasive, produit de nettoyage alcalin/acide, poudre à récurer ou solvant volatil, qu'il s'agisse d'alcool, d'essence, de diluant ou d'insecticide. L'utilisation de ces produits ou tout contact prolongé avec des matériaux en caoutchouc ou en vinyle peut endommager la surface de l'écran et le matériau du boîtier.
- Avec le temps, la poussière peut s'accumuler sur les ouvertures d'aération. Pour une ventilation correcte, nous vous conseillons d'aspirer régulièrement la poussière (une fois par mois).

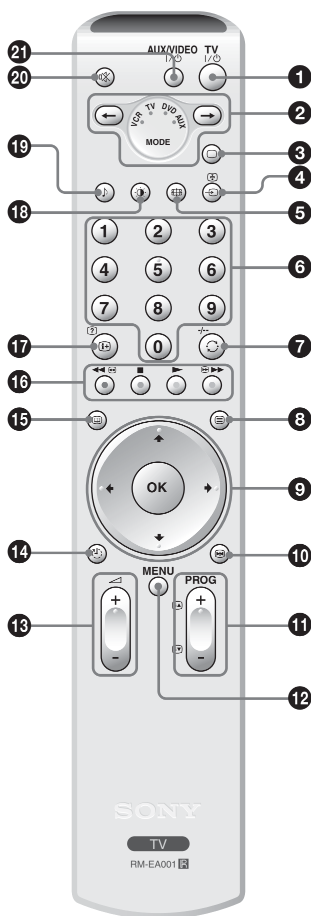
Mise au rebut du téléviseur



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Présentation de la télécommande



❶ **TV I/⏻ – Veille du téléviseur**
Met temporairement le téléviseur hors tension et sous tension en mode de veille.

❷ **Sélecteur de source (page 36)**
Permet de sélectionner l'appareil à utiliser. Un témoin vert s'allume momentanément pour indiquer l'appareil sélectionné.

❸ **▢ – Mode TV (page 18)**

❹ **⇥/⊜ – Sélecteur d'entrée/Maintien du texte**
- En mode TV (page 18) : permet de sélectionner la source d'entrée à partir de l'appareil raccordé aux prises du téléviseur.
- En mode Télétexte (page 17) : maintient l'affichage de la page en cours.

❺ **⊞ – Mode d'écran (page 18)**

❻ **Touches numériques**
- En mode TV : Sélectionne les chaînes. Pour les numéros de chaînes 10 et supérieurs, entrez le deuxième chiffre dans les trois secondes qui suivent.
- En mode Télétexte : permettent d'entrer le numéro de la page à trois chiffres afin de la sélectionner.

❼ **⟲ / -/-- – Chaîne précédente/Chaîne à deux chiffres du magnétoscope**
- En mode TV : revient à la chaîne précédemment sélectionnée (pendant plus de cinq secondes).
- En mode Magnétoscope : permet de sélectionner les chaînes à deux chiffres du magnétoscope Sony (par exemple, pour 23, appuyez sur -/--, puis sur 2 et sur 3).

❽ **⊜ – Télétexte (page 17)**

❾ **🡑/🡓/🡐/🡒/OK (page 16, 18, 19)**

❿ **⧓ – Mémo écran (page 16)**

⓫ **PROG +/- (page 16)**
- En mode TV : permettent de sélectionner la chaîne suivante (+) ou précédente (-).
- En mode Télétexte : permettent de sélectionner la page suivante (+) ou précédente (-).

⓬ **MENU (page 19)**

⓭ **◿ +/- – Volume**

⓮ **⏲ – Arrêt tempo. (page 28)**

⓯ **📖 – NexTView (page 17)**

⓰ **Touches de couleur**
- En mode NexTView (page 17) : permettent de trier les programmes.
- En modes Magnétoscope et DVD (page 36) : permettent d'utiliser les fonctions principales de votre magnétoscope ou lecteur de DVD.

⓱ **ⓘ/? – Infos/Affichage du texte**
- En mode TV : affiche des informations telles que le numéro de la chaîne en cours et le mode d'écran.
- En mode Télétexte (page 17) : affiche les informations masquées (par exemple, les réponses d'un questionnaire).

⓲ **☼ – Mode de l'image (page 21)**

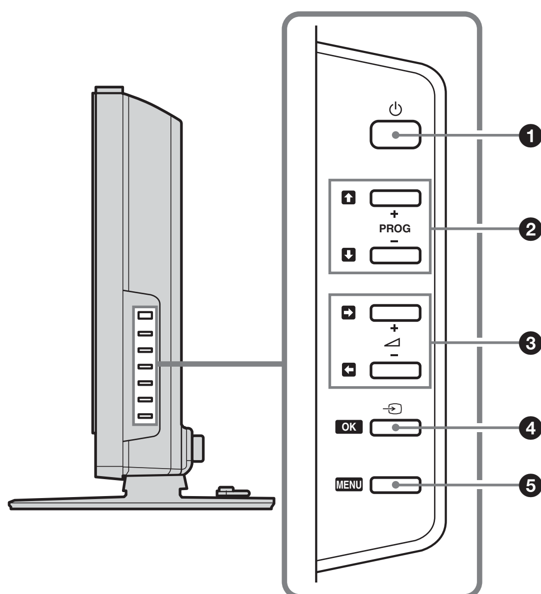
⓳ **♪ – Effet sonore (page 23)**

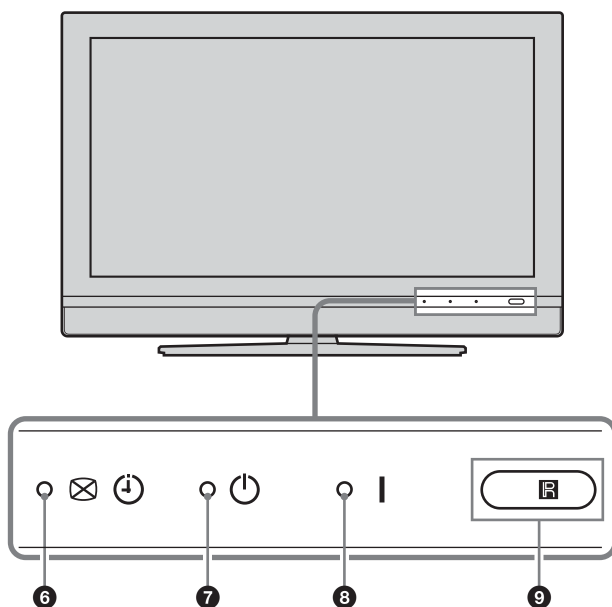
⓴ **🔇 – Silencieux (page 16)**

㉑ **AUX/VIDEO I/⏻**
Met votre équipement sous ou hors tension, comme programmé sur la télécommande (page 36).

Conseil
Les touches 🡑/🡓/🡐/🡒, ◿+, PROG+ et le numéro 5 disposent de points tactiles. Ils vous serviront de références lors de l'utilisation du téléviseur.

Présentation des touches et témoins du téléviseur





1 ⏻ – Marche/Arrêt

Met le téléviseur sous ou et hors tension.

2 PROG +/-/ ⬆/⬇

- En mode TV : permettent de sélectionner la chaîne suivante (+) ou précédente (-).
- Dans le menu du téléviseur : permettent de parcourir les options vers le haut (⬆) ou vers le bas (⬇).

3 ◿ +/-/ ⬅/➡

- Augmentent (+) ou diminuent (-) le volume.
- Dans le menu du téléviseur : permettent de parcourir les options vers la gauche (⬅) ou vers la droite (➡).

4 ⇥/OK – Sélecteur d'entrée/OK

- En mode TV (page 18) : permet de sélectionner la source d'entrée à partir de l'appareil raccordé aux prises du téléviseur.
- Dans le menu du téléviseur : permet de sélectionner le menu ou l'option et de confirmer le réglage.

5 MENU (page 19)

6 ⊠⏲ – Image OFF/Arrêt tempo.

- S'allume en vert lorsque l'image est désactivée (page 27). Seule l'image est coupée (le son reste inchangé).
- S'allume en orange lorsque la minuterie de veille est activée (page 28).

7 ⏻ – Témoin Veille

S'allume en rouge lorsque le téléviseur est en mode de veille.

8 I – Témoin Marche/Arrêt

S'allume en vert lorsque le téléviseur est sous tension.

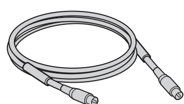
9 Capteur de la télécommande

1 : Vérification des accessoires

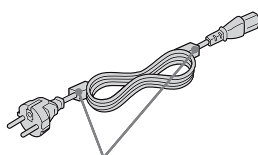
Télécommande RM-EA001 (1)

Piles AA (type R6) (2)

Câble coaxial (1)

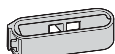


Cordon d'alimentation secteur (type C-6) (1)

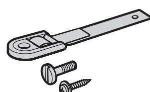


Ne retirez pas ces noyaux de ferrite.

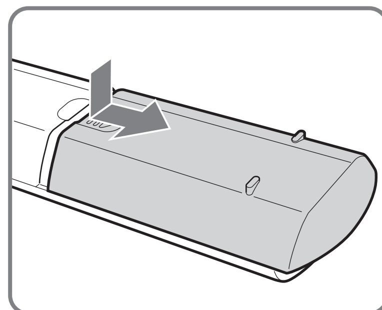
Support de câble (1)



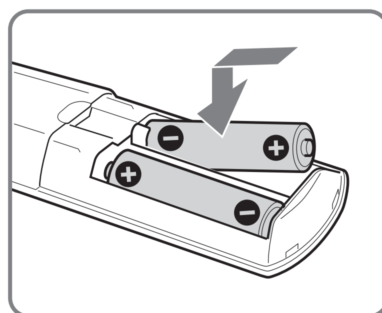
Courroie de soutien (1) et vis (2)



2 : Insertion des piles dans la télécommande





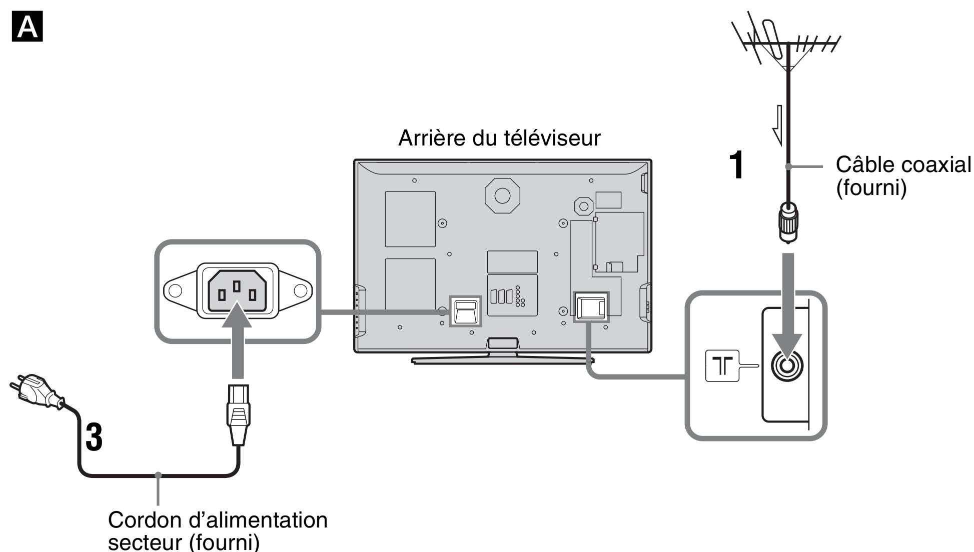


Remarques

- Respectez les polarités lors de l'insertion de piles.
- Respectez l'environnement lorsque vous jetez les piles. L'élimination des piles peut être réglementée dans certaines régions. Consultez les autorités locales.
- Ne mélangez pas des piles de types différents, pas plus que des piles usagées et des piles neuves.
- Manipulez la télécommande avec soin. Ne la laissez pas tomber, ne la piétinez pas et ne renversez aucun liquide sur celle-ci.
- Ne placez pas la télécommande à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit soumis à la lumière directe du soleil, pas plus que dans une pièce humide.

3 : Raccordement d’une antenne ou d’un magnétoscope

A



B

Arrière du téléviseur

3

Cordon d’alimentation
secteur (fourni)

(SMART LINK)

1 2 3

Câble HF
(non fourni)

Câble Péritel
(non fourni)

2-②

1

Câble
coaxial
(fourni)

2-①

Magnétoscope

IN

OUT

Suite

1 Raccordez votre antenne au câble coaxial fourni.

En cas de raccordement à une antenne uniquement (A)

Raccordez votre antenne à la prise ⫪ située à l'arrière du téléviseur, puis passez à l'étape 3.

En cas de raccordement à un magnétoscope avec une antenne (B)

Raccordez votre antenne à la prise d'entrée de votre magnétoscope.

2 Raccordez votre magnétoscope.

① Raccordez la prise de sortie de votre magnétoscope à la prise ⫪ située à l'arrière du téléviseur à l'aide du câble HF.

② Raccordez la prise Péritel de votre magnétoscope à la prise Péritel ⇿/⇾2 située à l'arrière du téléviseur à l'aide d'un câble Péritel.

3 Raccordez le cordon d'alimentation secteur fourni à la prise AC IN située à l'arrière du téléviseur.

Remarque

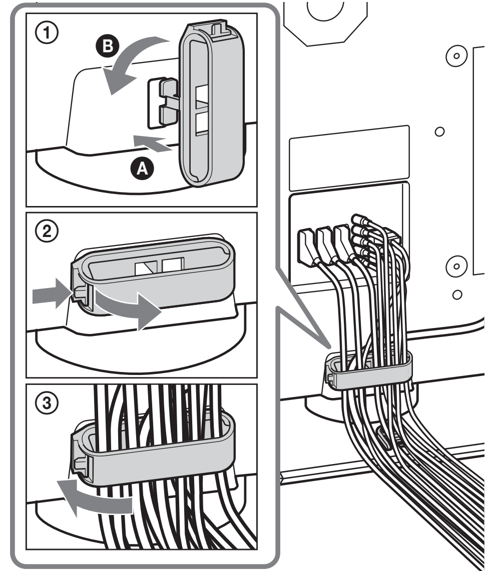
Attendez que tous les raccordements soient terminés avant de brancher le cordon d'alimentation secteur sur votre prise.

4 Rangez le câble.

① Fixez le support de câble à l'arrière du téléviseur (A), puis tournez le support de câble d'un quart de tour vers la gauche (B).

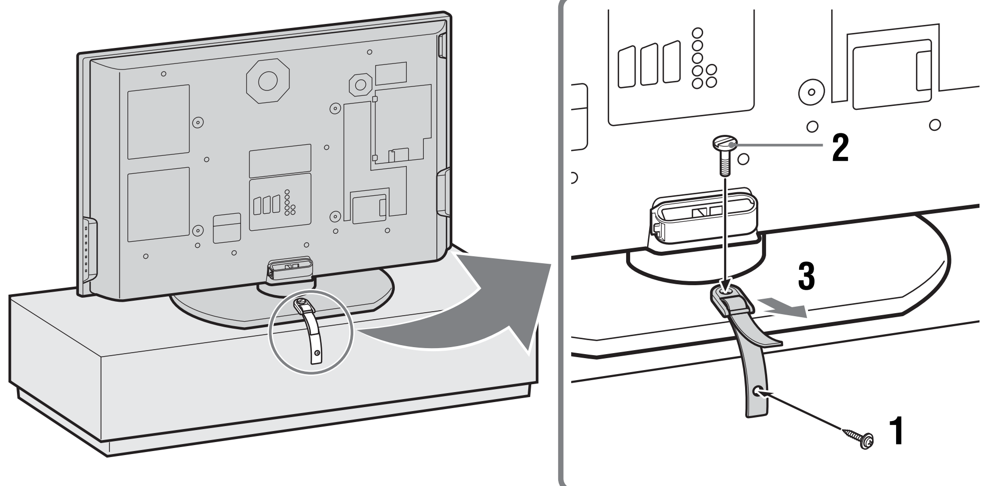
② Enfoncez le levier de verrouillage pour libérer le verrou et ouvrir le couvercle des câbles, puis insérez les câbles.

③ Refermez le couvercle jusqu'à ce qu'il se verrouille en émettant un déclic.



4 : Protection du téléviseur contre les chutes

Une fois tous les raccordements effectués, fixez le téléviseur.

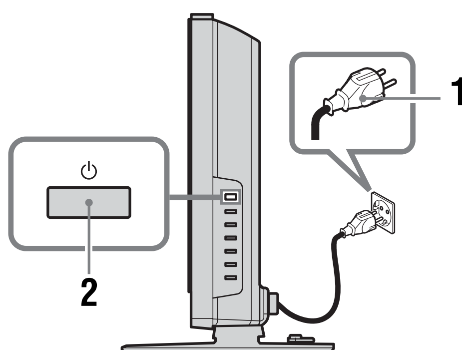


1 A l'aide de la vis fournie, fixez au meuble la courroie de soutien fournie.

2 Ajustez la courroie de soutien fournie au meuble TV, puis fixez solidement la vis fournie à l'aide d'un tournevis ou d'une pièce de monnaie, etc.

3 Tout en soutenant le téléviseur, serrez la courroie de soutien fournie pour en régler la longueur.

5 : Mise sous tension du téléviseur



1 Raccordez le téléviseur à votre prise secteur (220 à 240 V CA, 50 Hz).

2 Appuyez sur ⏻ située sur le téléviseur (côté droit).

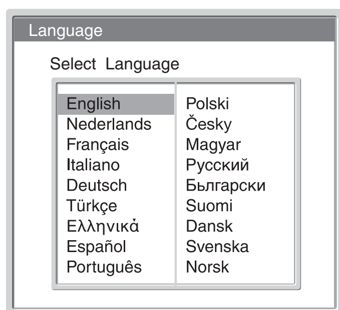
Lorsque vous mettez le téléviseur sous tension pour la première fois, le menu Langue apparaît à l'écran. Passez ensuite à la section « 6 : Sélection de la langue et du pays ou de la région » à la page 14.
Lorsque le téléviseur est en mode de veille (témoin ⏻ (Veille) du téléviseur (avant) allumé en rouge), appuyez sur la touche TV I/⏻ de la télécommande afin de mettre le téléviseur sous tension.

6 : Sélection de la langue et du pays ou de la région

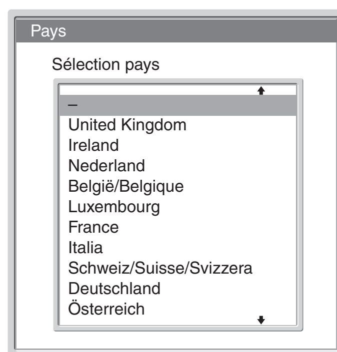
Lorsque vous mettez le téléviseur sous tension pour la première fois, le menu Langue apparaît à l'écran.



1 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la langue affichée dans les écrans de menus, puis appuyez sur OK.



2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le pays ou la région d'utilisation du téléviseur, puis appuyez sur OK.



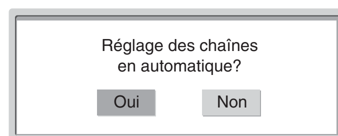
Si le pays ou la région où vous souhaitez utiliser le téléviseur ne figure pas dans la liste, sélectionnez « - » plutôt qu'un pays ou une région.
Le message confirmant que le téléviseur démarre le réglage automatique apparaît à l'écran. Passez ensuite à la section « 7 : Réglage automatique du téléviseur » à la page 15.

7 : Réglage automatique du téléviseur

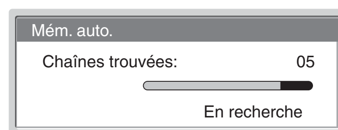
Lorsque vous avez sélectionné la langue ainsi que le pays et la région, un message confirmant que le téléviseur démarre le réglage automatique apparaît à l'écran.
Vous devez régler les chaînes du téléviseur automatiquement (programmes de télévision). Pour rechercher et mémoriser toutes les chaînes, procédez comme suit.



1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Oui ».







Le téléviseur commence à rechercher toutes les chaînes disponibles. Cela peut durer un certain temps. Soyez patient et n'appuyez sur aucune touche du téléviseur ou de la télécommande.
Une fois toutes les chaînes disponibles mémorisées, le téléviseur revient en mode de fonctionnement normal et affiche la chaîne mémorisée au numéro 1.

Si un message s'affiche pour vous demander de vérifier les raccordements de l'antenne

Aucune chaîne n'est détectée. Vérifiez tous les raccordements de l'antenne et appuyez sur OK pour redémarrer le réglage automatique.

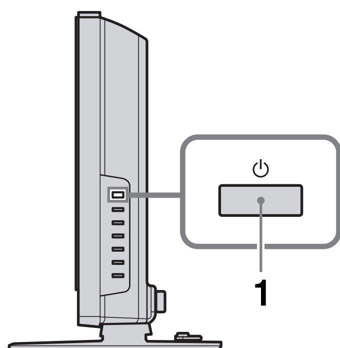
2 Quand le menu Ordre des chaînes apparaît à l'écran, suivez les étapes 2 et 3 de la section « Ordre des chaînes » (page 30).

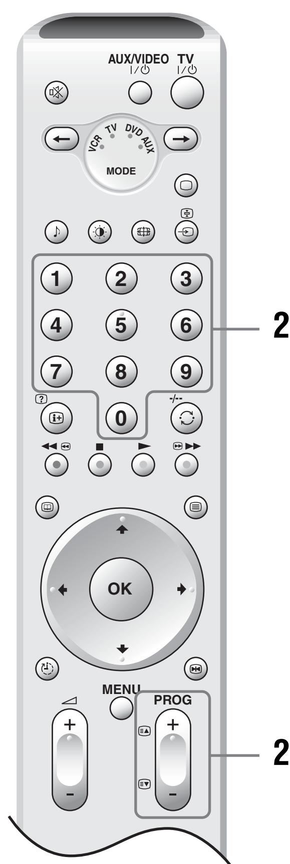
Si vous ne modifiez pas l'ordre dans lequel les chaînes sont mémorisées sur le téléviseur, passez à l'étape 3.

3 Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Le téléviseur a maintenant réglé toutes les chaînes disponibles.

Regarder la télévision





1 Appuyez sur ⏻ du téléviseur (côté droit) pour le mettre sous tension.

Lorsque le téléviseur est en mode de veille (témoin ⏻ (Veille) du téléviseur (avant) allumé en rouge), appuyez sur la touche TV I/⏻ de la télécommande afin de mettre le téléviseur sous tension.

2 Appuyez sur les touches numériques ou sur PROG +/- pour sélectionner une chaîne de télévision.

Pour sélectionner les numéros de chaînes 10 et supérieurs à l'aide des touches numériques, entrez les deuxièmes chiffres en moins de trois secondes.

Opérations supplémentaires

Pour	Faites ceci
Mettre temporairement le téléviseur hors tension (mode de veille)	Appuyez sur TV I/⏻.
Mettre complètement le téléviseur hors tension	Appuyez sur la touche ⏻ du téléviseur (côté droit).
Régler le volume	Appuyez sur ◿ + (augmenter)/- (réduire).
Couper le son	Appuyez sur 🔇. Appuyez de nouveau pour restaurer le son.
Revenir à la chaîne précédemment sélectionnée (pendant plus de cinq secondes)	Appuyez sur ↻.
Accéder à la table d'index des chaînes	Appuyez sur OK. Pour sélectionner une chaîne, appuyez sur ↑/↓, puis sur OK. Pour accéder à la table d'index des signaux d'entrée, reportez-vous à la page 18.
Faire passer le téléviseur automatiquement en mode de veille après une période spécifiée (Veille)	Appuyez sur ⏲. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 28.
Figer temporairement l'image et l'examiner à l'écran	Appuyez sur ⧓. Appuyez de nouveau pour annuler la fonction.

Pour accéder au Télétexte

Appuyez sur ⊜. Chaque fois que vous appuyez sur ⊜, l'écran défile en boucle dans l'ordre suivant : Texte → Texte sur l'image du téléviseur (mode mixte) → Aucun texte (quitter le service Télétexte)
Pour sélectionner une page, appuyez sur les touches numériques ou sur PROG +/-.
Pour maintenir l'affichage d'une page, appuyez sur ⊖/⊜.
Pour afficher les informations masquées, appuyez sur ⊕/?.

Conseils

- Vérifiez que le téléviseur reçoit un signal correct ; sinon, des erreurs de texte peuvent se produire.
- La plupart des chaînes de télévision diffusent un service Télétexte. Pour plus d'informations sur l'utilisation du service, sélectionnez la page d'index (généralement la page 100).
- Lorsque quatre éléments de couleur s'affichent au bas de la page de Télétexte, le service Fastext est disponible. Fastext vous permet d'accéder rapidement et aisément à des pages. Appuyez sur la touche de couleur correspondante pour accéder à la page indiquée.

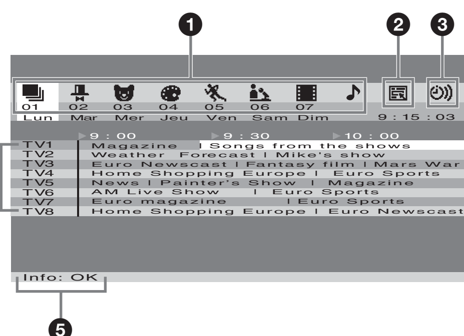
Pour accéder à NexTView (selon la disponibilité du service)

NexTView est un guide électronique de programmes.

1 Lorsqu'une chaîne proposant un service NexTView est sélectionnée, « NexTView » s'affiche dès que les données sont disponibles). Appuyez sur ⊡.

2 Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner l'option affichée, puis appuyez sur OK pour confirmer.

Pour désactiver NexTView, appuyez de nouveau sur ⊡.



❶ (Tout)/ (Divertissement)/ (Enfants)/ (Art)/ (Sports)/ (Informations)/ (Cinéma)/♪ (Musique) :

Liste les programmes classés par catégorie.

❷ (Uniquement lorsque plus de 8 chaînes fournissent NexTView) :

Crée une liste de chaînes. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 8 chaînes. Pour restaurer la valeur par défaut des paramètres des chaînes, sélectionnez « Auto ▶ ».

❸ :

Affiche une liste de rappels (pour plus de détails, reportez-vous à la section « ❺ Info »).

❹ Programmes :

Affiche la liste des programmes par heure lorsque le téléviseur reçoit 50% ou moins de données NexTView (« NexTView » apparaît en orange lorsqu'une chaîne est sélectionnée), et affiche la liste des programmes par heure et par chaîne lorsque le téléviseur reçoit plus de 50% des données NexTView (« NexTView » apparaît en noir lorsqu'une chaîne est sélectionnée). Le pourcentage peut varier selon la région.

❺ Info :

Affiche la description du programme.
Pour enregistrer le programme (uniquement pour les magnétoscopes prenant en charge SmartLink et la programmation par minuterie), appuyez sur la touche rouge.
Pour afficher un message de rappel au moment de la diffusion du programme, appuyez sur la touche verte. Vous pouvez programmer jusqu'à cinq émissions.

Remarques

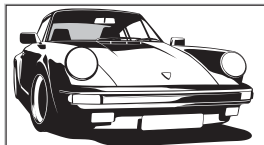
- Des caractères erronés apparaissent à l'écran si la langue utilisée dans le programme NexTView ne correspond pas à celle définie sur votre téléviseur. Réglez « Langue » sur la langue utilisée dans le programme NexTView (page 29). Réglez également « Pays » sur le pays ou la région où le programme NexTView est diffusé (page 29).
- Les fonctions « Enregistrer » et « Rappeler » ne sont plus disponibles une fois que le programme a démarré.

Suite

Pour modifier manuellement le mode d'écran afin de l'adapter à la diffusion

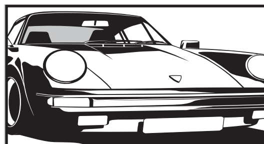
Appuyez plusieurs fois sur ⊞ pour sélectionner Plein, Large+, 4:3, 14:9 ou Zoom.

Plein



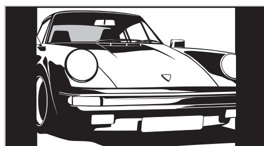
Affiche les émissions au format 16:9 dans les proportions correctes.

Large+*



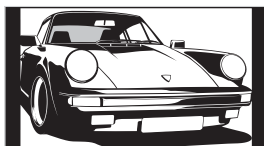
Affiche les émissions au format 4:3 conventionnel avec une imitation du format 16:9. L'image 4:3 est étirée afin de remplir l'écran.

4:3



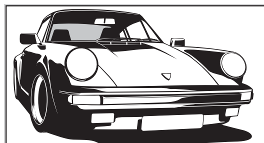
Affiche les émissions au format 4:3 conventionnel (pas au format 16:9) dans les proportions correctes.

14:9*



Affiche les émissions au format 14:9 dans les proportions correctes. Par conséquent, des zones de bordure noires sont visibles à l'écran.

Zoom*



Affiche les émissions cinémascopiques (au format Letter Box) dans les proportions correctes.

* Des parties de l'image peuvent être coupées en haut et en bas.

Conseils

- Vous pouvez également régler « Auto 16:9 » sur « Oui ». Le téléviseur sélectionne automatiquement le mode le mieux adapté à l'émission (page 25).
- Vous pouvez régler la partie de l'image affichée en sélectionnant Large+, 14:9 ou Zoom. Appuyez sur ↑/↓ pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas (par exemple pour lire les sous-titres).

Affichage d'images depuis un appareil raccordé

Mettez l'appareil raccordé sous tension, puis effectuez l'une des opérations suivantes.

Pour les appareils raccordés aux prises Péritel à l'aide d'un câble Péritel 21 broches complètement câblé

Lancez la lecture sur l'appareil raccordé.
L'image de l'appareil raccordé apparaît à l'écran.

Pour un magnétoscope à réglage automatique (page 11)

Appuyez sur PROG +/- ou sur les touches numériques pour sélectionner le canal vidéo.

Pour tout autre appareil raccordé

Appuyez plusieurs fois sur ⊕/⊟ jusqu'à ce que le symbole d'entrée correct (voir ci-dessous) apparaisse à l'écran.

⊕1/⊕1, ⊕2/⊕2, ⊕3/⊕3 :
Signal d'entrée audio/vidéo ou RVB transitant par la prise Péritel ⊕/⊕1, 2 ou 3. ⊕ s'affiche uniquement si une source RVB a été raccordée.

⊕4 :
Signal d'entrée composant transitant par les prises Y, PB/CB, PR/CR ⊕/⊕4, et signal d'entrée audio transitant par les prises L/G/S/I, R/D/D/D ⊕/⊕4.

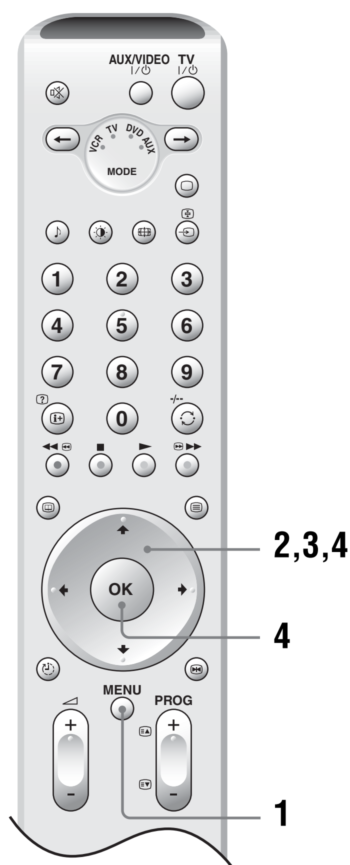
⊕5 :
Le signal audio/vidéo numérique transite par la prise HDMI IN 5. Le signal d'entrée audio est analogique uniquement si l'appareil est raccordé à l'aide de la prise de sortie audio et DVI.

⊕6/S⊕6 :
Signal d'entrée vidéo transitant par la prise vidéo ⊕6 et signal d'entrée audio transitant par la prise audio L/G/S/I (MONO) et les prises R/D/D/D ⊕6. S⊕ s'affiche uniquement si l'appareil est raccordé à la prise S-vidéo S⊕6 plutôt qu'à la prise vidéo ⊕6 et si le signal d'entrée S-vidéo transite par la prise S-vidéo S⊕6.

Opérations supplémentaires

Pour	Faites ceci
Revenir à un fonctionnement normal du téléviseur	Appuyez sur ▢.
Accéder à la table d'index des signaux d'entrée	Appuyez sur OK, puis sur ➡. Pour sélectionner une source d'entrée, appuyez sur ↑/↓, puis appuyez sur OK.

Navigation au sein des menus



1 Appuyez sur MENU pour afficher le menu.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'icône de menu.

3 Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner une option.

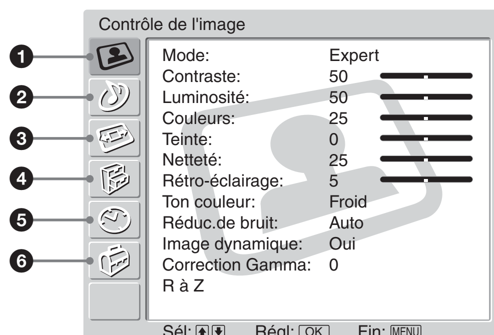
4 Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour modifier/définir le paramètre, puis appuyez sur OK.

Pour quitter le menu, appuyez sur MENU.
Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur ←.

Suite

Présentation des menus

Les options suivantes sont disponibles dans chaque menu. Pour plus de détails sur la navigation au sein des menus, reportez-vous à la page 19.
Consultez également la page entre parenthèses pour obtenir davantage de détails sur chaque menu.



❶ Contrôle de l'image
- Mode (21)
- Contraste/Luminosité/Couleurs/Teinte/Netteté/Rétro-éclairage (21)
- Ton couleur (21)
- Réduc. de bruit (22)
- Image dynamique (22)
- Correction Gamma (22)
- R à Z (22)

❷ Contrôle du son
- Effet (23)
- Aigus/Graves/Balance (23)
- Volume auto. (23)
- Son stéréo (24)
- Volume 🎧 (24)
- Son 🎧 stéréo (24)
- R à Z (24)

❸ Commande écran
- Auto 16:9 (25)
- Format écran (25)
- Centrage écran (25)
  – Centrage vert./Centrage hor./R à Z

❹ Fonctions
- Eco. énergie (26)
- Haut parleur (26)
- Sortie AV2 (26)
- Image OFF (27)

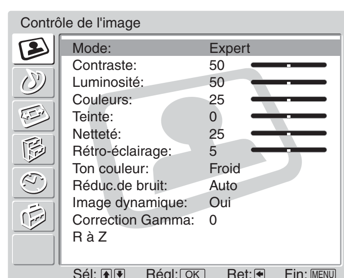
❺ Temporisation
- Arrêt tempo. (28)
- Arrêt auto (28)

❻ Réglage
- Démarrage automatique (29)
- Langue (29)
- Pays (29)
- Mém. auto. (30)
- Ordre des chaînes (30)
- Noms des chaînes (30)
- Présél. audio/vidéo (31)
  – Noms des appareils/Editer/Saut
- Mémorisation manuelle (31)
  – Chaîne/Norme/Canal/Nom/AFT/Filtre Audio/Saut/Décodeur/Confirmer

Remarque

Les options que vous pouvez régler varient en fonction de la situation. Seules les options pouvant être utilisées s'affichent.

Menu Contrôle de l'image



Vous pouvez sélectionner les options répertoriées ci-dessous dans le menu Contrôle de l'image. Pour sélectionner des options, reportez-vous à la section « Navigation au sein des menus » (page 19).

Conseil

Lorsque vous réglez « Mode » sur « Intense » ou sur « Standard », vous pouvez seulement régler « Mode », « Contraste », « Ton couleur », « Réduc. de bruit » et « R à Z ».

Mode

Permet de sélectionner le mode de l'image.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Mode ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un des modes d'image suivants, puis appuyez sur OK.

Intense : pour un meilleur contraste et une meilleure netteté de l'image.
Standard : pour une image standard. Conseillé pour le divertissement à domicile.
Expert : permet d'enregistrer vos propres paramètres préférés.

Conseil

Vous pouvez aussi modifier le mode de l'image en appuyant plusieurs fois sur ☼.

Contraste/Luminosité/Couleurs/Teinte/Netteté/Rétro-éclairage

1 Appuyez sur OK pour sélectionner l'option.

2 Appuyez sur ←/→ pour sélectionner le niveau, puis appuyez sur OK.

Conseil

« Teinte » ne peut être réglé que pour un signal couleur NTSC (notamment des cassettes en provenance des Etats-Unis).

Ton couleur

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Ton couleur ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une des options suivantes, puis appuyez sur OK.

Froid : donne aux couleurs blanches une teinte bleue.
Normal : donne aux couleurs blanches une teinte neutre.
Chaud : donne aux couleurs blanches une teinte rouge.

Suite

Réduc.de bruit

Réduit le bruit de l'image (image parasitée) dans un faible signal de diffusion.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Réduc.de bruit ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une des options suivantes, puis appuyez sur OK.

Auto : réduit automatiquement le bruit de l'image.
Haut/Bas/Non : modifient l'effet de la réduction du bruit.
CNR: réduit le bruit de l'image en cas de réception d'une image animée.
Bruit MPEG : réduit le bruit de l'image en bloc. Cette option s'avère efficace lorsqu'un lecteur de DVD/récepteur satellite numérique est connecté à un lecteur MPEG.

Image dynamique

Augmente le contraste de l'image.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Image dynamique ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Oui », puis appuyez sur OK.

Correction Gamma

Règle l'équilibre entre les zones lumineuses et sombres de l'image.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Correction Gamma ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le niveau, puis appuyez sur OK.

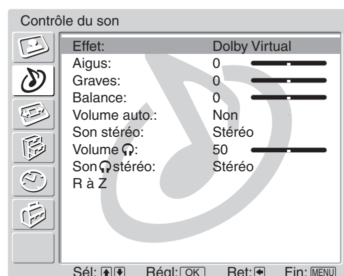
R à Z

Rétablit la valeur par défaut de tous les paramètres d'image.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « R à Z ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « OK », puis appuyez sur OK.

Menu Contrôle du son



Vous pouvez sélectionner les options répertoriées ci-dessous dans le menu Contrôle du son. Pour sélectionner des options, reportez-vous à la section « Navigation au sein des menus » (page 19).

Effet (effet sonore)

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Effet ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un des effets sonores suivants, puis appuyez sur OK.

Non : réponse linéaire.
Naturel : améliore la netteté, le détail et la présence du son au moyen du « BBE High Definition Sound System[*1] ».
Dynamique : intensifie la netteté et la présence du son pour le rendre plus intelligible et améliorer le réalisme de la musique au moyen du « BBE High Definition Sound System ».
Dolby Virtual[*2] : utilise les haut-parleurs du téléviseur pour simuler l'effet surround obtenu à partir d'un système multi-canaux.

Conseils

- Vous pouvez aussi modifier l'effet sonore en appuyant plusieurs fois sur ♪.
- Si vous réglez « Volume auto » sur « Oui », « Dolby Virtual » est automatiquement réglé sur « Naturel ».

[*1] Fabriqué sous licence de BBE Sound, Inc.
Sous licence de BBE Sound, Inc. (USP4638258, 4482866). « BBE » et le symbole BBE sont des marques commerciales de BBE Sound, Inc.
[*2] Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby » et le sigle double D-DD sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Aigus/Graves/Balance

Règle les sons les plus élevés (Aigus), règle les sons les plus bas (Graves) et amplifie la balance des enceintes gauche et droite (Balance).

1 Appuyez sur OK pour sélectionner l'option.

2 Appuyez sur ←/→ pour sélectionner le niveau, puis appuyez sur OK.

Volume auto.

Maintient un niveau de volume constant, même si des écarts de niveau du volume se produisent (par exemple lorsque le volume des publicités est plus élevé que celui des programmes).

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Volume auto. ».

Suite

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Oui », puis appuyez sur OK.

Conseil

Si vous réglez « Effet » sur « Dolby Virtual », « Volume auto. » prend automatiquement la valeur « Non ».

Son stéréo

Permet de sélectionner le son du haut-parleur pour une diffusion en stéréo ou bilingue.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Son stéréo ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une des options suivantes, puis appuyez sur OK.

Stéréo, Mono : pour une diffusion en stéréo.
A/B/Mono : pour une émission bilingue, sélectionnez « A » pour le canal son 1, « B » pour le canal son 2 ou « Mono » pour un canal mono éventuel.

Conseil

Si vous sélectionnez un autre appareil raccordé au téléviseur, réglez l'option « Son stéréo » sur « Stéréo », « A » ou « B ».

Volume 🎧 (volume du casque)

Permet de régler le volume du casque.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Volume 🎧 ».

2 Appuyez sur ←/→ pour sélectionner le niveau, puis appuyez sur OK.

Son 🎧 stéréo

Permet de sélectionner le son du casque pour une diffusion en stéréo ou bilingue.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Son 🎧 stéréo ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une des options suivantes, puis appuyez sur OK.

Stéréo, Mono : pour une diffusion en stéréo.
A/B/Mono : pour une émission bilingue, sélectionnez « A » pour le canal son 1, « B » pour le canal son 2 ou « Mono » pour un canal mono éventuel.

Conseil

Si vous sélectionnez un autre appareil raccordé au téléviseur, réglez l'option « Son 🎧 stéréo » sur « Stéréo », « A » ou « B ».

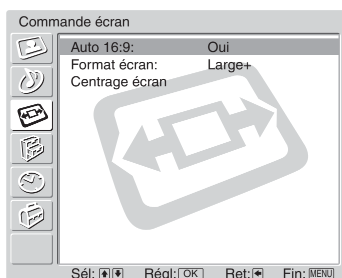
R à Z

Permet de rétablir la valeur par défaut des paramètres « Aigus », « Graves » et « Balance ».

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « R à Z ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « OK », puis appuyez sur OK.

Menu Commande écran



Vous pouvez sélectionner les options répertoriées ci-dessous dans le menu Commande écran. Pour sélectionner des options, reportez-vous à la section « Navigation au sein des menus » (page 19).

Auto 16:9

Modifie automatiquement le format d'écran en fonction du signal de diffusion.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Auto 16:9 ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Oui », puis appuyez sur OK.

Pour conserver votre réglage, sélectionnez « Non ».

Conseils

- Même si vous avez sélectionné « Oui » ou « Non » au niveau de l'option « Auto 16:9 », vous pouvez toujours changer de format d'écran en appuyant plusieurs fois sur ⊕.
- « Auto 16:9 » est disponible pour les signaux PAL et SECAM uniquement.

Format écran

Pour plus de détails sur le format d'écran, reportez-vous à la page 18.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Format écran ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Large+ », « 4:3 », « 14:9 », « Zoom » ou « Plein » (pour plus de détails, reportez-vous à la page 18), puis appuyez sur OK.

Centrage écran

Permet de modifier la position de l'image dans chaque format d'écran.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Centrage écran ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une des options suivantes, puis appuyez sur OK.

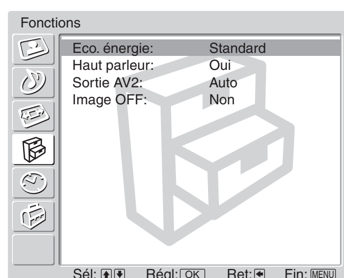
Centrage vert. : modifie la position verticale de l'image.
Centrage hor. : modifie la position horizontale de l'image.
R à Z : permet de rétablir les réglages par défaut. Plutôt que d'exécuter l'étape 3, appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « OK », puis appuyez sur OK.

3 Appuyez sur ↑/↓ (pour modifier la position verticale de l'image) ou sur ←/→ (pour modifier la position horizontale de l'image), puis appuyez sur OK.

Conseil

Si « Format écran » est réglé sur « 4:3 » ou sur « Plein », vous ne pouvez pas régler « Centrage vert. ».

Menu Fonctions



Vous pouvez sélectionner les options répertoriées ci-dessous dans le menu Fonctions. Pour sélectionner des options, reportez-vous à la section « Navigation au sein des menus » (page 19).

Eco. énergie

Permet de réduire la consommation d'énergie du téléviseur.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Eco. énergie ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Economique », puis appuyez sur OK.

Haut parleur

Active/désactive les haut-parleurs internes du téléviseur.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Haut parleur ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Oui » ou « Non », puis appuyez sur OK.

Oui : le son du téléviseur est restitué par ses haut-parleurs.
Non : le son du téléviseur est restitué par l'appareil audio externe raccordé aux prises de sortie audio ⊖.

Sortie AV2

Spécifie qu'un signal doit être restitué par la prise ⇔/⊖2 située à l'arrière du téléviseur. Si vous raccordez un magnétoscope ou tout autre appareil d'enregistrement à la prise ⇔/⊖2, vous pouvez enregistrer à partir de l'appareil raccordé à d'autres prises du téléviseur.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Sortie AV2 ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une des options suivantes, puis appuyez sur OK.

Auto : restitue ce qui est affiché à l'écran.
TV : restitue les diffusions provenant de l'antenne.
AV1 : restitue les signaux provenant de l'appareil raccordé à la prise ⇔/⊖1.
AV3 : restitue les signaux provenant de l'appareil raccordé à la prise ⇔/⊖3.
AV6 : restitue les signaux provenant de l'appareil raccordé à la prise ⊖6/S⊖6.

Image OFF

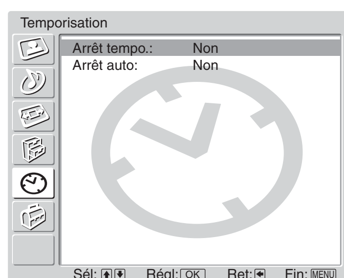
Permet de couper l'image. Vous pouvez toujours écouter le son en désactivant l'image.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Image OFF ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Oui », puis appuyez sur OK.

Le témoin ⊠ (Image OFF) du téléviseur (avant) s'allume en vert. Pour restaurer l'image, appuyez sur n'importe quelle touche (à l'exception des touches ◿ +/- et ♪).

Menu Temporisation



Vous pouvez sélectionner les options répertoriées ci-dessous dans le menu Temporisation. Pour sélectionner des options, reportez-vous à la section « Navigation au sein des menus » (page 19).

Arrêt tempo.

Permet de définir une période après laquelle le téléviseur doit passer automatiquement en mode de veille.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Arrêt tempo. ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la période désirée (« 30 min »/ « 60 min »/« 90 min »/« 120 min »), puis appuyez sur OK.

Le témoin ⏲ (Arrêt tempo.) du téléviseur (avant) s'allume en orange.

Conseils

- Vous pouvez régler l'arrêt temporisé en appuyant plusieurs fois sur ⏲.
- Si vous éteignez le téléviseur, puis le rallumez, la fonction « Arrêt tempo. » revient au réglage « Non ».
- Le message « Arrêt temporisé imminent. L'alimentation va se couper. » apparaît à l'écran une minute avant que le téléviseur bascule en mode de veille.
- Si vous appuyez sur la touche ⓘ/?, vous affichez le temps restant (en minutes) jusqu'à ce que le téléviseur bascule en mode de veille.

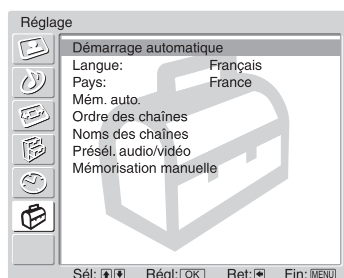
Arrêt auto

Commande le passage automatique du téléviseur en mode de veille lorsque vous sélectionnez une source d'entrée et qu'il n'y a aucun signal d'entrée en raison de l'absence d'appareil connecté.
En mode TV, cette fonction d'arrêt automatique est toujours réglée sur « Oui ».

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Arrêt auto ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Oui », puis appuyez sur OK.

Menu Réglage



Vous pouvez sélectionner les options répertoriées ci-dessous dans le menu Réglage. Pour sélectionner des options, reportez-vous à la section « Navigation au sein des menus » (page 19).

Démarrage automatique

Lance le « menu de première utilisation » afin de sélectionner la langue et le pays ou la région ainsi que de régler toutes les chaînes disponibles. Généralement, vous ne devez pas effectuer cette opération, car la langue et le pays ou la région sont déjà sélectionnés et les chaînes sont déjà réglées lors de la première installation du téléviseur (page 14, 15). Cependant, cette option vous permet de répéter la procédure (par exemple pour régler à nouveau le téléviseur après un déménagement).

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Démarrage automatique ».

2 Appuyez sur OK pour sélectionner « Oui ».
Le menu de la langue apparaît à l'écran.

3 Suivez les étapes de la section « 6 : Sélection de la langue et du pays ou de la région » (page 14) et de la section « 7 : Réglage automatique du téléviseur » (page 15).

Langue

Permet de sélectionner la langue d'affichage des menus.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Langue ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la langue, puis appuyez sur OK.
Tous les menus s'affichent dans la langue sélectionnée.

Pays

Permet de sélectionner le pays ou la région d'utilisation du téléviseur.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Pays ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le pays ou la région d'utilisation du téléviseur, puis appuyez sur OK.
Si le pays ou la région où vous souhaitez utiliser le téléviseur ne figure pas dans la liste, sélectionnez « - » plutôt qu'un pays ou une région.

Suite

Mém. auto.

Permet de régler toutes les chaînes disponibles.
Généralement, vous ne devez pas effectuer cette opération, car les chaînes sont déjà réglées lors de la première installation du téléviseur (page 15). Cependant, cette option vous permet de répéter la procédure (par exemple pour régler à nouveau le téléviseur après un déménagement ou pour rechercher de nouvelles chaînes lancées par des émetteurs de diffusion).

1. Appuyez sur OK pour sélectionner « Mém. auto. ».
2. Suivez l'étape 1 de la section « 7 : Réglage automatique du téléviseur » (page 15).

   Une fois toutes les chaînes disponibles réglées, le téléviseur revient à un fonctionnement normal.

Ordre des chaînes

Permet de modifier l'ordre dans lequel les chaînes sont mémorisées sur le téléviseur.

1. Appuyez sur OK pour sélectionner « Ordre des chaînes ».
2. Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez déplacer vers un nouveau numéro, puis appuyez sur OK.
3. Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le nouveau numéro de votre chaîne, puis appuyez sur OK.

Répétez la procédure décrite aux étapes 2 et 3 pour déplacer d'autres chaînes le cas échéant.

Noms des chaînes

Permet d'attribuer à la chaîne un nom de votre choix, de cinq lettres ou chiffres maximum. Le nom apparaîtra brièvement à l'écran lors de la sélection de la chaîne. (Les noms de chaînes sont généralement extraits automatiquement du Télétexte, s'il est disponible.)

1. Appuyez sur OK pour sélectionner « Noms des chaînes ».
2. Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez nommer, puis appuyez sur OK.
3. Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner la lettre ou le chiffre de votre choix (« □ » pour un espace), puis appuyez sur OK.

   Si vous entrez un caractère incorrect

   Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner ⇤/⇥, puis appuyez sur OK à plusieurs reprises jusqu'à ce que le caractère incorrect soit sélectionné. Ensuite, appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner le caractère correct et appuyez sur OK.
4. Répétez la procédure décrite à l'étape 3 jusqu'à ce que le nom soit terminé.
5. Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner « Fin », puis appuyez sur OK.

Présél. audio/vidéo

Permet d'attribuer un nom à un appareil raccordé au prises latérales et arrière. Le nom apparaîtra brièvement à l'écran lors de la sélection de l'appareil. Vous pouvez ignorer une source d'entrée qui n'est raccordée à aucun appareil.

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Présél. audio/vidéo ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la source d'entrée de votre choix, puis appuyez sur OK.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'option souhaitée ci-dessous, puis appuyez sur OK.

Option	Description
Noms des appareils	Utilisez un des noms prédéfinis pour affecter un nom à un appareil raccordé.
Editer	Permet de créer votre propre nom. Suivez les étapes 3 à 5 de la section « Noms des chaînes », (page 30).
Saut	Permet d'ignorer une source d'entrée non raccordée à un appareil lorsque vous appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la source d'entrée.

Mémorisation manuelle

Avant de sélectionner « Nom »/« AFT »/« Filtre Audio »/« Saut »/« Décodeur », appuyez sur PROG +/- pour sélectionner le numéro du canal avec la chaîne. Vous ne pouvez pas sélectionner de numéro de canal configuré comme devant être ignoré (page 33).

1 Appuyez sur OK pour sélectionner « Mémorisation manuelle ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une des options suivantes, puis appuyez sur OK.

Suite

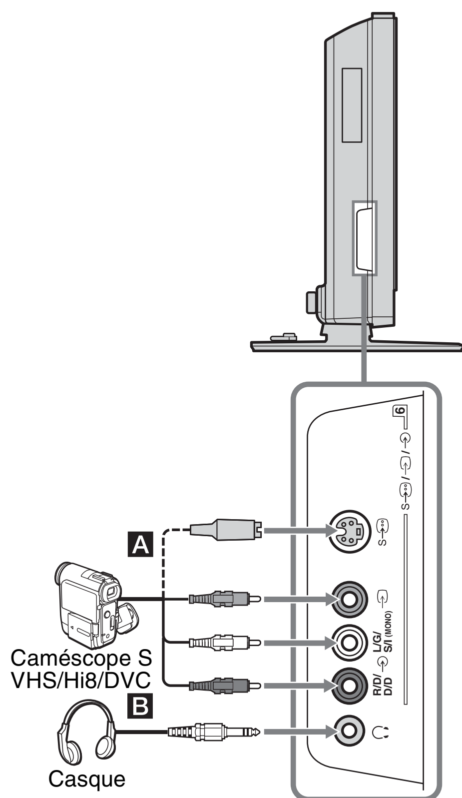
Option	Description
Chaîne **Norme** **Canal**	Permet de prédéfinir manuellement les chaînes. **1** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Chaîne », puis appuyez sur OK. **2** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le numéro de la chaîne que vous souhaitez régler manuellement (si vous réglez un magnétoscope, sélectionnez la chaîne 0), puis appuyez sur ←. **3** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Norme », puis appuyez sur OK. **Remarque** Selon le pays ou la région sélectionné(e) pour l'option « Pays » (page 29), il est possible que cette option ne soit pas disponible. **4** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un des systèmes de diffusion des programmes télévisés suivants, puis appuyez sur ←. B/G : Pour les pays/régions d'Europe occidentale D/K : Pour les pays/régions d'Europe de l'Est I : Pour le Royaume-Uni L : Pour la France **5** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Canal », puis appuyez sur OK. **6** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « S » (pour les chaînes diffusées par câble) ou « C » (pour les chaînes terrestres), puis appuyez sur →. **7** Réglez les canaux comme suit : **Si vous ne connaissez pas le numéro du canal (fréquence)** Appuyez sur ↑/↓ pour rechercher le prochain canal disponible. Lorsqu'un canal est détecté, la recherche s'arrête. Pour poursuivre la recherche, appuyez sur ↑/↓. **Si vous connaissez le numéro du canal (fréquence)** Appuyez sur les touches numériques pour entrer le numéro du canal de la diffusion de votre choix ou le numéro de canal de votre magnétoscope. **8** Appuyez sur OK. **9** Appuyez sur ↓ pour sélectionner « Confirmer », puis appuyez sur OK. **10** Appuyez sur ↓ pour sélectionner « OK », puis appuyez sur OK. Répétez la procédure ci-dessus pour prédéfinir d'autres canaux manuellement.
Nom	Permet d'attribuer un nom de votre choix au canal sélectionné à l'aide de cinq lettres ou chiffres maximum. Ce nom apparaîtra brièvement à l'écran lors de la sélection de la chaîne. **1** Suivez les étapes 3 à 5 de la section « Noms des chaînes » (page 30). **2** Appuyez sur ↓ pour sélectionner « Confirmer », puis appuyez sur OK. **3** Appuyez sur ↓ pour sélectionner « OK », puis appuyez sur OK.

Option	Description
AFT	Permet d'affiner manuellement le réglage du numéro de chaîne sélectionné si vous avez l'impression qu'un léger réglage améliorerait la qualité de l'image (normalement, l'affinage du réglage s'effectue automatiquement). **1** Appuyez sur ↑/↓ pour affiner le réglage sur une plage de -15 à +15, puis appuyez sur OK. **2** Appuyez sur ↓ pour sélectionner « Confirmer », puis appuyez sur OK. **3** Appuyez sur ↓ pour sélectionner « OK », puis appuyez sur OK. Pour rétablir l'affinage du réglage automatique, sélectionnez « Oui » à l'étape 1.
Filtre Audio	Améliore le son des différentes chaînes en cas de déformation dans des émissions mono. Il peut arriver qu'un signal de diffusion non standard entraîne une déformation du son ou une désactivation intermittente du son lorsque vous regardez des programmes mono. **1** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Bas » ou « Haut », puis appuyez sur OK. Si vous ne rencontrez pas de déformation du son, il est recommandé de laisser à cette option sa valeur par défaut : « Non ». **2** Appuyez sur ↓ pour sélectionner « Confirmer », puis appuyez sur OK. **3** Appuyez sur ↓ pour sélectionner « OK », puis appuyez sur OK. **Remarque** Vous ne pouvez pas recevoir de son stéréo ou « dual » si vous sélectionnez « Bas » ou « Haut ».
Saut	Permet d'ignorer les canaux non utilisés lorsque vous appuyez sur PROG +/- pour sélectionner des chaînes (vous pouvez toujours sélectionner un canal à l'aide des touches numériques). **1** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Oui », puis appuyez sur OK. **2** Appuyez sur ↓ pour sélectionner « Confirmer », puis appuyez sur OK. **3** Appuyez sur ↓ pour sélectionner « OK », puis appuyez sur OK. Pour rétablir un canal ignoré, sélectionnez « Non » à l'étape 1.
Décodeur	Permet de voir et d'enregistrer la chaîne cryptée sélectionnée en utilisant un décodeur raccordé au connecteur Péritel ⇔/⇢2, que ce soit directement ou par l'intermédiaire d'un magnétoscope. **Remarque** Selon le pays ou la région sélectionné(e) pour l'option « Pays » (page 29), il est possible que cette option ne soit pas disponible. **1** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « Oui », puis appuyez sur OK. **2** Appuyez sur ↓ pour sélectionner « Confirmer », puis appuyez sur OK. **3** Appuyez sur ↓ pour sélectionner « OK », puis appuyez sur OK. Pour annuler ultérieurement cette fonction, sélectionnez « Non » à l'étape 1.

Raccordement d’un appareil optionnel

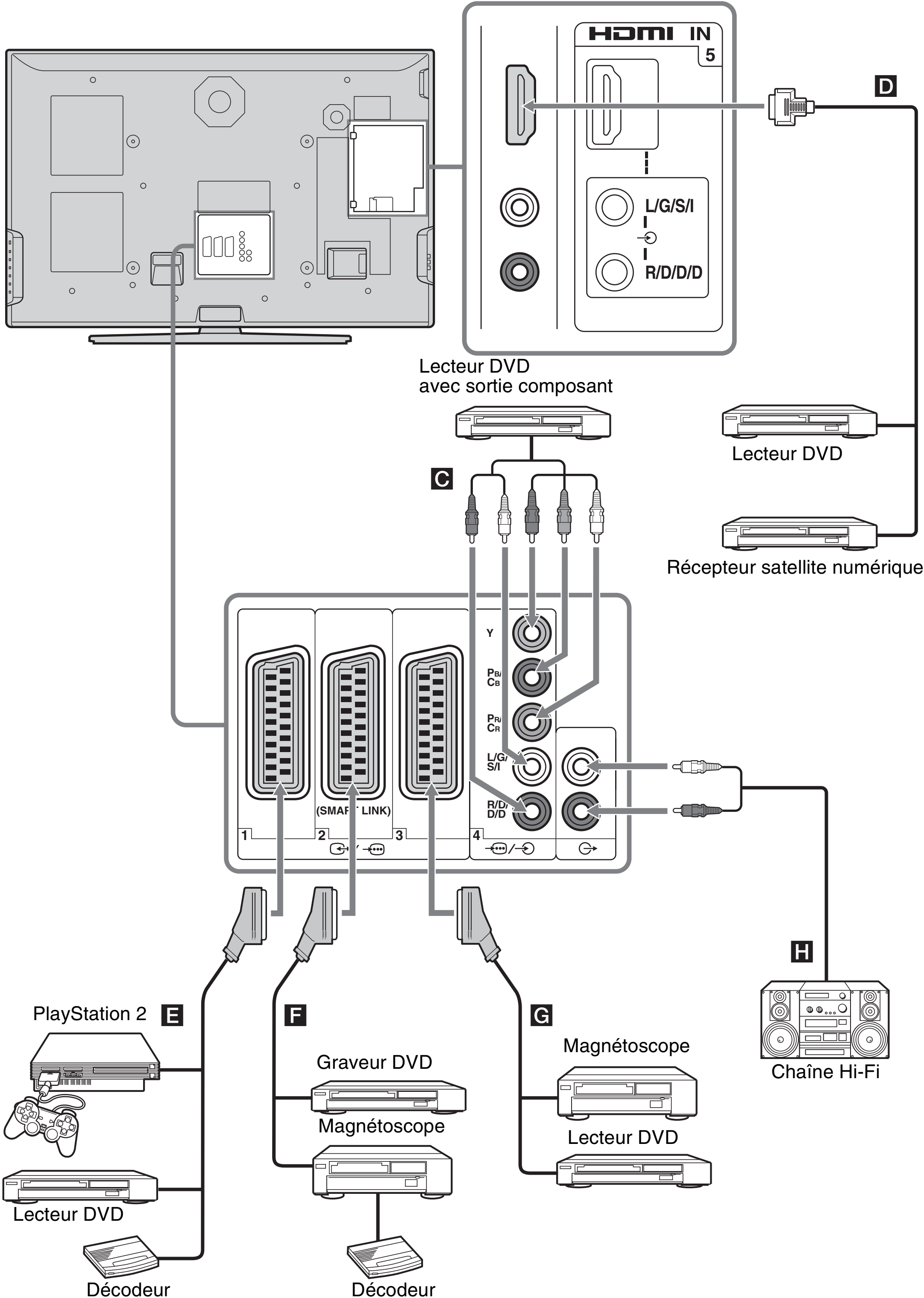
Vous pouvez raccorder une large gamme d’appareils optionnels à votre téléviseur. Les câbles de raccordement ne sont pas fournis.

Raccordement au téléviseur (côté)



Pour raccorder	Faites ceci
Caméscope S VHS/ Hi8/DVC **A**	Raccordez-le à la prise S-vidéo S 6 ou à la prise vidéo 6, ainsi qu’aux prises audio 6. Pour éviter les parasites sur l’image, ne raccordez pas simultanément un caméscope à la prise vidéo 6 et à la prise S-vidéo S 6. Si vous utilisez un appareil mono, raccordez-le à la prise L/G/S/I 6, et réglez « Son stéréo » sur « A » (page 24).
Casque **B**	Raccordez-le à la prise pour écouter le son du téléviseur avec le casque.

Raccordement au téléviseur (arrière)



Utilisation d'un appareil optionnel

Suite

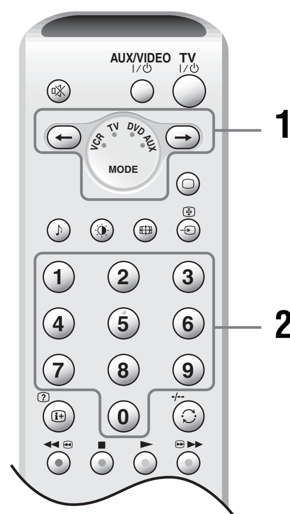
Pour raccorder	Faites ceci
Lecteur DVD avec sortie composant **C**	Raccordez-le à la prise composant ainsi qu'aux prises audio /4. Le signal composant contenant un format de signaux 576p et les signaux audio transitent par le lecteur DVD.
Tuner satellite numérique ou lecteur DVD **D**	Effectuez le raccordement à la prise HDMI IN 5 si l'appareil possède une prise HDMI. Les signaux audio et vidéo numériques transitent par le tuner satellite numérique. Si l'appareil possède une prise DVI, mais pas de prise HDMI, raccordez la prise DVI à la prise HDMI IN 5 par l'intermédiaire de l'adaptateur DVI - HDMI (non fourni) et raccordez les prises de sortie audio de l'appareil aux prises d'entrée audio HDMI IN 5. Les signaux vidéo numériques et audio analogiques proviennent de l'appareil.
« PlayStation 2 », lecteur DVD ou décodeur **E**	Raccordez-le à la prise Péritel /1. Lorsque vous raccordez le décodeur, le signal crypté du tuner du téléviseur est transmis au décodeur qui reproduit le signal décrypté. Dans ce cas, il sera correctement décodé si vous réglez « Sortie AV2 » sur « TV » (page 26).
Graveur DVD ou magnétoscope prenant en charge SmartLink **F**	Raccordez-le à la prise Péritel /2. SmartLink établit une liaison directe entre le téléviseur et un magnétoscope/graveur DVD. Pour plus d'informations sur SmartLink, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne votre magnétoscope ou votre graveur DVD.
Magnétoscope **G**	Pour plus de détails, reportez-vous à la page 11.
Chaîne audio Hi-Fi **H**	Raccordez-la aux prises de sortie audio pour écouter le son du téléviseur avec la chaîne audio Hi-Fi. Pour désactiver le son des haut-parleurs du téléviseur, réglez « Haut parleur » sur « Non » (page 26).

Programmation de la télécommande

Cette télécommande est préréglée pour commander des téléviseurs Sony, la plupart des lecteurs de DVD, des magnétoscopes et des systèmes AUX Sony (DAV, récepteur DTT, Home Theatre, etc.). Pour commander des magnétoscopes et des lecteurs de DVD d'autres marques (et certains modèles de magnétoscope, lecteur de DVD et systèmes AUX Sony), procédez comme suit pour programmer la télécommande.

Remarque

Commencez par rechercher le code à trois chiffres de votre marque de lecteur DVD, magnétoscope ou système AUX dans les « Codes fabricant », à la page 37.



1 Pour programmer un magnétoscope ou un lecteur DVD :
Maintenez enfoncée la touche ⟵ pendant environ six secondes jusqu'à ce que les témoins verts du magnétoscope (VCR) et du lecteur DVD (DVD) clignotent.

Pour programmer des systèmes AUX Sony :
Maintenez enfoncée la touche ⟶ pendant environ six secondes jusqu'à ce que le témoin vert AUX clignote.

2 Pendant que les témoins appropriés clignotent, saisissez le code à trois chiffres de la marque de votre appareil à l'aide des touches numériques (page 37).
Le témoin vert s'allume momentanément.

3 Mettez votre appareil sous tension, puis vérifiez que les fonctions principales suivantes fonctionnent.

► (lecture), ■ (arrêt), ◄◄ (rembobinage), ►► (avance rapide), sélection de chaîne à la fois pour le magnétoscope et pour les lecteurs DVD, touches MENU et ↑/↓/←/→ uniquement pour les lecteurs de DVD.

Si votre appareil ne fonctionne pas ou si certaines fonctions sont inaccessibles

Saisissez le code correct ou essayez le code suivant dans la liste des codes de marque. Cependant, toutes les marques ne sont pas nécessairement disponibles, ni tous les modèles de toutes les marques.

Conseil

A l'intérieur de la porte du compartiment des piles, vous trouverez une petite étiquette sur laquelle vous pouvez noter vos codes de marque.

Codes fabricant

Toutes les marques ne sont pas nécessairement disponibles, ni tous les modèles de toutes les marques.

Liste des marques de magnétoscopes

Marque	Code
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309, 362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351, 366
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

Liste des marques de lecteurs de DVD

Marque	Code
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Liste des marques de systèmes Home Cinema Sony (AUX)

Système Home Cinema DVD

Marque	Code
SONY (DAV)	500, 501, 502

Système Home Cinema

Marque	Code
SONY	504, 505

Ampli-tuner AV

Marque	Code
SONY	505, 506, 507, 508

Récepteur terrestre numérique

Marque	Code
SONY	503

Spécifications

Ecran

(KLV-V32A10E)

Puissance requise :
220 – 240 V CA, 50 Hz
Taille d'écran :
32 pouces
Diagonale d'environ 80,0 cm
Résolution d'affichage :
1 366 points (horizontal) × 768 lignes (vertical)
Consommation électrique :
138 W
Consommation électrique en veille :
0,5 W ou moins
Dimensions (l × h × p) :
Environ 808,0 × 588,5 × 308,2 mm (avec pied)
Environ 808,0 × 549,4 × 110,5 mm (sans pied)
Poids :
Environ 22,7 kg (avec pied)
Environ 18,7 kg (sans pied)

(KLV-V40A10E)

Puissance requise :
220 – 240 V CA, 50 Hz
Taille d'écran :
40 pouces
Diagonale d'environ 101,5 cm
Résolution d'affichage :
1 366 points (horizontal) × 768 lignes (vertical)
Consommation électrique :
222 W
Consommation électrique en veille :
0,5 W ou moins
Dimensions (l × h × p) :
Environ 1 014,4 × 722,7 × 370,3 mm (avec pied)
Environ 1 014,4 × 683,3 × 121,3 mm (sans pied)
Poids :
Environ 34,0 kg (avec pied)
Environ 27,5 kg (sans pied)

Type d'affichage

Ecran à cristaux liquides (LCD)

Standard de télévision

Selon le pays ou la région :
B/G/H, D/K, L, I

Standard couleur

PAL, SECAM
NTSC 3,58, 4,43 (Entrée vidéo uniquement)

Antenne

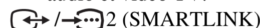
Borne 75 ohms externe pour antenne VHF/UHF

Canaux couverts

VHF : E2–E12
UHF : E21–E69
CATV : S1–S20
HYPER : S21–S41
D/K : R1–R12, R21–R69
L : F2–F10, B–Q, F21–F69
I : UHF B21–B69

Bornes


Connecteur Péritel à 21 broches (norme CENELEC) comprenant entrée audio et vidéo, entrée RVB et sortie audio et vidéo TV.

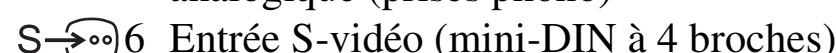

Connecteur Péritel à 21 broches (norme CENELEC) comprenant entrée audio et vidéo, entrée RVB, sortie audio et vidéo commutable et interface SmartLink.


Connecteur Péritel à 21 broches (norme CENELEC) comprenant entrée audio/vidéo, entrée RVB et sortie audio/vidéo actuellement affichée à l'écran.


Formats pris en charge : 1080i, 720p, 576p, 576i, 480p, 480i
Y : 1 Vc-c, 75 ohms, 0,3 V sync. négative
PB/CB : 0,7 Vc-c, 75 ohms
PR/CR : 0,7 Vc-c, 75 ohms


500 mV eff.
Impédance : 47 kilo ohms

HDMI IN 5
Vidéo : 1080i, 720p, 576p, 576i, 480p, 480i
Audio : PCM linéaire deux canaux
32, 44,1 et 48 kHz, 16, 20 et 24 bits ou entrée audio analogique (prises phono)


 6 Entrée vidéo (prise phono)
 6 Entrée audio (prises phono)
 Sortie audio (gauche/droite) (prises phono)
 Prise casque

Sortie son

10 W + 10 W

Accessoires fournis

- Télécommande RM-EA001 (1)
- Piles AA (type R6) (2)
- Câble coaxial (1)
- Cordon d'alimentation secteur (type C-6) (1)
- Support de câble (1)
- Courroie de soutien (1) et vis (2)

Accessoires en option

- Support mural SU-WL31 (pour le KLV-V32A10E), SU-PW2 (pour le KLV-V40A10E)
- Meuble TV SU-FF51

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Dépannage

Vérifiez si le témoin ⏻ (Veille) clignote en rouge.

S'il clignote

La fonction d'auto-diagnostic est activée.

1 Comptez le nombre de clignotements du témoin ⏻ (Veille) entre chaque pause de 2 secondes.
Par exemple, trois clignotements du témoin sont suivis d'une pause de deux secondes, elle-même suivie de trois clignotements, etc.

2 Appuyez sur la touche ⏻ du téléviseur (côté droit) pour l'éteindre, débranchez le cordon d'alimentation secteur et signalez le rythme de clignotement (nombre de clignotements) du témoin à votre revendeur ou au centre de service après-vente Sony.

S'il ne clignote pas

1 Vérifiez les éléments des tableaux ci-dessous.

2 Si le problème persiste, confiez votre téléviseur à un technicien qualifié.

Image

Problème	Cause/Solution
Absence d'image (écran noir) et de son	• Vérifiez le raccordement de l'antenne. • Raccordez le téléviseur au secteur et appuyez sur ⏻ du téléviseur (côté droit). • Lorsque le témoin ⏻ (Veille) s'allume en rouge, appuyez sur la touche TV I/⏻.
Absence d'image ou d'informations de menu de l'appareil raccordé au connecteur Péritel	• Vérifiez si l'appareil optionnel est sous tension et appuyez plusieurs fois sur ⊕/⊜ jusqu'à ce que le symbole d'entrée correct apparaisse à l'écran. • Vérifiez le raccordement entre l'appareil optionnel et le téléviseur.
Image déformée	• Vérifiez si l'un des appareils optionnels raccordés est installé devant ou à côté du téléviseur. Lorsque vous installez les appareils optionnels, laissez un espace entre ceux-ci et le téléviseur. • En cas de changement de chaîne ou de sélection du Télétexte, éteignez tout appareil raccordé au connecteur Péritel, à l'arrière du téléviseur.
Image double ou fantôme	• Vérifiez le raccordement de l'antenne et des câbles. • Vérifiez le raccordement et l'orientation de l'antenne.
Seuls des parasites ou de la neige apparaissent à l'écran	• Vérifiez si l'antenne est brisée ou pliée. • Vérifiez si l'antenne n'a pas atteint le terme de sa vie utile (trois à cinq ans pour une utilisation normale, un à deux ans au bord de la mer).
Image parasitée (lignes en pointillés ou rayures)	• Eloignez le téléviseur des sources de parasites électriques notamment les voitures, les motos ou encore les sèche-cheveux. • Vérifiez que l'antenne est raccordée à l'aide du câble coaxial fourni. • Eloignez le câble d'antenne des autres câbles. • N'utilisez pas de câbles coaxiaux 300 ohms à deux conducteurs, car ils peuvent provoquer des interférences.
L'image d'une chaîne s'accompagne de parasites	• Sélectionnez « Mémorisation manuelle » dans le menu « Réglage » et ajustez la commande « AFT » (Automatic Fine Tuning) pour améliorer l'image reçue (page 33). • Sélectionnez « Réduc.de bruit » dans le menu « Contrôle de l'image » pour réduire les parasites de l'image (page 22).

Suite

Problème	Cause/Solution
Son entrecoupé pendant la lecture ou l'enregistrement sur un magnétoscope	• Interférences de la tête vidéo. Eloignez le magnétoscope du téléviseur. • Laissez un espace de 30 cm entre le magnétoscope et le téléviseur afin d'éviter les parasites. • Evitez d'installer le magnétoscope devant ou à côté du téléviseur.
Quelques petits points noirs et/ou brillants à l'écran	• L'image de l'écran est composée de pixels. La présence de petits points noirs et/ou brillants (pixels) à l'écran n'est pas le signe d'une défaillance.
Programmes affichés en noir et blanc	• Sélectionnez « R à Z » dans le menu « Contrôle de l'image » pour rétablir les niveaux réglés par défaut (page 22).
Aucune couleur ou couleur irrégulière lors de la visualisation d'un signal provenant des prises Y, PB/CB, PR/CR de ⇾4	• Vérifiez le raccordement des prises Y, PB/CB, PR/CR de ⇾4. • Vérifiez que les prises Y, PB/CB, PR/CR de ⇾4 sont solidement insérées dans leurs prises respectives.

Son

Problème	Cause/Solution
Pas de son, mais bonne image	• Appuyez sur ◿ +/– ou 🔇 (Silencieux). • Vérifiez si l'option « Haut parleur » est bien réglée sur « Oui » dans le menu « Fonctions » (page 26).
Son parasité	• Reportez-vous aux causes/solutions du problème « Image parasitée » à la page 39.
Distorsion audio	• Voir « Filtre audio », page 33.

Généralités

Problème	Cause/Solution
Le téléviseur s'éteint automatiquement (il passe en mode de veille)	• Vérifiez si la fonction d'arrêt temporisé est activée (page 28). • Vérifiez si la fonction d'arrêt automatique est activée (page 28). • En l'absence de signal ou si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 minutes en mode TV, le téléviseur passe automatiquement en mode de veille.
Certaines sources d'entrée ne peuvent pas être sélectionnées	• Sélectionnez « Présél. audio/vidéo » dans le menu « Réglage » et annulez la commande « Saut » de la source d'entrée (page 31).
La télécommande ne fonctionne pas	• Vérifiez si la télécommande est correctement réglée pour l'appareil que vous utilisez. • Si l'appareil ne réagit pas à la télécommande alors que celle-ci est correctement réglée sur la position correspondant à l'appareil, saisissez le code requis de la manière indiquée dans la section « Programmation de la télécommande » (page 36). • Remplacez les piles.
Caractères erronés en mode menus/Télétexte/NexTView	• Sélectionnez « Langue » et « Pays » dans le menu « Réglage » et définissez le pays ou la région où le service Télétexte/NexTView est proposé (page 29). Pour les langues à caractères cyrilliques, nous vous conseillons de sélectionner Russie si votre pays/région ne figure pas dans la liste.

Index

Informations complémentaires

AVVERTIMENTO

- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non inserire la spina rimossa dal cavo di alimentazione in una presa di rete. Tale spina non può essere utilizzata ed occorre disfarsene.
- Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre il televisore alla pioggia o all'umidità.
- All'interno del televisore sono presenti parti ad alta tensione. Non aprire l'apparecchio. Per gli interventi di manutenzione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Sony. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo come riferimento futuro.

Informazioni sui marchi

- "PlayStation" è un marchio di fabbrica di Sony Computer Entertainment, Inc.
- La tecnologia TruSurround viene utilizzata come virtualizer per Dolby Virtual Surround.
- TruSurround, SRS e il simbolo sono marchi di fabbrica di SRS Labs, Inc.
  La tecnologia TruSurround è compresa nella licenza concessa da SRS Labs, Inc.
- HDMI Questo televisore si avvale della tecnologia HDMI™ (High-Definition Multimedia Interface). HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' IN BASE ALL'ARTICOLO 2 PARAGRAFO B DEL D.M. 26.03.1992

Si dichiara che i TV mod. KLV-V32A10E e KLV-V40A10E sono stati assemblati in Spagna nel rispetto delle disposizioni di cui al D.M. 26.03.92 ed in particolare sono conformi alle prescrizioni dell'articolo 1 dello stesso D.M.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Si dichiara che gli apparecchi sono stati fabbricati in conformità all'Art. 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.
Le prescrizioni alle frequenze sono quelle indicate nel paragrafo 3 dell'allegato A. al D.M. 26.06.85 e nel paragrafo 3 dell'allegato 1 al D.M. 27.08.87 e precisamente:

BANDE DI FREQUENZA

1. Bande di frequenza:

Low VHF	E2 - C	Freq. da 48,25 a 82,25 MHz Compreso Canale C
	S01 - S2	Freq. da 69,25 a 112,25 MHz
	S3 - S10	Freq. da 119,25 a 168,25 MHz
High VHF	E5 - E12	Freq. da 175,25 a 224,25 MHz
	S11 - S20	Freq. da 231,25 a 294,25 MHz
Hyperband	S21 - S36	Freq. da 303,25 a 423,25 MHz
	S37 - S41	Freq. da 431,25 a 463,25 MHz
UHF	E21- E69	Freq. da 471,25 a 855,25 MHz

2. Frequenza intermedia: Multi - Standard

FI-Video:	38,9 MHz
FI-Audio I:	33,4 MHz
FI-Audio II:	33,16 MHz

3. Oscillatore locale: Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale.

Indice

Operazioni preliminari

Visione dei programmi

Uso dei menu

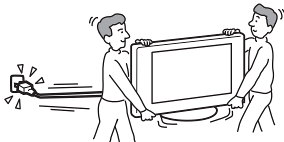
Uso di apparecchi opzionali

Informazioni aggiuntive

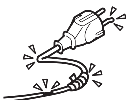
IT

Informazioni sulla sicurezza

Cavo di alimentazione



- Prima di spostare il televisore, scollegare il cavo di alimentazione. Non spostare il televisore con il cavo di alimentazione collegato, poiché il cavo stesso potrebbe danneggiarsi e quindi provocare incendi o scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione viene danneggiato, è possibile che si verifichino incendi o che si generino scosse elettriche.

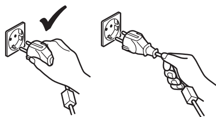


  – Non sottoporre a pressione, piegare o attorcigliare eccessivamente il cavo di alimentazione. Diversamente, i fili interni potrebbero scoprirsi o danneggiarsi causando un cortocircuito che potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.



  – Non modificare né danneggiare il cavo di alimentazione.
  – Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione né tirarlo.
  – Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore.
  – Per scollegare il cavo di alimentazione, assicurarsi di afferrarlo dalla spina.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interromperne l'uso e richiederne uno in sostituzione presso un rivenditore o un centro di assistenza Sony.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione fornito su altri apparecchi.
- Utilizzare soltanto il cavo di alimentazione originale Sony e non di altre marche.

Protezione del cavo di alimentazione



Scollegare il cavo di alimentazione afferrandolo dalla spina e non dal cavo stesso.

Rete elettrica



Non utilizzare una presa di rete inadeguata alla spina in uso. Inserire completamente la spina nella presa di rete. Un inserimento non corretto potrebbe provocare scintille e quindi incendi. Per la sostituzione delle prese, rivolgersi ad un elettricista.

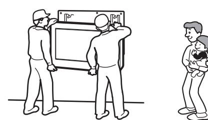
Accessori opzionali



Se il televisore viene installato utilizzando un supporto o una staffa di montaggio a parete, attenersi alle indicazioni riportate di seguito. In caso contrario, il televisore potrebbe cadere e provocare lesioni gravi.

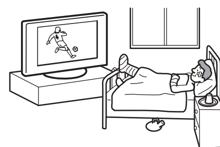
- Utilizzare il supporto o la staffa di montaggio a parete specificati.
- Durante l'installazione del televisore, fissare adeguatamente il televisore seguendo le istruzioni in dotazione con il supporto o la staffa di montaggio a parete.
- Assicurarsi di applicare le staffe fornite con il supporto.

Installazione



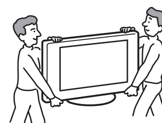
Se il televisore deve essere installato a parete, far eseguire l'installazione a tecnici qualificati addetti all'assistenza. Un'installazione errata potrebbe rendere il televisore pericoloso.

Ambienti medici



Non collocare il televisore in luoghi in cui sono in uso apparecchiature mediche, poiché potrebbe causare problemi di funzionamento alle apparecchiature stesse.

Trasporto



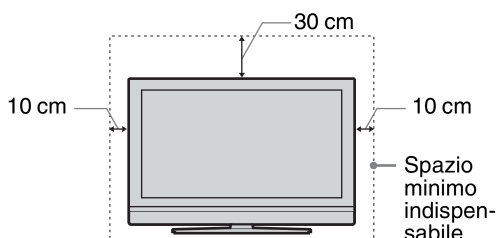
- Prima di trasportare il televisore, scollegare tutti i cavi.
- Se il televisore viene trasportato a mano, sollevarlo come illustrato a destra. Diversamente, il televisore potrebbe cadere e danneggiarsi o provocare gravi ferite. Se il televisore cade o viene danneggiato, farlo controllare immediatamente da personale di assistenza qualificato.
- Durante il trasporto, non sottoporre il televisore a urti o vibrazioni eccessive, poiché potrebbe cadere e danneggiarsi o causare gravi ferite.
- Nel caso in cui si renda necessario trasportare il televisore per farlo riparare o per spostarlo, richiuderlo sempre nell'imballaggio originale.
- Per trasportare il televisore sono necessarie due o più persone.

Ventilazione

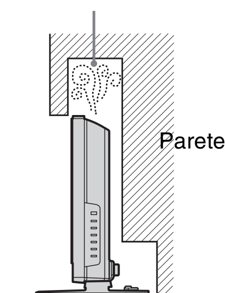


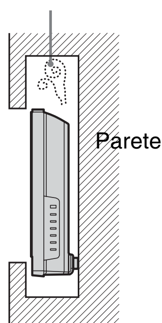
- Non coprire in alcun caso le prese di ventilazione del televisore, poiché si potrebbero verificare surriscaldamenti e incendi.
- In caso di ventilazione non adeguata, all'interno del televisore potrebbero accumularsi polvere e sporcizia. Per ottenere una ventilazione adeguata, attenersi a quanto riportato di seguito:
  – Non installare il televisore girato all'indietro o lateralmente.
  – Non installare il televisore in posizione capovolta.
  – Non installare il televisore su uno scaffale o dentro un armadio.
  – Non posizionare il televisore su tappeti o letti.
  – Non coprire il televisore con tessuti o oggetti, come ad esempio tende, giornali e simili.

- Lasciare un po' di spazio intorno al televisore. Diversamente, è possibile che la corretta circolazione dell’aria venga impedita, causando surriscaldamenti che potrebbero provocare incendi o danni al televisore.



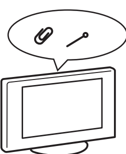
- Quando si installa il televisore a parete, lasciare almeno 10 cm di spazio dal fondo.
- Non installare il televisore come illustrato di seguito:





Prese di ventilazione

Non inserire oggetti nelle prese di ventilazione. Se nelle prese vengono inseriti liquidi o oggetti metallici, potrebbero generarsi incendi o scosse elettriche.



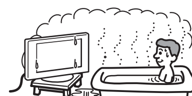
Collocazione



- Non collocare il televisore in luoghi caldi, umidi o eccessivamente polverosi.
- Non installare il televisore in ambienti in cui possano entrare insetti.
- Non installare il televisore in luoghi che potrebbero essere soggetti a vibrazioni meccaniche.
- Collocare il televisore su una superficie piana e stabile. In caso contrario, potrebbe cadere e provocare lesioni.
- Non installare il televisore in luoghi in cui potrebbe sporgere, come ad esempio su o dietro una colonna, o in luoghi in cui qualcuno potrebbe sbattervi la testa. In caso contrario, il televisore potrebbe provocare lesioni.



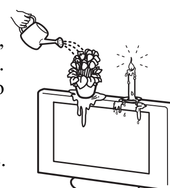
Acqua e umidità



- Non utilizzare il televisore in prossimità di acqua, ad esempio vicino a vasche o docce. Inoltre, non esporlo a pioggia, umidità o fumo, in quanto si potrebbero verificare incendi o generare scosse elettriche.
- Non toccare il cavo di alimentazione o il televisore con le mani bagnate, onde evitare scosse elettriche o danni al televisore.



Umidità e oggetti infiammabili



- Non lasciare che il televisore si bagni, né versarvi sopra liquidi di alcun tipo. Se all'interno del televisore dovessero penetrare sostanze liquide o oggetti solidi, non utilizzarlo onde evitare scosse elettriche o danni al televisore. Rivolgersi immediatamente a personale di assistenza qualificato.
- Per ovviare al rischio di incendio, tenere lontani dal televisore eventuali oggetti infiammabili (es. candele) e lampadine elettriche.

Oli

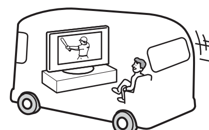
Non installare il televisore in ristoranti che utilizzano oli. In caso contrario, l'olio intriso di polvere potrebbe penetrare nel televisore e danneggiarlo.

Cadute



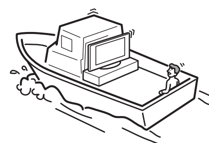
Collocare il televisore su un supporto stabile e sicuro. Non appendere oggetti al televisore. In caso contrario, il televisore potrebbe cadere dal supporto o dalla staffa di montaggio a parete, causando danni o lesioni gravi.
Impedire ai bambini di salire sul televisore.

Veicoli o soffitto



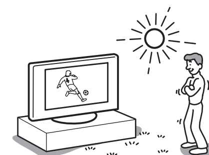
Non installare il televisore all’interno di veicoli, poiché il movimento potrebbe farlo cadere provocando lesioni. Non appendere il televisore al soffitto.

Imbarcazioni



Non installare il televisore su alcun tipo di imbarcazione, altrimenti potrebbero verificarsi incendi o danni al televisore stesso.

Uso in ambienti esterni



- Non esporre il televisore alla luce diretta del sole. Il televisore potrebbe surriscaldarsi e quindi danneggiarsi.
- Non installare il televisore in ambienti esterni.

Continua

Cablaggio

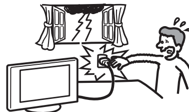
- Durante la sistemazione dei cavi, scollegare il cavo di alimentazione. Prima di effettuare i collegamenti, per motivi di sicurezza assicurarsi di aver scollegato il cavo di alimentazione.
- Prestare attenzione a non inciampare nei cavi, onde evitare di danneggiare il televisore.

Pulizia



- Prima di pulire le prese del cavo di alimentazione e il televisore, scollegare il cavo di alimentazione per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Pulire regolarmente la spina del cavo di alimentazione. Se la spina è ricoperta di polvere ed è esposta a umidità, l'isolamento potrebbe deteriorarsi e provocare incendi.

Temporali con fulmini



Per motivi di sicurezza, durante i temporali non toccare il televisore, il cavo di alimentazione o il cavo dell’antenna.

Danni che richiedono riparazioni

Se la superficie del televisore si rompe, non toccarla finché non è stato scollegato il cavo di alimentazione. In caso contrario, potrebbero generarsi scosse elettriche.

Riparazioni

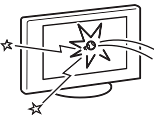


Non aprire l’apparecchio. Per le riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale di assistenza qualificato.

Piccoli accessori montabili e smontabili

Tenere gli accessori lontano dalla portata dei bambini. L'ingerimento degli accessori potrebbe provocare soffocamento. In tal caso, chiamare immediatamente un medico.

Rottura del vetro dello schermo



Non tirare oggetti contro il televisore. Il vetro dello schermo potrebbe esplodere a causa dell’impatto e provocare lesioni gravi.

Periodi di inutilizzo



Per motivi ambientali e di sicurezza, si consiglia di non lasciare il televisore in standby quando non è utilizzato. Scollegarlo dalla presa di rete. Alcuni televisore potrebbero comunque avere delle funzioni che per funzionare correttamente richiedono di lasciare il televisore in standby. Le istruzioni del presente manuale indicano in quali casi questa eccezione è applicabile.

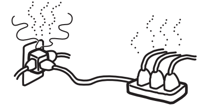
Visione dei programmi

- Per una visione confortevole dei programmi televisivi, la posizione consigliata è ad una distanza dal televisore pari a 4-7 volte la lunghezza verticale dello schermo.
- Guardare la televisione in condizioni di luce adatta, in quanto condizioni di luce scarsa danneggiano la vista. La vista può inoltre subire danni in seguito alla visione continua per periodi prolungati.
- Se è necessario regolare l'angolazione del televisore, tenere ferma la base con la mano onde evitare che il televisore si stacchi dalla base. Prestare attenzione a non schiacciarsi le dita tra il televisore e il supporto.

Regolazione del volume

- Regolare il volume in modo da non disturbare le persone circostanti, specialmente durante le ore notturne. A tale scopo, si consiglia di chiudere le finestre o utilizzare le cuffie.
- Onde evitare danni all’udito, quando si utilizzano le cuffie mantenere il volume a livelli moderati.

Sovraccarichi



Il televisore è stato progettato per essere utilizzato esclusivamente con alimentazione da 220–240 V CA. Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collegare un numero eccessivo di apparecchi alla stessa presa di corrente.

Calore

Non toccare la superficie del televisore, in quanto quest’ultimo continua ad emanare calore anche dopo lo spegnimento.

Corrosione

Se il televisore viene utilizzato in prossimità del mare, la salsedine potrebbe corroderne le parti metalliche, causando danni interni, incendi o la riduzione della durata del televisore. Prendere tutte le precauzioni opportune per ridurre l’umidità e la temperatura dell’ambiente in cui viene installato il televisore.

Precauzioni

Schermo LCD

- Sebbene lo schermo LCD sia stato prodotto impiegando una tecnologia ad alta precisione con pixel effettivi pari o superiori al 99,99%, è possibile che vengano visualizzati costantemente punti neri o luminosi (rossi, blu o verdi). Ciò costituisce una caratteristica di fabbricazione del pannello LCD e non un problema di funzionamento.
- Non esporre al sole la superficie dello schermo LCD, onde evitare di danneggiarla.
- Non premere o graffiare lo schermo anteriore, né collocare oggetti sopra il televisore, onde evitare l’eventuale deformazione delle immagini o il danneggiamento dello schermo LCD.
- Se il televisore viene utilizzato in un luogo freddo, le immagini potrebbero risultare distorte o più scure del normale.
  Non si tratta di un problema di funzionamento, bensì di un fenomeno che scompare con l’aumento della temperatura.
- Se vengono visualizzati in modo continuo fermi immagine, è possibile che si presenti un’immagine residua. Tale immagine scompare dopo alcuni istanti.
- Durante l’uso del televisore, lo schermo e il rivestimento si scaldano. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Lo schermo LCD contiene una piccola quantità di cristalli liquidi e di mercurio. Quest’ultimo è utilizzato inoltre nel tubo fluorescente. Per lo smaltimento, attenersi alle normative locali.

Lampada a fluorescenza

Come sorgente luminosa, per il presente televisore viene utilizzata una speciale lampada a fluorescenza. Se l’immagine sullo schermo diventa più scura, sfarfalla o non viene visualizzata, significa che la lampada a fluorescenza è scarica ed è necessario sostituire lo schermo LCD. Per la sostituzione, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

Installazione del televisore

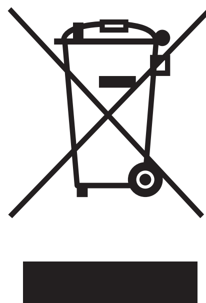
- Non installare il televisore in luoghi soggetti a temperature estremamente elevate, ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di radiatori o di ventole di riscaldamento. Se esposto a temperature estremamente elevate, il televisore potrebbe surriscaldarsi causando la deformazione del rivestimento o problemi di funzionamento.
- Anche se spento, il televisore non è scollegato dalla rete elettrica. Per scollegare completamente il televisore, estrarre la spina dalla presa di rete.
- Per la visione di immagini chiare, non esporre lo schermo a fonti di illuminazione o luce solare dirette. Se possibile, per l’illuminazione utilizzare faretti installati al soffitto e rivolti verso il pavimento.
- Non installare componenti opzionali eccessivamente vicino all’apparecchio. Mantenere tali componenti ad almeno 30 cm di distanza. Se un videoregistratore viene installato di fronte o accanto al televisore, è possibile che l’immagine risulti distorta.

Cura e pulizia della superficie dello schermo e del rivestimento

La superficie dello schermo è rifinita con un rivestimento speciale onde evitare intensi riflessi di luce.
Per evitare il degradamento del materiale o del rivestimento dello schermo, prendere le seguenti precauzioni.

- Non esercitare pressione sullo schermo, né graffiarlo con oggetti duri o gettarvi alcunché contro. Diversamente, lo schermo potrebbe subire danni.
- Dopo avere utilizzato il televisore in modo continuo per un periodo prolungato, non toccare lo schermo in quanto emana calore.
- Si consiglia di evitare, per quanto possibile, di toccare la superficie dello schermo.
- Per rimuovere la polvere dalla superficie dello schermo e dal rivestimento, utilizzare un panno morbido e procedere con delicatezza. Se la polvere persiste, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra diluita. Prima di riutilizzarlo, lavare il panno.
- Non utilizzare spugnette abrasive, detergenti alcalini o acidi, polveri abrasive o solventi volatili quali alcool, benzene, diluenti o insetticidi. L'uso di tali materiali o il contatto prolungato con gomma o materiali vinilici potrebbero danneggiare la superficie dello schermo e il materiale del rivestimento del televisore.
- Con il passare del tempo, è possibile che nelle prese di ventilazione si accumuli polvere. Per garantire una ventilazione adeguata, si consiglia di rimuovere la polvere periodicamente (una volta al mese) utilizzando un aspirapolvere.

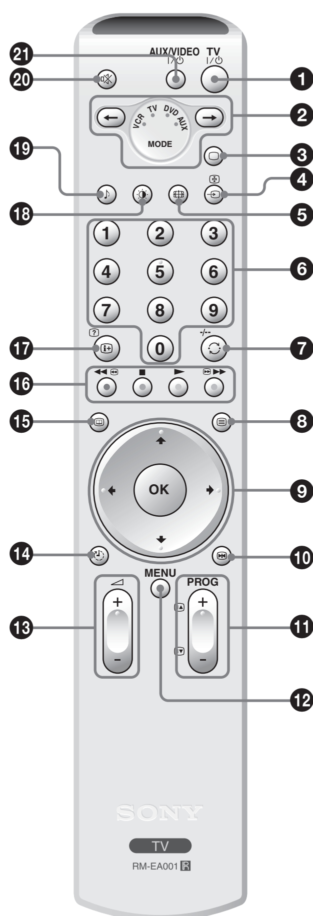
Smaltimento del televisore



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell’Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l’ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l’ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l’avete acquistato.

Panoramica del telecomando



❶ **TV I/⏻ – Standby TV**

Spegnere temporaneamente il televisore e riaccenderlo dalla modalità di attesa.

❷ **Selettore di unità (pagina 37)**

Seleziona le unità che si desidera utilizzare. Si accende temporaneamente un led verde che mostra l'unità selezionata.

❸ **▢ – Modalità TV (pagina 19)**

❹ **⇥/⊜ – Selezione ingresso / Arresto televideo**

- In modalità TV (pagina 18): consente di selezionare la fonte in ingresso tra gli apparecchi collegati alle prese del televisore.
- In modalità televideo (pagina 17): mantiene televideo sulla pagina corrente.

❺ **⊞ – Modalità schermo (pagina 18)**

❻ **Tasti numero**

- In modalità TV: consente di selezionare i canali. Per i canali con numero da 10 in su, immettere la seconda cifra entro tre secondi.
- In modalità televideo: consentono di digitare le tre cifre del numero di pagina da selezionare.

❼ **⟲ / -/-- – Canale precedente / Doppia cifra videoregistratore**

- In modalità TV: torna al canale precedente (visualizzato per almeno cinque secondi).
- In modalità videoregistratore: consente di selezionare i canali a doppia cifra di un videoregistratore Sony (es. per 23, premere -/-- e quindi 2 e 3).

❽ **⊜ – Televideo (pagina 17)**

❾ **⇧/⇩/⇦/⇨/OK (pagina 16, 19, 20)**

❿ **⧓ – Screen memo (pagina 16)**

⓫ **PROG +/- (pagina 16)**

- In modalità TV: consentono di selezionare il canale precedente (-) o successivo (+).
- In modalità televideo: consentono di selezionare la pagina precedente (-) o successiva (+).

⓬ **MENU (pagina 20)**

⓭ **◿ +/- – Volume**

⓮ **⏲ – T. Spegnimento (pagina 29)**

⓯ **▣ – NexTView (pagina 17)**

⓰ **Tasti colorati**

- In modalità NexTView (pagina 17): consentono di ordinare i programmi.
- In modalità videoregistratore o lettore DVD (pagina 37): consentono di utilizzare le principali funzioni del lettore DVD o del videoregistratore.

⓱ **ⓘ/? – Info / Testo nascosto**

- In modalità TV: consente di visualizzare informazioni quali il numero del canale corrente e la modalità dello schermo.
- In modalità televideo (pagina 17): consente di visualizzare le informazioni nascoste (es. risposte dei quiz).

⓲ **☼ – Modalità immagine (pagina 22)**

⓳ **♪ – Effetto audio (pagina 24)**

⓴ **🔇 – Disattivazione audio (pagina 16)**

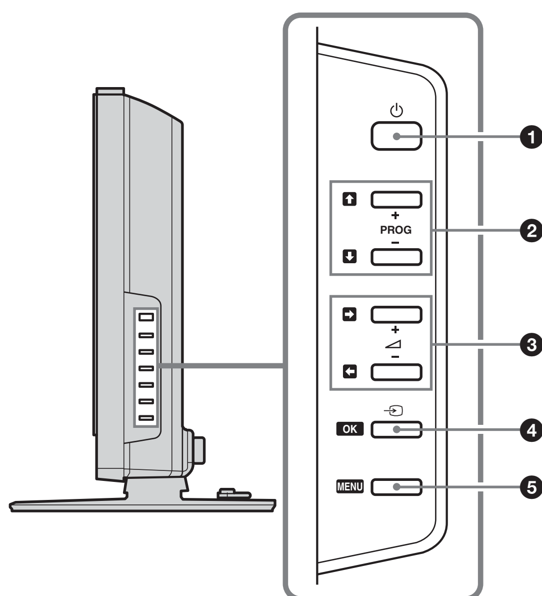
㉑ **AUX/VIDEO I/⏻**

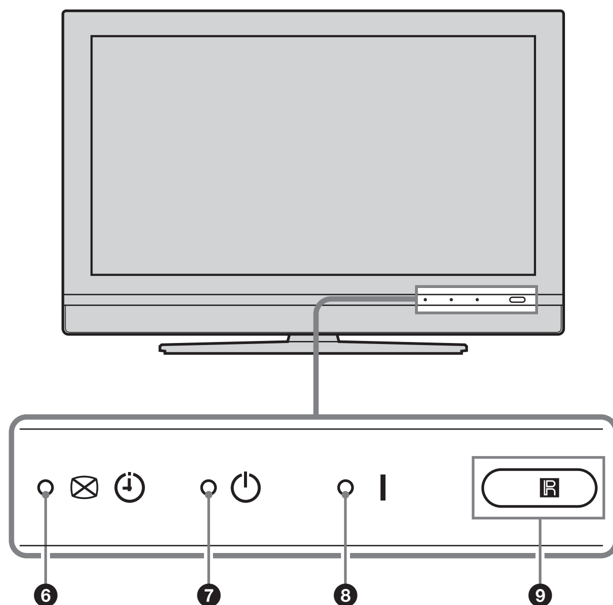
Consente di accendere e spegnere l'apparecchio, come programmato sul telecomando (pagina 37).

Suggerimento

I tasti ⇧/⇩/⇦/⇨, ◿+, PROG+ e numero 5 sono dotati di pallini per il riconoscimento tattile. Utilizzare i pallini per il riconoscimento tattile come punti di riferimento durante l'utilizzo del televisore.

Presentazione dei tasti e degli indicatori del televisore





❶ ⏻ – Alimentazione

Consente di spegnere e accedere il televisore.

❷ PROG +/-/ ⇧/⇩

- In modalità TV: consentono di selezionare il canale precedente (-) o successivo (+).
- Nel menu TV: consentono di spostarsi verso l'alto (⇧) o verso il basso (⇩) tra le varie opzioni.

❸ ◿ +/-/ ⇦/⇨

- Consente di aumentare (+) o diminuire (-) il volume.
- Nel menu TV: consentono di spostarsi verso sinistra (⇦) o verso destra (⇨) tra le varie opzioni.

❹ ⇥/OK – Selezione ingresso/OK

- In modalità TV (pagina 18): consente di selezionare la fonte in ingresso tra gli apparecchi collegati alle prese del televisore.
- Nel menu TV: consente di selezionare il menu o l'opzione e di confermare l'impostazione.

❺ MENU (pagina 20)

❻ ⊠⏲ – Indicatore Eliminazione immagine/ T. Spegnimento

- Si accende in verde quando l'immagine viene disattivata (pagina 28). Solo l'immagine viene disattivata (l'audio rimane invariato).
- Si accende in arancione se viene impostato il timer di spegnimento automatico (pagina 29).

❼ ⏻ – Indicatore attesa

Si accende in rosso se il televisore è in modalità di attesa.

❽ I – Indicatore alimentazione

Si accende in verde quando il televisore è acceso.

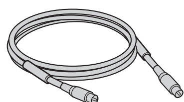
❾ Sensore telecomando

1: Verifica degli accessori

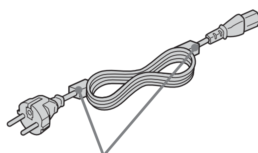
Telecomando RM-EA001 (1)

Pile formato AA (tipo R6) (2)

Cavo coassiale (1)

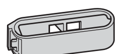


Cavo di alimentazione (tipo C-6) (1)

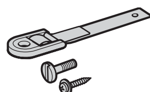


Non rimuovere i nuclei in ferrite.

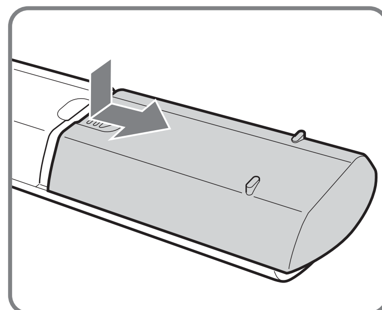
Fermacavo (1)



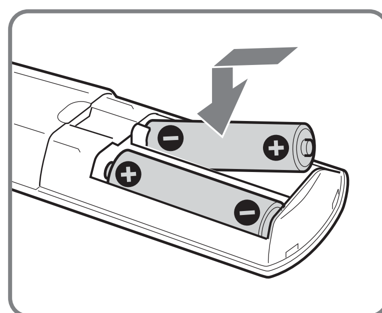
Cinghia (1) e viti (2) di supporto



2: Inserimento delle pile nel telecomando





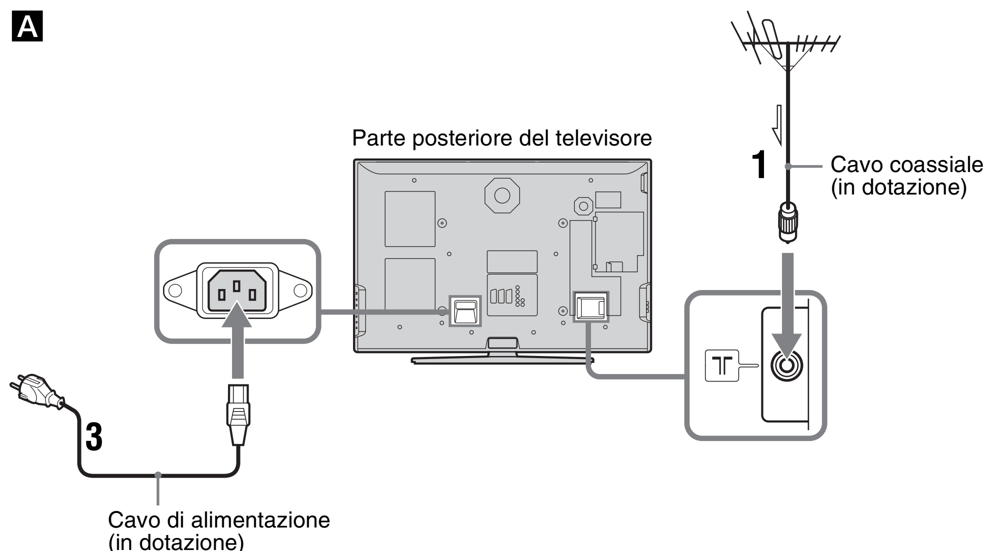


Note

- Inserire le pile rispettando la polarità corretta.
- Smaltire le batterie in modo ecologico. In alcune regioni potrebbero essere in vigore normative per lo smaltimento delle pile. Contattare le autorità locali.
- Non utilizzare tipi di pila diversi o pile usate insieme a pile nuove.
- Maneggiare il telecomando con cura, evitando di farlo cadere, calpestarlo o versavi sopra liquidi di alcun tipo.
- Non collocare il telecomando in prossimità di fonti di calore, né in luoghi soggetti alla luce solare diretta o in stanze umide.

3: Collegamento dell'antenna/del videoregistratore

A



B

Parte posteriore del televisore

3

Cavo di alimentazione
(in dotazione)

(SMART LINK)

1 2 3

Cavo RF
(non in
dotazione)

Cavo Scart
(non in dotazione)

1

Cavo
coassiale
(in
dotazione)

2-①

2-②

Videoregistratore

IN

OUT

Continua

1 Collegare l'antenna al cavo coassiale in dotazione.

Se il televisore è collegato soltanto all'antenna (A)

Collegare l'antenna alla presa ⊤⊤ sulla parte posteriore del televisore, quindi passare al punto 3.

Il televisore deve essere collegato a un videoregistratore con l'antenna (B)

Collegare l'antenna alla presa di ingresso sul videoregistratore.

2 Collegare il videoregistratore.

① Collegare la presa di uscita del videoregistratore alla presa ⊤⊤ nella parte posteriore del televisore utilizzando il cavo RF.

② Collegare la presa Scart del videoregistratore alla presa Scart ⇔/⇒2 nella parte posteriore del televisore utilizzando un cavo Scart.

3 Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa AC IN nella parte posteriore della televisione.

Nota

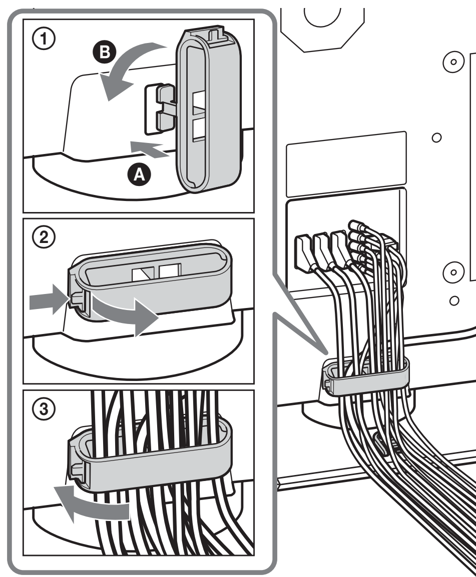
Non collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente finché tutte le connessioni non saranno state ultimate.

4 Raggruppamento dei cavi.

① Posizionare il fermacavo sul retro del televisore (A), quindi ruotare il fermacavo di un quarto verso sinistra (B).

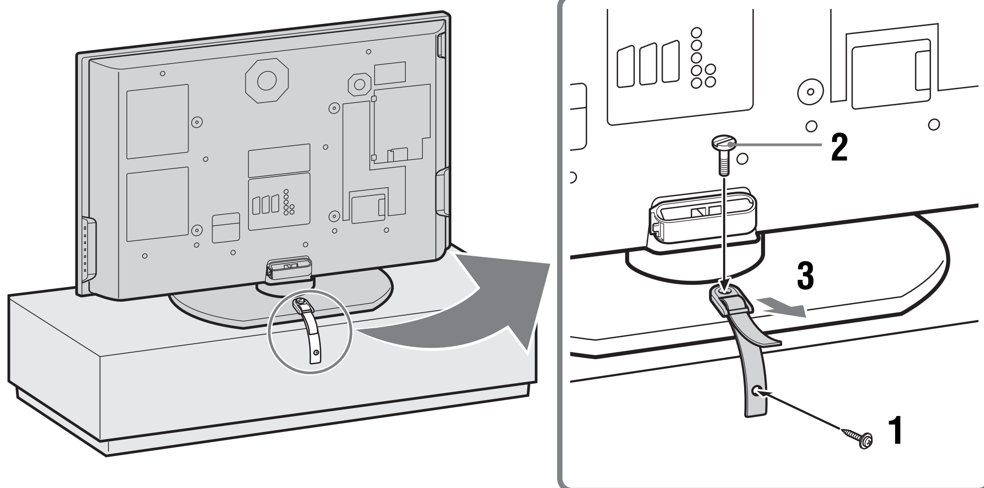
② Spingere la leva di chiusura per rimuovere il blocco e aprire il coperchio, quindi inserire i cavi.

③ Chiudere il coperchio finché non si chiude a scatto e si blocca.



4: Fissaggio antirovesciamento

Dopo aver effettuato tutti i collegamenti, è necessario fermare il televisore.

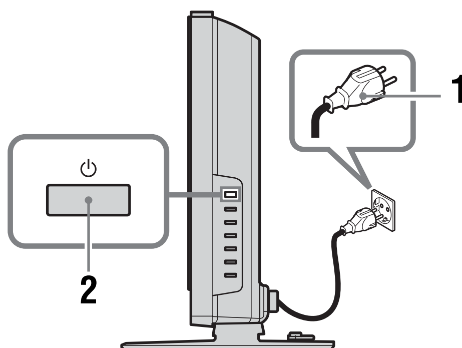


1 Fissare la cinghia di supporto (in dotazione) al supporto utilizzando la vite (in dotazione).

2 Agganciare la cinghia al supporto del televisore, quindi serrare la vite utilizzando un giravite, una moneta o un utensile simile.

3 Tenendo fermo il televisore, stringere la cinghia di supporto fornita per regolarne la lunghezza.

5: Accensione del televisore



1 Collegare la TV alla presa di corrente (220-240 V CA, 50Hz).

2 Premere ⏻ sul televisore (lato destro).

Alla prima accensione del televisore, viene visualizzato il menu Lingua; passare a “6: Selezione della lingua, del paese e della regione” a pagina 14.

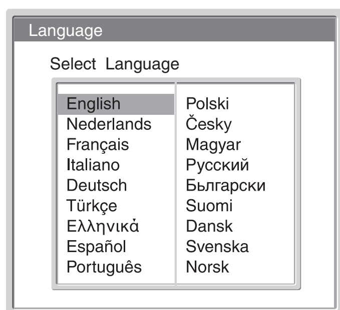
Quando il televisore è in modalità di attesa (l’indicatore ⏻ (attesa) del televisore (parte anteriore) è rosso), per accendere il televisore premere TV I/⏻ sul telecomando.

6: Selezione della lingua, del paese e della regione

Alla prima accensione del televisore, viene visualizzato il menu Lingua.



1 Premere ↑/↓ per selezionare la lingua visualizzata sulle schermate del menu, quindi premere OK.



2 Premere ↑/↓ per selezionare la nazione o la regione nella quale il televisore verrà utilizzato, quindi premere OK.



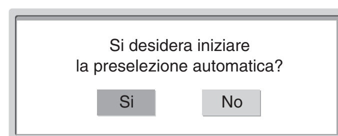
Se la nazione o la regione in cui si desidera utilizzare il televisore non sono riportati nell'elenco, selezionare "-".
Sullo schermo viene visualizzato il messaggio che conferma l'avvio della sintonizzazione automatica; passare a "7: Sintonizzazione automatica del televisore" a pagina 15.

7: Sintonizzazione automatica del televisore

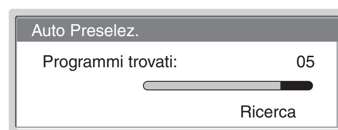
Dopo aver selezionato la lingua e la nazione o la regione, viene visualizzato il messaggio che conferma l'avvio della sintonizzazione automatica del televisore.
Per ricevere i canali (trasmissioni televisive), è necessario sintonizzare il televisore. Per cercare e salvare automaticamente tutti i canali disponibili, procedere come indicato di seguito.



1 Premere OK per selezionare "Sì".







Il televisore inizia a cercare tutti i canali disponibili. Questa operazione potrebbe richiedere un po'di tempo; si consiglia pertanto di avere pazienza e di non premere alcun tasto del televisore o del telecomando.
Dopo che tutti i canali disponibili sono stati salvati, il televisore torna al funzionamento normale e visualizza il canale salvato come canale numero 1.

Visualizzazione di un messaggio che chiede di verificare il collegamento dell'antenna
Non viene rilevato alcun canale. Verificare il collegamento dell'antenna e premere OK per avviare nuovamente la sintonizzazione automatica.

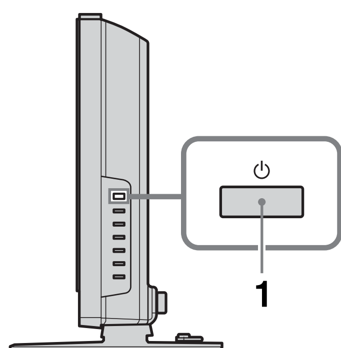
2 Quando sullo schermo viene visualizzato il menu Ordinamento programmi, seguire i punti da 2 a 3 di "Ordinamento Programmi" (pagina 31).

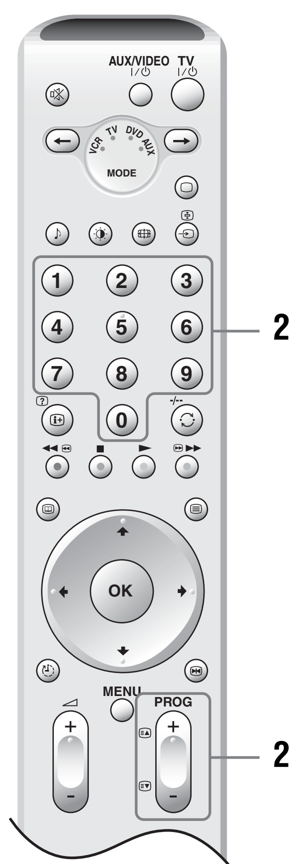
Se non si modifica l'ordine in cui i canali vengono salvati sul televisore, passare al punto 3.

3 Premere MENU per uscire.

A questo punto, sul televisore sono stati sintonizzati tutti i canali disponibili.

Visione dei programmi





1 Per accendere il televisore, premere ⏻ del televisore (lato destro).

Quando il televisore è in modalità di attesa (l'indicatore ⏻ (attesa) del televisore (parte anteriore) è rosso), per accendere il televisore premere TV I/⏻ sul telecomando.

2 Per selezionare un canale, premere i tasti numerici o PROG +/-.

Per selezionare i canali da 10 in avanti utilizzando i tasti numerici, immettere la seconda cifra entro tre secondi.

Operazioni supplementari

Per	Fare questo
Spegnere il televisore temporaneamente (modalità di attesa)	Premere TV I/⏻.
Spegnere totalmente il televisore	Premere ⏻ sul televisore (lato destro).
Regolare il volume	Premere ◿ + (aumentare) / - (diminuire).
Disattivare l'audio	Premere 🔇. Per ripristinare l'audio, premere di nuovo il tasto.
Tornare al canale precedente (se visualizzato per almeno cinque secondi)	Premere ↻.
Accedere alla scheda dell'indice dei programmi	Premere OK. Per selezionare un canale, premere ⬆/⬇, quindi premere OK. Per accedere alla scheda indice dei segnali di ingresso, vedere pagina 19.
Far passare automaticamente il televisore alla modalità di attesa dopo un periodo di tempo determinato; spegnimento automatico	Premere ⏲. Per maggiori dettagli, consultare pagina 29.
Congelare temporaneamente l'immagine sullo schermo	Premere ⧓. Premere di nuovo per disattivare questa funzione.

Accesso al Televideo

Premere ⊜. Ad ogni pressione di ⊜ vengono visualizzati in modo ciclico:
Televideo → Televideo in sovraimpressione sulle immagini TV (modalità mista) → No Televideo (uscita dal servizio Televideo)
Per selezionare una pagina, utilizzare i tasti numerici o PROG +/-.
Per bloccare televideo sulla pagina corrente, premere ⇥/⊕.
Per visualizzare le informazioni nascoste, premere ⊞/?.

Suggerimenti
- Accertarsi che il segnale ricevuto dal televisore sia buono, altrimenti potrebbero verificarsi alcuni errori nel televideo.
- La maggior parte dei canali TV trasmettono un servizio televideo. Per maggiori informazioni sull'uso del servizio, selezionare la pagina indice (generalmente pagina 100).
- La presenza nella parte inferiore della pagina del televideo di quattro elementi colorati indica che è disponibile il servizio Fastext. Questo servizio consente di accedere alle pagine in modo rapido e veloce. Per accedere a una pagina determinata, premere il tasto colorato corrispondente.

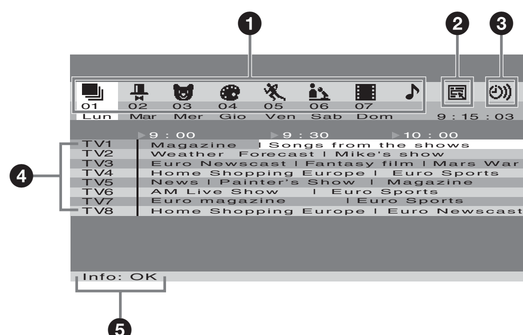
Per accedere a NexTView (a seconda della disponibilità del servizio)

NexTView è una guida elettronica dei programmi televisivi.

1 Se il canale selezionato fornisce un servizio NexTView ("NexTView" viene visualizzato non appena i dati sono disponibili), premere 📖.

2 Premere ↑/↓/←/→ per selezionare l'opzione visualizzata, quindi premere OK per confermare.

Per disattivare NexTView, premere di nuovo 📖.



❶ **(Tutti)/ (Intrattenimento)/ (Bambini)/ (Arte)/ (Sport)/ (News)/ (Film)/♪ (Musica):**
Elenca i programmi per categoria.

❷ **(Solo se NexTView è supportato da almeno 8 canali):**
Crea un elenco di canali. È possibile salvare fino a 8 canali. Per ripristinare i canali predefiniti, selezionare "Auto ▶".

❸ **:**
Mostra un elenco di avvisi (per i dettagli consultare "❺ Info").

❹ **Programmi:**
Visualizza l'elenco dei programmi ordinati per ora se la TV riceve il 50% o meno dei dati NexTView (quando viene selezionato un canale, "NexTView" viene visualizzato in arancione) e l'elenco dei programmi ordinati per ora e per canale se la TV riceve oltre il 50% dei dati NexTView (quando viene selezionato un canale, "NexTView" viene visualizzato in nero). La percentuale può variare a seconda dell'area d'uso.

❺ **Info:**
Visualizza le informazioni sul programma.
Per registrare il programma (soltanto videoregistratori che supportano le funzioni SmartLink e di programmazione con il timer) premere il pulsante rosso.
Per visualizzare un messaggio di avviso quando il programma viene trasmesso, premere il pulsante verde. È possibile impostare sino a 5 programmi.

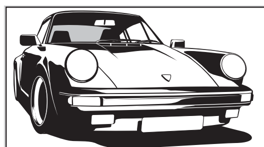
Note
- Se la lingua utilizzata in NexTView non coincide con quella impostata per il televisore, vengono visualizzati caratteri errati. Impostare "Lingua" sulla lingua utilizzata da NexTView (pagina 30). Impostare inoltre "Nazione" sul paese o la regione dalla quale viene trasmesso il programma NexTView (pagina 30).
- Una volta iniziato il programma, "Registrazione" e "Avviso" non sono più disponibili.

Continua

Modifica manuale della modalità dello schermo per adattarla alla trasmissione

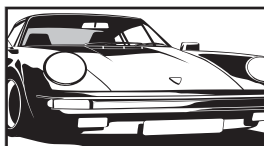
Premere più volte ⊞ per scegliere tra Wide, Smart, 4:3, 14:9, o Zoom.

Wide



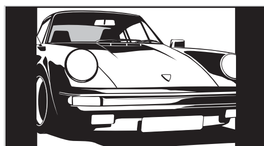
Visualizza le trasmissioni in wide screen (16:9) con le proporzioni corrette.

Smart*



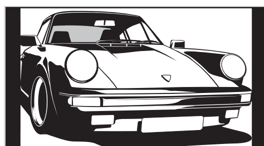
Visualizza le trasmissioni tradizionali in 4:3 simulando l'effetto wide screen. L'immagine in 4:3 viene allungata fino a riempire lo schermo.

4:3



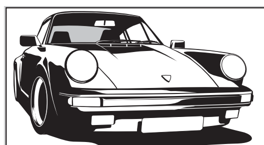
Visualizza le trasmissioni tradizionali in 4:3 (es. TV non wide screen) nelle proporzioni corrette.

14:9*



Visualizza le trasmissioni in 14:9 nelle proporzioni corrette. Di conseguenza, sullo schermo sono visibili dei bordi neri.

Zoom*



Le immagini cinemascopiche (formato letter box) vengono visualizzate nelle proporzioni corrette.

* Alcune porzioni della parte superiore e inferiore dell'immagine potrebbero essere tagliate.

Suggerimenti

- Come alternativa, è possibile impostare la funzione "Auto Formato" su "Sì". Il televisore selezionerà automaticamente la modalità migliore per ogni trasmissione (pagina 26).
- Se si seleziona Smart, 14:9 o Zoom, è possibile regolare la porzione di immagine. Premere ↑/↓ per spostarla verso l'alto o verso il basso (ad esempio, per leggere i sottotitoli).

Visualizzazione di immagini da un apparecchio collegato

Accendere l'apparecchio collegato, quindi eseguire una delle operazioni descritte di seguito.

Per gli apparecchi collegati alle prese Scart mediante un cavo Scart completamente cablato a 21 piedini

Avviare la riproduzione sull'apparecchio collegato. L'immagine riprodotta dall'apparecchio viene visualizzata sullo schermo.

Per un videoregistratore sintonizzato automaticamente (pagina 11)

Premere PROG +/- o i tasti numerici per selezionare il canale video.

Per altri apparecchi collegati

Premere più volte ⇥/⊞ finché sullo schermo non viene visualizzato il simbolo di ingresso corretto.

⇥1/⇥1, ⇥2/⇥2, ⇥3/⇥3:
Segnale di ingresso audio/video o RGB tramite la presa Scart ⇔/⇥1, 2 o 3. ⇥ viene visualizzato soltanto se viene collegata una fonte RGB.

⇥4:
Segnale di ingresso componente tramite le prese Y, PB/CB, PR/CR ⇥/⇥4, e il segnale di ingresso audio tramite le prese L/G/S/I, R/D/D/D ⇥/⇥4.

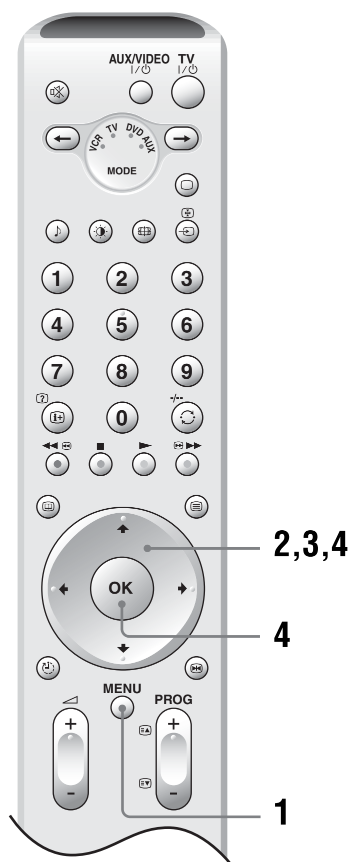
⇥5:
Il segnale audio/video digitale viene immesso tramite la presa HDMI IN 5. Il segnale di ingresso audio è analogico soltanto se l'apparecchio è stato collegato utilizzando la presa audio out e DVI.

⇥6/S⇥6:
Segnale di ingresso video mediante la presa ⇥6 e segnale di ingresso audio mediante la presa audio L/G/S/I (MONO), prese R/D/D/D ⇥6. S⇥ viene visualizzato soltanto se l'apparecchio è collegato alla presa S-video S⇥6 invece che alla presa video ⇥6 e il segnale di ingresso S-video viene inviato tramite la presa S-video S⇥6.

Operazioni supplementari

Per	Fare questo
Tornare al funzionamento normale del televisore	Premere ▢.
Accedere alla scheda dell'indice dei segnali di ingresso	Premere OK, quindi premere ➡. Per selezionare una fonte di ingresso, premere ⬆/⬇, quindi premere OK.

Navigazione nei menu

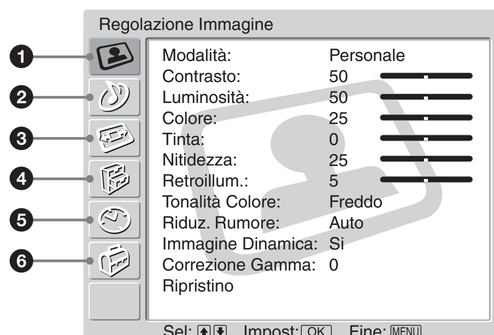


1 Premere MENU per visualizzare il menu.
2 Premere ↑/↓ per selezionare un'icona del menu.
3 Premere ↑/↓/←/→ per selezionare un'opzione.
4 Premere ↑/↓/←/→ per configurare o modificare le impostazioni, quindi premere OK.

   Per uscire dal menu, premere MENU.
   Per tornare all'ultimo menu utilizzato, premere ←.

Panoramica dei menu

Le opzioni descritte di seguito sono disponibili su ogni menu. Per ulteriori dettagli sulla navigazione nei menu, consultare pagina 20.
Per maggiori dettagli su ogni menu, consultare la pagina fra parentesi.



❶ Regolazione Immagine

- Modalità (22)
- Contrasto/Luminosità/Colore/Tinta/Nitidezza/Retroillum. (22)
- Tonalità Colore (22)
- Riduz. Rumore (23)
- Immagine Dinamica (23)
- Correzione Gamma (23)
- Ripristino (23)

❷ Regolazione Audio

- Effetto (24)
- Acuti/Bassi/Bilanciamento (24)
- Volume Autom. (24)
- Doppio Audio (25)
- 🎧 Volume (25)
- 🎧 Doppio Audio (25)
- Ripristino (25)

❸ Controllo Schermo

- Auto Formato (26)
- Form. schermo (26)
- Posiz. Schermo (26)
  - Posizione V/Posizione O/Ripristino

❹ Caratteristiche

- Risp. energ. (27)
- Diffusore (27)
- Uscita AV2 (27)
- Eliminazione immagine (28)

❺ Timer

- T. Spegnimento (29)
- Auto Spegnimento (29)

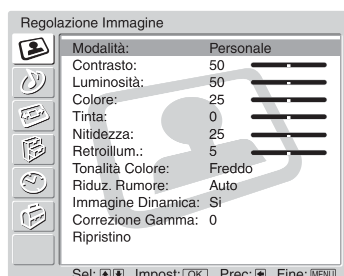
❻ Impostazione

- Avvio Automatico (30)
- Lingua (30)
- Nazione (30)
- Auto Preselez. (31)
- Ordinamento Programmi (31)
- Nome Programmi (31)
- Impostazione AV (32)
  - Nomi apparecchi /Modif/Salta
- Programmazione Manuale (32)
  - Programma/Sistema/Canale/Nome/AFT/Filtro Audio/Salta/Decoder/Conferma

Nota

Le opzioni che possono essere regolate variano a seconda della situazione. Vengono visualizzate soltanto le opzioni disponibili.

Menu Regolazione Immagine



Nel menu Regolazione Immagine sono disponibili le opzioni elencate di seguito. Per informazioni su come selezionare le opzioni, consultare "Navigazione nei menu" (pagina 20).

Suggerimento

Quando si imposta "Modalità" su "Brillante" o su "Standard", è possibile regolare soltanto "Modalità", "Contrasto", "Tonalità Colore", "Riduz. Rumore" e "Ripristino".

Modalità

Consente di selezionare la modalità dell'immagine.

1. Premere OK per selezionare "Modalità".
2. Premere ↑/↓ per selezionare una delle modalità elencate di seguito, quindi premere OK.

   Brillante: per enfatizzare il contrasto e la nitidezza delle immagini.
   Standard: per un'immagine standard. Recommended for home entertainment.
   Personale: consente di salvare le impostazioni preferite.

   Suggerimento

   Per cambiare la modalità dell'immagine, premere più volte ☼.

Contrasto/Luminosità/Colore/Tinta/Nitidezza/Retroillum.

1. Premere OK per selezionare un'opzione.
2. Premere ←/→ per impostare il livello, quindi premere OK.

   Suggerimento

   L'opzione "Tinta" può essere configurata anche per i segnali con colore colore NTSC (ad es. videocassette statunitensi).

Tonalità Colore

1. Premere OK per selezionare "Tonalità Colore".
2. Premere ↑/↓ per selezionare una delle modalità elencate di seguito, quindi premere OK.

   Freddo: conferisce al bianco una tonalità azzurra.
   Neutro: conferisce al bianco una tonalità neutra.
   Caldo: conferisce al bianco una tonalità di rosso.

Riduz. Rumore

Consente di ridurre i disturbi dell'immagine (nebbia) in un segnale di trasmissione debole.

1 Premere OK per selezionare "Riduz. Rumore".

2 Premere ↑/↓ per selezionare una delle modalità elencate di seguito, quindi premere OK.

Auto: riduce automaticamente i disturbi dell'immagine.
Alto/Basso/No: modifica l'effetto della riduzione dei disturbi.
CNR: riduce i disturbi dell'immagine quando viene ricevuta l'immagine animata.
BNR: riduce i disturbi dell'immagine del blocco. Questa opzione è disponibile per i lettori DVD o i ricevitori satellitari digitali con riproduzione MPEG.

Immagine Dinamica

Migliora il contrasto dell'immagine.

1 Premere OK per selezionare "Immagine Dinamica".

2 Premere ↑/↓ per selezionare "Sì", quindi premere OK.

Correzione Gamma

Regolare il bilanciamento tra le aree chiare e scure dell'immagine.

1 Premere OK per selezionare "Correzione Gamma".

2 Premere ↑/↓ per impostare il livello, quindi premere OK.

Ripristino

Ripristinare tutte le impostazioni dell'immagine alle impostazioni predefinite.

1 Premere OK per selezionare "Ripristino".

2 Premere ↑/↓ per selezionare "OK", quindi premere OK.

Menu Regolazione Audio



Nel menu Regolazione audio sono disponibili le opzioni elencate di seguito. Per informazioni su come selezionare le opzioni, consultare “Navigazione nei menu” (pagina 20).

Effetto (effetto audio)

1 Premere OK per selezionare “Effetto”.

2 Premere ↑/↓ per selezionare uno degli effetti audio elencati di seguito, quindi premere OK.

No: audio normale.
Naturale: l’audio è più chiaro, dettagliato e corposo grazie all’uso di “BBE High Definition Sound System*1”.
Dinamico: l’audio è ancora più chiaro e corposo, con conseguente miglioramento della comprensione e maggiore realismo musicale, grazie all’uso del sistema “BBE High Definition Sound System”.
Dolby Virtual*2: vengono utilizzati i diffusori del televisore per simulare l’effetto surround prodotto dai sistemi a più canali.

Suggerimenti

- Per modificare l’effetto audio, premere più volte ♪.
- Se “Volume autom.” è impostato su “Sì”, “Dolby Virtual” viene impostato automaticamente su “Naturale”.

*1 Prodotto con Licenza della BBE Sound, Inc.
Concesso in licenza da BBE Sound, Inc. secondo USP4638258, 4482866. “BBE” e il simbolo BBE sono marchi di fabbrica di BBE Sound, Inc.
*2 Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. “Dolby” la doppia D ᗡᗞ sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories.

Acuti/Bassi/Bilanciamento

Consente di regolare i suoni alti (Acuti) e quelli bassi (Bassi) e di enfatizzare il bilanciamento del diffusore destro o sinistro (Bilanciamento).

1 Premere OK per selezionare un’opzione.

2 Premere ←/→ per impostare il livello, quindi premere OK.

Volume Autom.

Mantiene un livello di volume costante anche in caso di sbalzi di volume (ad esempio, gli spot pubblicitari generalmente hanno un volume più alto dei programmi).

1 Premere OK per selezionare “Volume Autom.”.

2 Premere ↑/↓ per selezionare "Sì", quindi premere OK.

Suggerimento

Se "Effetto" è impostato su "Dolby Virtual", "Volume Autom." passa automaticamente a "No".

Doppio Audio

Consente di impostare l'audio riprodotto dal diffusore su trasmissione stereo o bilingue.

1 Premere OK per selezionare "Doppio Audio".

2 Premere ↑/↓ per selezionare una delle modalità elencate di seguito, quindi premere OK.

Stereo, Mono: per una trasmissione stereo.
A/B/Mono: per le trasmissioni bilingue, selezionare "A" per il canale audio 1, "B" per il canale audio 2 o "Mono" per il canale monofonico, se disponibile.

Suggerimento

Se viene selezionato un altro apparecchio collegato al televisore, impostare l'opzione "Doppio Audio" su "Stereo", "A" o "B".

🎧 Volume (volume cuffie)

Consente di regolare il volume delle cuffie.

1 Premere OK per selezionare "🎧 Volume".

2 Premere ←/→ per impostare il livello, quindi premere OK.

🎧 Doppio Audio

Consente di impostare l'audio riprodotto dalle cuffie su trasmissione stereo o bilingue.

1 Premere OK per selezionare "🎧 Doppio Audio".

2 Premere ↑/↓ per selezionare una delle modalità elencate di seguito, quindi premere OK.

Stereo, Mono: per una trasmissione stereo.
A/B/Mono: per le trasmissioni bilingue, selezionare "A" per il canale audio 1, "B" per il canale audio 2 o "Mono" per il canale monofonico, se disponibile.

Suggerimento

Se viene selezionato un altro apparecchio collegato al televisore, impostare l'opzione "🎧 Doppio Audio" su "Stereo", "A" o "B".

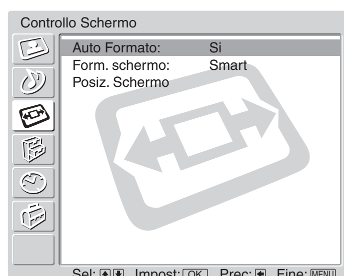
Ripristino

Consente di ripristinare le impostazioni "Acuti", "Bassi" e "Bilanciamento" ai livelli predefiniti.

1 Premere OK per selezionare "Ripristino".

2 Premere ↑/↓ per selezionare "OK", quindi premere OK.

Menu Controllo Schermo



Nel menu Controllo Schermo sono disponibili le opzioni elencate di seguito. Per informazioni su come selezionare le opzioni, consultare “Navigazione nei menu” (pagina 20).

Auto Formato

Consente di modificare automaticamente il formato dello schermo in base al segnale della trasmissione.

1 Premere OK per selezionare “Auto Formato”.

2 Premere ↑/↓ per selezionare “Sì”, quindi premere OK.

Per mantenere le proprie impostazioni, selezionare “No”.

Suggerimenti

- Anche se per “Auto Formato” è stato selezionato “Sì” o “No”, è sempre possibile modificare il formato dello schermo premendo più volte .
- L’opzione “Auto Formato” è disponibile soltanto per i segnali PAL e SECAM.

Form. schermo

Per maggiori dettagli sul formato dello schermo, consultare pagina 18.

1 Premere OK per selezionare “Form. schermo”.

2 Premere ↑/↓ per selezionare “Smart”, “4:3”, “14:9”, “Zoom” o “Wide” (per maggiori dettagli consultare pagina 18), quindi premere OK.

Posiz. Schermo

Consente di regolare la posizione dell’immagine per ogni formato dello schermo.

1 Premere OK per selezionare “Posiz. Schermo”.

2 Premere ↑/↓ per selezionare una delle modalità elencate di seguito, quindi premere OK.

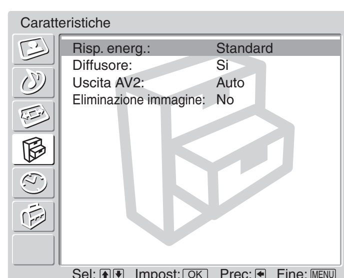
Posizione V: consente di regolare la posizione verticale della posizione.
Posizione O: consente di regolare la posizione orizzontale della posizione.
Ripristino: consente di ripristinare le impostazioni predefinite. Invece del punto 3, premere ↑/↓ per selezionare “OK”, quindi premere OK.

3 Premere ↑/↓ (per la posizione verticale dell’immagine) o ←/→ (per la posizione orizzontale dell’immagine), quindi premere OK.

Suggerimento

Se “Form. schermo” è impostato su “4:3” o “Wide”, non è possibile regolare “Posizione V”.

Menu Caratteristiche



Nel menu Caratteristiche sono disponibili le opzioni elencate di seguito. Per informazioni su come selezionare le opzioni, consultare “Navigazione nei menu” (pagina 20).

Risp. energ.

Consente di ridurre il consumo di energia del televisore.

1 Premere OK per selezionare “Risp. energ.”.

2 Premere ↑/↓ per selezionare “Riduci”, quindi premere OK.

Diffusore

Consente di accendere o spegnere i diffusori interni del televisore.

1 Premere OK per selezionare “Diffusore”.

2 Premere ↑/↓ per selezionare “Sì” o “No”, quindi premere OK.

Sì: l’audio del televisore viene emesso tramite i diffusori interni.
No: l’audio del televisore viene emesso tramite i dispositivi collegati alle prese di uscita audio.

Uscita AV2

Consente di impostare un segnale da emettere tramite la presa /2 nella parte posteriore del televisore. Se alla presa /2 viene collegato un videoregistratore o un’altra unità di registrazione, è possibile registrare dagli apparecchi collegati alle altre prese del televisore.

1 Premere OK per selezionare “Uscita AV2”.

2 Premere ↑/↓ per selezionare una delle modalità elencate di seguito, quindi premere OK.

Auto: emette l’audio di qualunque cosa venga visualizzata sullo schermo.
TV: emette l’audio di ciò che viene trasmesso dall’antenna.
AV1: emette l’audio dei segnali provenienti dagli apparecchi collegati alla presa /1.
AV3: emette l’audio dei segnali provenienti dagli apparecchi collegati alla presa /3.
AV6: emette l’audio dei segnali provenienti dagli apparecchi collegati alla presa 6/S6.

Uso dei menu

Continua

Eliminazione immagine

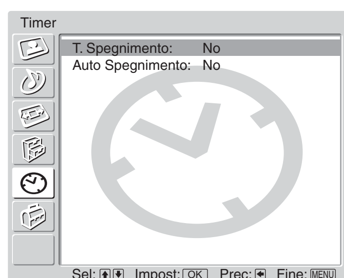
Consente di disattivare l'immagine. È possibile ascoltare l'audio anche se l'immagine è disattivata.

1 Premere OK per selezionare "Eliminazione immagine".

2 Premere ↑/↓ per selezionare "Sì", quindi premere OK.

L'indicatore ⊠ (Eliminazione immagine) sul televisore (parte anteriore) si accende in verde. Per ripristinare l'immagine, premere un pulsante qualsiasi (ad eccezione di ◿ +/- e ♪).

Menu Timer



Nel menu Timer sono disponibili le opzioni elencate di seguito. Per informazioni su come selezionare le opzioni, consultare “Navigazione nei menu” (pagina 20).

T. Spegnimento

Consente di impostare un periodo di tempo trascorso il quale il televisore passa automaticamente alla modalità di attesa.

1 Premere OK per selezionare “T. Spegnimento”.

2 Premere ↑/↓ per selezionare il periodo di tempo desiderato (“30 min”/“60 min”/“90 min”/“120 min”), quindi premere OK.

L’indicatore ⏲ (T. Spegnimento) sul televisore (parte anteriore) si accende in arancione.

Suggerimenti

- Per impostare il timer di spegnimento, premere più volte ⏲.
- Se il televisore viene spento e poi acceso di nuovo, “T. Spegnimento” viene ripristinato su “No”.
- Il messaggio “Timer quasi esaurito. L’apparecchio verrà spento.” viene visualizzato sullo schermo un minuto prima che il televisore passi alla modalità di attesa.
- Se si preme i+/?, sullo schermo vengono visualizzati i minuti rimasti prima che il televisore entri nel modo di attesa.

Auto Spegnimento

Consente di impostare il televisore in modo tale che passi automaticamente in modalità di attesa nel caso in cui, dopo aver selezionato la fonte di ingresso, dall’apparecchio collegato non arrivi alcun segnale.
In modalità TV, la funzione di autospegnimento è sempre impostata su “Sì”.

1 Premere OK per selezionare “Auto Spegnimento”.

2 Premere ↓/↑ per selezionare “Sì”, quindi premere OK.

Menu Impostazione



Nel menu Impostazione sono disponibili le opzioni elencate di seguito. Per informazioni su come selezionare le opzioni, consultare “Navigazione nei menu” (pagina 20).

Avvio Automatico

Consente di avviare il “menu delle operazioni preliminari” per selezionare la lingua e la nazione o la regione e per sintonizzare tutti i canali disponibili. Generalmente, non è necessario eseguire questa operazione poiché la lingua e la nazione o la regione vengono selezionate e i canali sintonizzati già alla prima installazione del televisore (pagina 14, 15). Tuttavia , questa opzione consente di ripetere la procedura (ovvero di sintonizzare nuovamente il televisore dopo un trasloco).

1 Premere OK per selezionare “Avvio Automatico”.

2 Premere OK per selezionare “Sì”.

Sullo schermo viene visualizzato il menu Lingua.

3 Seguire le istruzioni indicate alle sezioni “6: Selezione della lingua, del paese e della regione” (pagina 14) e “7: Sintonizzazione automatica del televisore” (pagina 15).

Lingua

Consente di selezionare la lingua nella quale verranno visualizzati i menu.

1 Premere OK per selezionare “Lingua”.

2 Premere ↑/↓ per selezionare la lingua, quindi premere OK.

Tutti i menu vengono visualizzati nella lingua selezionata.

Nazione

Consente di selezionare la nazione o la regione nella quale il televisore verrà utilizzato.

1 Premere OK per selezionare “Nazione”.

2 Premere ↑/↓ per selezionare la nazione o la regione nella quale il televisore verrà utilizzato, quindi premere OK.

Se la nazione o la regione in cui si desidera utilizzare il televisore non sono riportati nell’elenco, selezionare “-”.

Auto Preselez.

Consente di sintonizzare tutti i canali disponibili.
Generalmente non è necessario eseguire questa operazione, poiché i canali vengono sintonizzati sul televisore alla prima installazione (pagina 15). Tuttavia, questa opzione consente di ripetere la procedura (ovvero di sintonizzare nuovamente il televisore dopo un trasloco o di cercare nuovi canali lanciati dalle emittenti).

1 Premere OK per selezionare "Auto Preselez.".

2 Seguire le istruzioni indicate al punto 1 della sezione "7: Sintonizzazione automatica del televisore" (pagina 15).

Dopo che tutti i canali disponibili sono stati sintonizzati, il televisore torna al funzionamento normale.

Ordinamento Programmi

Consente di modificare l'ordine in cui i canali vengono salvati sul televisore.

1 Premere OK per selezionare "Ordinamento Programmi".

2 Premere ↑/↓ per selezionare il canale da spostare in un'altra posizione, quindi premere OK.

3 Premere ↑/↓ per selezionare la nuova posizione da assegnare al canale, quindi premere OK.

Per spostare altri canali, ripetere la procedura descritta nei punti 2 e 3.

Nome Programmi

Consente di assegnare un nome a scelta contenente fino a cinque lettere o numeri. Quando viene selezionato un canale, il nome assegnato viene visualizzato per alcuni secondi sullo schermo (generalmente i nomi dei canali vengo presi automaticamente dal televideo, se disponibile).

1 Premere OK per selezionare "Nome Programmi".

2 Premere ↑/↓ per selezionare il canale al quale si desidera assegnare un nome, quindi premere OK.

3 Premere ↑/↓/←/→ per selezionare la lettera o il numero desiderati ("☐" per inserire uno spazio vuoto), quindi premere OK.

In caso immissione errata

Premere ↑/↓/←/→ per selezionare ⇤/⇥, quindi premere più volte OK finché non viene selezionato il carattere errato. A questo punto, premere ↑/↓/←/→ per selezionare il carattere esatto, quindi premere OK.

4 Ripetere la procedura descritta nel punto 3 fino a completare il nome.

5 Premere ↑/↓/←/→ per selezionare "Fine", quindi premere OK.

Uso dei menu

Continua

Impostazione AV

Consente di assegnare un nome agli apparecchi collegati alle prese laterali e posteriori. Quando viene selezionato un apparecchio, il nome assegnato viene visualizzato per alcuni secondi sullo schermo. È possibile saltare le fonti in ingresso non collegate a un apparecchio.

1 Premere OK per selezionare “Impostazione AV”.

2 Premere ↑/↓ per selezionare la fonte in ingresso desiderata, quindi premere OK.

3 Premere ↑/↓ per selezionare l’opzione desiderata tra quelle elencate di seguito, quindi premere OK.

Opzione	Descrizione
Nomi apparecchi	Utilizza una dei nomi predefiniti per assegnare un nome all’apparecchio collegato.
Modif	Consente di creare un nome proprio. Seguire i punti da 3 a 5 di “Nome Programmi” pagina 31.
Salta	Salta una fonte in ingresso che non è collegata a un apparecchio quando si preme ↑/↓ per selezionare la fonte in ingresso.

Programmazione Manuale

Prima di selezionare “Nome”/“AFT”/“Filtro Audio”/“Salta”/“Decoder”, premere PROG +/- per selezionare il numero di programma con il canale. Non è possibile selezionare un numero di programma impostato per essere saltato (pagina 34).

1 Premere OK per selezionare “Programmazione Manuale”.

2 Premere ↑/↓ per selezionare una delle opzioni elencate di seguito, quindi premere OK.

Opzione	Descrizione
Programma Sistema Canale	Consente di preimpostare i canali manualmente. **1** Premere ↑/↓ per selezionare “Programma”, quindi premere OK. **2** Premere ↑/↓ per selezionare il numero di programma che si desidera sintonizzare manualmente (se si desidera sintonizzare un videoregistratore, selezionare il canale 0), quindi premere ←. **3** Premere ↑/↓ per selezionare “Sistema”, quindi premere OK. **Nota** In base alla nazione o alla regione selezionate per “Nazione” (pagina 30), questa opzione potrebbe non essere disponibile. **4** Premere ↑/↓ per selezionare uno dei sistemi di trasmissione TV elencati di seguito, quindi premere ←. B/G: Per le nazioni o le regioni dell’Europa occidentale D/K: Per le nazioni o le regioni dell’Europa orientale I: Per il Regno Unito L: Per la Francia **5** Premere ↑/↓ per selezionare “Canale”, quindi premere OK. **6** Premere ↑/↓ per selezionare “S” (per i canali via cavo) o “C” (per i canali terrestri), quindi premere →. **7** Programmare i canali come descritto di seguito: **Se non si conosce il numero di canale (frequenza)** Premere ↑/↓ per cercare il canale successivo disponibile. La ricerca si interrompe appena viene trovato un canale. Per continuare la ricerca, premere ↑/↓. **Se si conosce il numero di canale (frequenza)** Utilizzare i tasti numerici per inserire il numero del canale della trasmissione desiderata o il numero del canale del videoregistratore. **8** Premere OK. **9** Premere ↓ per selezionare “Conferma”, quindi premere OK. **10** Premere ↓ per selezionare “OK”, quindi premere OK. Ripetere la procedura descritta sopra per sintonizzare altri canali manualmente.
Nome	Consente di assegnare al canale selezionato un nome di propria scelta composto da un massimo di cinque lettere o numeri. Quando viene selezionato un canale, il nome assegnato viene visualizzato per alcuni secondi sullo schermo. **1** Seguire i punti da 3 a 5 di “Nome Programmi” (pagina 31). **2** Premere ↓ per selezionare “Conferma”, quindi premere OK. **3** Premere ↓ per selezionare “OK”, quindi premere OK.

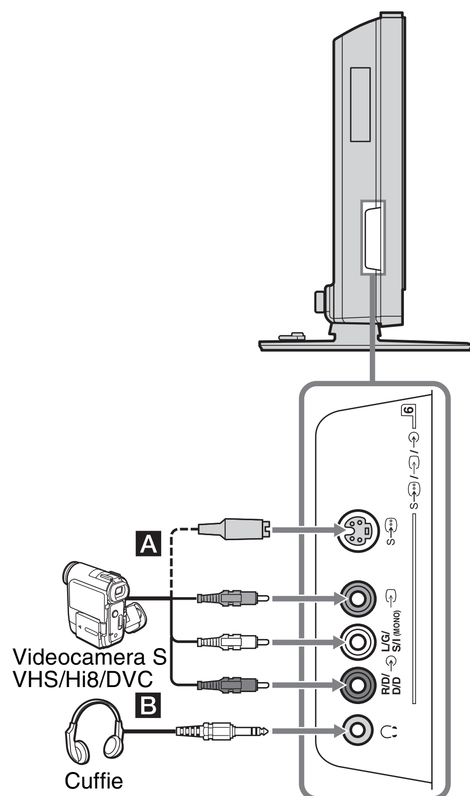
Continua

Opzione	Descrizione
AFT	Consente di eseguire manualmente la sintonizzazione fine del numero di programma selezionato nel caso in cui un leggero aggiustamento possa migliorare la qualità dell'immagine (generalmente la sintonizzazione fine viene eseguita automaticamente). **1** Premere ↑/↓ per regolare la sintonizzazione fine su un intervallo compreso tra -15 e +15, quindi premere OK. **2** Premere ↓ per selezionare "Conferma", quindi premere OK. **3** Premere ↓ per selezionare "OK", quindi premere OK. Per ripristinare la sintonizzazione fina automatica, selezionare "Sì" al punto 1.
Filtro Audio	Nelle trasmissioni monofoniche, consente di migliorare l'audio di ogni singolo canale in caso di distorsione. A volte un segnale di trasmissione non standard provoca la distorsione o la disattivazione intermittente dell'audio durante la visione di programmi monofonici. **1** Premere ↑/↓ per selezionare "Basso" o "Alto", quindi premere OK. Se non si verificano distorsioni dell'audio, è consigliabile lasciare questa impostazione sull'impostazione predefinita "No". **2** Premere ↓ per selezionare "Conferma", quindi premere OK. **3** Premere ↓ per selezionare "OK", quindi premere OK. **Nota** Se viene selezionato "Basso" o "Alto", non è possibile ricevere audio stereo o doppio.
Salta	Consente di saltare i canali non utilizzati se per la selezione dei programmi si utilizza PROG +/- (è comunque possibile selezionare un canale saltato utilizzando i tasti numerici). **1** Premere ↑/↓ per selezionare "Sì", quindi premere OK. **2** Premere ↓ per selezionare "Conferma", quindi premere OK. **3** Premere ↓ per selezionare "OK", quindi premere OK. Per ripristinare un canale saltato, selezionare "No" nel punto 1.
Decoder	Se si utilizza un decoder collegato al connettore Scart ↔/→2, sia direttamente che mediante un videoregistratore, consente di visualizzare e registrare canali codificati. **Nota** In base alla nazione o alla regione selezionate per "Nazione" (pagina 30), questa opzione potrebbe non essere disponibile. **1** Premere ↑/↓ per selezionare "Sì", quindi premere OK. **2** Premere ↓ per selezionare "Conferma", quindi premere OK. **3** Premere ↓ per selezionare "OK", quindi premere OK. Successivamente, per disattivare tale funzione, selezionare "No" nel punto 1.

Collegamento di apparecchi opzionali

È possibile collegare al televisore una vasta gamma di apparecchi opzionali. I cavi di collegamento non sono in dotazione.

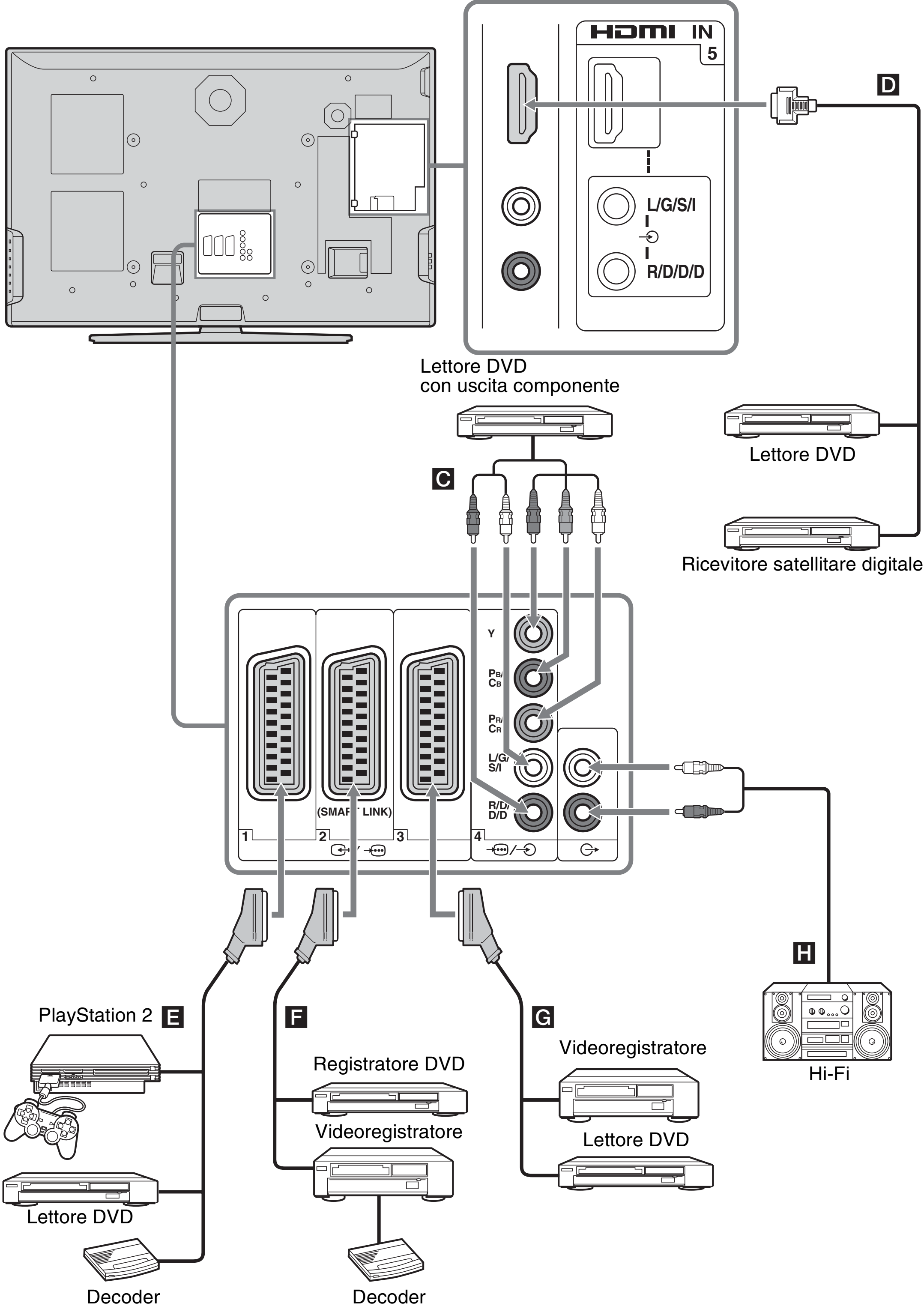
Collegamento al televisore (laterale)



Per collegare	Fare questo
Videocamera S VHS/Hi8/DVC A	Collegare la videocamera alla presa S-video S-6 o alla presa video 6 e alle prese audio 6. Per evitare disturbi dell'immagine, evitare di collegare contemporaneamente la videocamera alla presa video 6 alla presa S-video S-6. Se si collega un apparecchio mono, collegarlo alle prese L/G/S/I 6 e impostare "Doppio Audio" su "A" (pagina 25).
Cuffie B	Collegare la presa per ascoltare l'audio del televisore dalle cuffie.

Continua

Collegamento al televisore (parte posteriore)



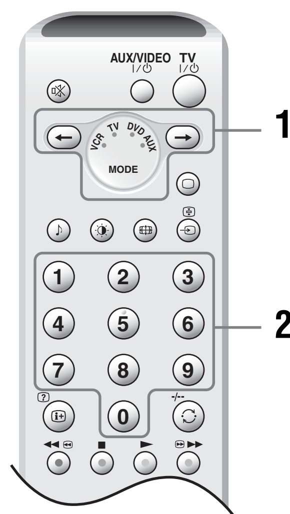
Per collegare	Fare questo
Lettore DVD con uscita componente **C**	Collegare alla presa componente e alle prese audio ⇥/⇥4. Il segnale componente contenente il formato segnale 576p e il segnale audio vengono inviati dal lettore DVD.
Ricevitore satellitare digitale o lettore DVD **D**	Connettere alla presa HDMI IN 5 se l'apparecchio ne è provvisto. I segnali video e audio digitali vengono immessi dal ricevitore satellitare digitale. Se l'apparecchio ha una presa DVI ma non HDMI, collegare la presa DVI a quella HDMI IN 5 mediante l'interfaccia di adattamento DVI - HDMI (non in dotazione), quindi connettere le prese di uscita audio dell'apparecchio alle prese di ingresso audio HDMI IN 5. I segnali video digitali e audio analogici vengono immessi dall'apparecchio.
"PlayStation 2", lettore DVD o decoder **E**	Collegare alla presa Scart ⇥/⇥1. Se si collega un decoder, il segnale codificato proveniente dal sintonizzatore del televisore viene inviato dal decoder, che lo decodifica e emette un segnale decodificato. In questo caso, le decodificazione corretta avviene con l'impostazione di "Uscita AV2" su "TV" (pagina 27).
Registratore DVD o videoregistratore che supporta SmartLink **F**	Collegare alla presa Scart ⇥/⇥2. SmartLink è un collegamento diretto tra il televisore e il videoregistratore/ registratore DVD. Per ulteriori informazioni su SmartLink, consultare le istruzioni per l'uso del videoregistratore o del registratore DVD.
Videoregistratore **G**	Per maggiori dettagli, consultare pagina 11.
Apparecchi audio Hi-Fi **H**	Collegare le prese di uscita audio ⊖ per ascoltare l'audio del televisore su apparecchi audio Hi-Fi. Per disattivare l'audio dei diffusori del televisore, impostare "Diffusore" su "No" (pagina 27).

Programmazione del telecomando

Questo telecomando è preimpostato per funzionare con i televisori Sony, la maggior parte dei lettori DVD Sony, dei videoregistratori e dei sistemi AUX (DAV, ricevitori DTT, Home Theatre, ecc.). Per controllare videoregistratori e DVD di altri produttori (e per alcuni modelli di videoregistratori, DVD e AUX Sony), programmare il telecomando seguendo la procedura indicata di seguito.

Nota

Prima di iniziare, cercare il codice a tre cifre relativo alla marca del DVD, del videoregistratore o del sistema AUX in uso nella sezione "Codici del costruttore" a pagina 38.



1 Per programmare il videoregistratore o il DVD:
Premere e tenere premuto ⟵ per circa sei secondi, finché le spie verdi del DVD e VCR iniziano a lampeggiare.

Per programmare i sistemi AUX Sony:
Premere e tenere premuto ⟶ per circa sei secondi finché le spie verdi AUX iniziano a lampeggiare.

2 Mentre lampeggiano le rispettive spie, utilizzare i tasti numerici per inserire le tre cifre del codice della marca dell'apparecchio utilizzato (pagina 38).
La spia verde si illumina temporaneamente.

Uso di apparecchi opzionali

Continua

3 Accendere l'apparecchio e controllare l'operatività delle funzioni principali.

► (riproduzione), ■ (stop), ◄◄ (riavvolgimento), ►► (avanzamento rapido), selezione canali sia per videoregistratori che per lettori DVD, MENU e ↑/↓/←/→ solo per lettori DVD.

Se l'apparecchio non funziona o alcune delle funzioni non possono essere utilizzate

Inserire il codice corretto o provare il codice successivo nell'elenco per la marca in questione. Non tutte le marche vengono prese in considerazione e non tutti i modelli di ogni marca sono riportati nell'elenco.

Suggerimento

La piccola etichetta applicata all'interno del coperchio del vano pile consente di registrare i codici della marca.

Codici del costruttore

Non tutte le marche vengono prese in considerazione e non tutti i modelli di ogni marca sono riportati nell'elenco.

Elenco delle marche dei videoregistratori

Marca	Codice
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309, 362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351, 366
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

Elenco delle marche dei lettori DVD

Marca	Codice
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Elenco marche sistemi AUX Sony

Sistemi DVD Home Theatre

Marca	Codice
SONY (DAV)	500, 501, 502

Sistemi Home Theatre

Marca	Codice
SONY	504, 505

Ricevitori AV

Marca	Codice
SONY	505, 506, 507, 508

Ricevitore digitale terrestre

Marca	Codice
SONY	503

Caratteristiche tecniche

Display

(KLV-V32A10E)

Alimentazione:
220–240 V CA, 50 Hz
Dimensioni schermo:
32 pollici
Circa 80,0 cm misurato diagonalmente
Risoluzione display:
1.366 punti (orizzontale) × 768 linee (verticale)
Consumo energetico:
138 W
Consumo energetico nel modo di attesa:
0,5 W o inferiore
Dimensioni (l × a × p):
Circa 808,0 × 588,5 × 308,2 mm (con supporto)
Circa 808,0 × 549,4 × 110,5 mm (senza supporto)
Peso:
Circa 22,7 kg (con supporto)
Circa 18,7 kg (senza supporto)

(KLV-V40A10E)

Alimentazione:
220–240 V CA, 50 Hz
Dimensioni schermo:
40 pollici
Circa 101,5 cm misurato diagonalmente
Risoluzione display:
1.366 punti (orizzontale) × 768 linee (verticale)
Consumo energetico:
222 W
Consumo energetico nel modo di attesa:
0,5 W o inferiore
Dimensioni (l × a × p):
Circa 1.014,4 × 722,7 × 370,3 mm (con supporto)
Circa 1.014,4 × 683,3 × 121,3 mm (senza supporto)
Peso:
Circa 34,0 kg (con supporto)
Circa 27,5 kg (senza supporto)

Schermo

Schermo LCD (Liquid Crystal Display, display a cristalli liquidi)

Sistema TV

In base alla selezione della nazione o della regione:
B/G/H, D/K, L, I

Sistema di colore

PAL, SECAM
NTSC 3,58, 4,43 (solo ingresso video)

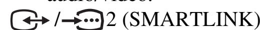
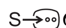
Antenna

Terminale esterno da 75 ohm per VHF/UHF

Copertura dei canali

VHF: E2–E12
UHF: E21–E69
CATV: S1–S20
HYPER: S21–S41
D/K: R1–R12, R21–R69
L: F2–F10, B–Q, F21–F69
I: UHF B21–B69

Terminali

1
Connettore Scart a 21 piedini (standard CENELEC) inclusi ingresso audio/video, ingresso RGB e uscita TV audio/video.
2 (SMARTLINK)
Connettore Scart 21 piedini (standard CENELEC) compresi ingresso audio/video, ingresso RGB, uscita audio/video selezionabile e interfaccia SmartLink.
3
Connettore Scart a 21 piedini (standard CENELEC) con ingresso audio/video, ingresso RGB e uscita audio/video correntemente visualizzata sullo schermo.
4
Formati supportati: 1080i, 720p, 576p, 576i, 480p, 480i
Y: 1 Vp-p, 75 ohm, 0,3 V sincronizzazione negativa
PB/CB: 0,7 Vp-p, 75 ohm
PR/CR: 0,7 Vp-p, 75 ohm
4 Ingresso audio (prese fono)
500 mVrms
Impedenza: 47 kohm
HDMI IN 5
Video: 1080i, 720p, 576p, 576i, 480p, 480i
Audio: PCM lineare a due canali
32, 44,1 e 48 kHz; 16, 20 e 24 bit o ingresso audio analogico (prese fono)
6 Ingresso S-video (mini DIN a 4 piedini)
6 Ingresso video (presa fono)
6 Ingresso audio (prese fono)
 Uscita audio (sinistra/destra) (prese fono)
 Presa cuffie

Uscita audio

10 W + 10 W

Accessori in dotazione

- Telecomando RM-EA001 (1)
- Pile formato AA (tipo R6) (2)
- Cavo coassiale (1)
- Cavo di alimentazione (tipo C-6) (1)
- Fermacavo (1)
- Cinghia (1) e viti (2) di supporto

Accessori opzionali

- Staffa di montaggio a parete SU-WL31 (per KLV-V32A10E), SU-PW2 (per KLV-V40A10E)
- Supporto TV SU-FF51

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a cambiamento senza preavviso.

Guida alla risoluzione dei problemi

Verificare se l'indicatore ⏻ (attesa) lampeggia in rosso.

Se la spia lampeggia

La funzione di autodiagnostica è attiva.

1 Numero di indicatori ⏻ (attesa) che lampeggiano ad intervalli di 2 secondi.
   Ad esempio, l'indicatore lampeggia tre volte, poi vi è una pausa di due secondi, seguita da un'altra serie di tre lampeggi, ecc.

2 Premere ⏻ sul televisore (lato destro) per spegnerlo, scollegare il cavo di alimentazione, quindi informare il rivenditore di fiducia o il centro di assistenza Sony su come lampeggia l'indicatore (indicare quante volte lampeggia).

Se la spia non lampeggia

1 Controllare le voci nella tabella riportata di seguito.

2 Se il problema persiste, fare riparare il televisore da personale di assistenza qualificato.

Immagine

Problema	Causa/Rimedio
Nessuna immagine (schermo scuro) e audio assente	• Verificare il collegamento dell'antenna. • Collegare il televisore all'alimentazione elettrica, quindi premere ⏻ sul televisore (lato destro). • Se l'indicatore ⏻ (attesa) è acceso in rosso, premere TV I/⏻.
Nessuna immagine o nessuna informazione di menu proveniente dall'apparecchio collegato al connettore Scart	• Verificare che l'apparecchio opzionale sia accesso, quindi premere più volte ⇥/⊜ fino a che non viene visualizzato sullo schermo il simbolo di ingresso corretto. • Verificare il collegamento tra l'apparecchio opzionale e il televisore.
Immagine distorta	• Controllare se di fronte o accanto al televisore sono stati installati eventuali apparecchi opzionali collegati. Per l'installazione di apparecchi opzionali, lasciare una quantità di spazio sufficiente tra l'apparecchio stesso e il televisore. • Quando si cambia programma o si seleziona televideo, accertarsi di spegnere eventuali apparecchi collegati al connettore Scart situato nella parte posteriore del televisore.
Immagini sdoppiate o residue	• Verificare il collegamento dell'antenna/dei cavi. • Verificare la posizione e la direzione dell'antenna.
Sullo schermo vengono visualizzati solo interferenze e disturbi	• Verificare che l'antenna non sia danneggiata o piegata. • Verificare che l'antenna non abbia raggiunto il termine della propria durata di funzionamento (da tre a cinque anni in condizioni d'uso normali, da uno a due anni in luoghi esposti a salsedine).
Immagini disturbate (linee punteggiate o strisce)	• Allontanare il televisore da sorgenti di disturbi elettrici, quali auto, motocicli o asciugacapelli. • Assicurarsi che l'antenna sia collegata mediante il cavo coassiale in dotazione. • Allontanare il cavo dell'antenna da altri cavi di collegamento. • Non utilizzare cavi a coppia da 300 ohm, onde evitare il verificarsi di interferenze.
Immagini disturbate durante la visione di un canale TV	• Selezionare "Programmazione Manuale" nel menu "Impostazione" e utilizzare la funzione di sintonizzazione automatica "AFT" (Automatic Fine Tuning) per migliorare la ricezione delle immagini (pagina 34). • Selezionare "Riduz. Rumore" nel menu "Regolazione Immagine" per ridurre i disturbi delle immagini (pagina 23).

Problema	Causa/Rimedio
Disturbi a strisce durante la riproduzione/registrazione mediante un videoregistratore	• Interferenza causata dalle testine video. Allontanare il videoregistratore dal televisore. • Lasciare uno spazio di 30 cm tra il videoregistratore e il televisore, onde evitare il verificarsi di disturbi. • Non installare il videoregistratore di fronte o accanto al televisore.
Alcuni piccoli punti neri e/o luminosi visualizzati sullo schermo	• Le immagini di un display sono composte da pixel. La visualizzazione sullo schermo di piccoli punti neri e/o luminosi (pixel) non indica un problema di funzionamento.
I programmi vengono visualizzati in bianco e nero	• Per tornare alle impostazioni predefinite (pagina 23), selezionare “Ripristino” nel menu “Regolazione Immagine”.
Non viene visualizzato alcun colore o vengono visualizzati colori irregolari durante la visualizzazione di un segnale proveniente dalle prese Y, PB/CB, PR/CR di ⇥4	• Verificare il collegamento delle prese Y, PB/CB, PR/CR di ⇥4. • Assicurarsi che nelle prese Y, PB/CB, PR/CR di ⇥4 siano saldamente inserite le rispettive spine.

Audio

Problema	Causa/Rimedio
Audio assente, immagini visualizzate normalmente	• Premere ◢ +/– o 🔇 (Disattivazione audio). • Accertarsi che l’opzione “Diffusore” nel menu “Caratteristiche” sia impostata su “Sì” (pagina 27).
Audio disturbato	• Vedere la sezione causa/rimedio per “Immagine disturbata” a pagina 40.
Distorsione audio	• Consultare “Filtro Audio” a pagina 34.

Generale

Problema	Causa/Rimedio
Il televisore si spegne automaticamente (entra in modalità di attesa)	• Controllare se T. Spegnimento è attivato (pagina 29). • Controllare se Auto Spegnimento è attivato (pagina 29). • Se per 10 minuti non viene ricevuto alcun segnale o non viene eseguita alcuna operazione, il televisore passa automaticamente alla modalità di attesa.
Non si riesce a selezionare alcune fonti di ingresso	• Selezionare “Impostazione AV” nel menu “Impostazione” e annullare l’impostazione “Salta” della fonte di ingresso in questione (pagina 32).
Il telecomando non funziona	• Accertarsi che la configurazione del telecomando sia idonea per l’apparecchio che si sta utilizzando. • Se il telecomando non è in grado di controllare l’apparecchio nonostante la configurazione sia corretta, immettere i codici richiesti come specificato in “Programmazione del telecomando” (pagina 37). • Sostituire le pile.
Nei modi menu, televideo o NexTView vengono visualizzati caratteri errati	• Selezionare “Lingua” e “Nazione” nel menu “Impostazione” e impostare la lingua, il paese o la regione in cui viene fornito televideo o NexTView (pagina 30). Per le lingue cirilliche, si consiglia di selezionare l’opzione Russia nel caso in cui il proprio paese o la propria regione non siano presenti nell’elenco.

Indice

ADVERTENCIA

- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no inserte el enchufe que ha retirado del cable de alimentación una toma de corriente. Este enchufe no puede utilizarse y debe destruirse.
- Para evitar el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el televisor a la lluvia ni a la humedad.
- La tensión existente dentro del televisor es muy elevada y puede resultar peligrosa. No abra la caja del televisor. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

Introducción

Gracias por elegir este producto Sony.
Antes de utilizar el televisor, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Información sobre marcas comerciales

- “PlayStation” es una marca comercial de Sony Computer Entertainment, Inc.
- La tecnología TruSurround se utiliza como reverberador de sonido envolvente Dolby Virtual.
- TruSurround, SRS y el símbolo (●) son marcas comerciales de SRS Labs, Inc.
  La tecnología TruSurround se incorpora bajo licencia de SRS Labs, Inc.
- HDMI Este televisor incorpora tecnología HDMI™ (High-Definition Multimedia Interface, interfaz multimedia de alta definición). HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

Índice

Procedimientos iniciales

Ver la televisión

Utilización del menú

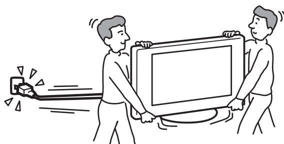
Utilización de equipos opcionales

Información complementaria

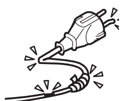
ES

Información de seguridad

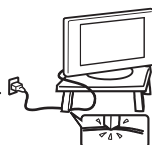
Cable de alimentación



- Desconecte el cable de alimentación cuando transporte el televisor. No transporte el televisor con el cable de alimentación conectado, ya que podría dañarlo y ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- Si causa desperfectos en el cable de alimentación, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

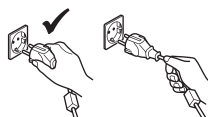


  – No apriete, doble ni retuerza excesivamente el cable de alimentación. Los conductores internos podrían quedar al descubierto o romperse, y causar un cortocircuito que podría derivar en un incendio o una descarga eléctrica.



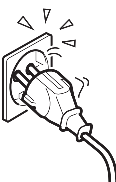
  – No modifique ni dañe el cable de alimentación.
  – No coloque ningún objeto pesado encima del cable de alimentación. No tire del cable de alimentación.
  – Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor.
  – Asegúrese de desconectar siempre el cable de alimentación sujetando el enchufe.
- Si el cable de alimentación está deteriorado, no lo utilice y solicite a su distribuidor o al servicio técnico de Sony que lo sustituya.
- No utilice el cable de alimentación suministrado con otros equipos.
- Utilice únicamente un cable de alimentación original de Sony; no utilice otras marcas.

Protección del cable de alimentación



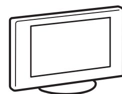
Desconecte el cable de alimentación tirando del enchufe. No tire nunca del cable.

Toma de corriente



No utilice una toma de corriente de mala calidad. Inserte el enchufe totalmente en la toma de corriente. Si no encaja correctamente, podrían producirse chispas y causar un incendio. Póngase en contacto con un electricista para sustituir la toma de corriente.

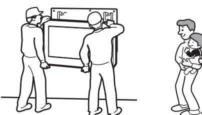
Accesorios opcionales



Al instalar el televisor mediante un pedestal o un soporte de pared, tenga en cuenta los consejos siguientes. De lo contrario, el televisor podría caerse y provocar lesiones graves.

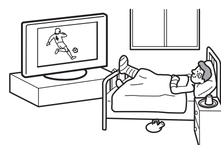
- Utilice el soporte de pared o el pedestal que se especifican.
- Fije el televisor correctamente siguiendo las instrucciones suministradas con el pedestal o el soporte de pared cuando instale el televisor.
- Asegúrese de fijar correctamente las abrazaderas suministradas con el pedestal.

Instalación



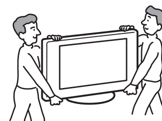
Si el televisor va a instalarse en una pared, procure que la instalación la realice personal de servicio técnico especializado. Una instalación incorrecta puede representar un peligro para el televisor.

Centros médicos



No instale este televisor en un lugar donde se utilicen equipos médicos, ya que podría provocar un fallo de funcionamiento en dichos instrumentos.

Transporte



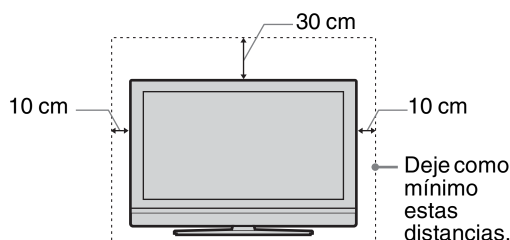
- Desconecte todos los cables antes de transportar el televisor.
- Cuando transporte el televisor con las manos, sujételo como se indica en la ilustración de la derecha. De lo contrario, el televisor podría dañarse o causar lesiones graves debido a una caída. Si el televisor se ha caído o ha sufrido daños, haga que lo revise personal del servicio técnico especializado.
- Durante el transporte, no lo someta a sacudidas o vibraciones excesivas. El televisor podría dañarse o provocar lesiones graves debido a una caída.
- Cuando transporte el televisor para repararlo o cuando lo cambie de sitio, embálelo con la caja y el material de embalaje originales.
- Son necesarias dos personas como mínimo para transportar el televisor.

Ventilación

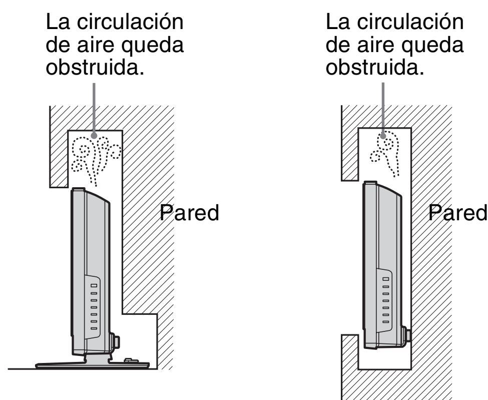


- No cubra nunca los orificios de ventilación de la unidad, ya que podría producirse un sobrecalentamiento y provocar un incendio.
- Si el televisor no dispone de una ventilación adecuada, puede acumular polvo y suciedad. Para garantizar la ventilación adecuada, siga los consejos que se indican a continuación:
  – No instale el televisor boca arriba ni de lado.
  – No instale el televisor al revés ni boca abajo.
  – No instale el televisor en un estante ni dentro de un armario.
  – No coloque el televisor sobre una alfombra ni una cama.
  – No cubra el televisor con tejidos como cortinas, ni otros objetos como periódicos, etc.

- Deje algo de espacio alrededor del televisor. De lo contrario, es posible que la circulación de aire sea insuficiente y que se produzca un sobrecalentamiento que podría causar un incendio o daños en la unidad.

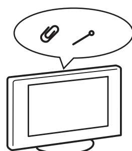


- Cuando instale el televisor en la pared, deje 10 cm de espacio como mínimo en la parte inferior.
- Nunca instale el televisor de la siguiente manera:



Orificios de ventilación

No introduzca ningún objeto en los orificios de ventilación, ya que si se introduce cualquier sustancia metálica o líquida, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.



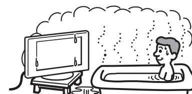
Ubicación



- No coloque nunca el televisor en lugares cálidos, húmedos o excesivamente polvorientos.
- No instale el televisor en lugares donde puedan introducirse insectos en su interior.
- No instale el televisor en lugares expuestos a vibraciones mecánicas.
- Coloque el televisor sobre una superficie estable y plana. De lo contrario, podría caerse y provocar lesiones.
- No instale el televisor en lugares donde sobresalga como, por ejemplo, en columnas o en lugares donde pueda golpearse la cabeza. De lo contrario, podría provocar lesiones.



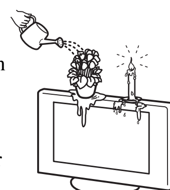
Agua y humedad



- No utilice este televisor cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera o ducha. Tampoco lo exponga a la lluvia, a la humedad ni al humo, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- No toque el cable de alimentación ni el televisor con las manos mojadas. De lo contrario, podría recibir una descarga eléctrica o dañar el televisor.



Humedad y objetos inflamables

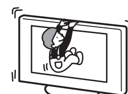


- Evite que el televisor se moje. No vierta nunca líquidos de ningún tipo en el televisor. Si se introduce alguna sustancia líquida o sólida dentro del televisor, deje de utilizarlo. Podría recibir una descarga eléctrica o dañar el televisor.
  Haga que lo revise inmediatamente personal especializado.
- Para evitar incendios, mantenga los objetos inflamables (velas, etc.) o bombillas alejados del televisor.

Aceites

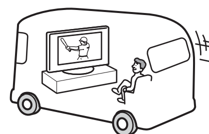
No instale este televisor en restaurantes donde se utilice aceite. Podría introducirse polvo impregnado en aceite en el televisor y dañarlo.

Caídas



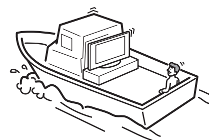
Coloque el televisor en un soporte seguro y estable. No cuelgue ningún objeto del televisor. De lo contrario, el televisor podría caerse del pedestal o del soporte de pared y ocasionar daños o lesiones graves.
No permita que los niños suban al televisor.

Vehículos o techos



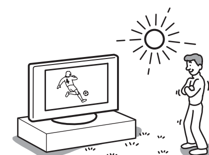
No instale este televisor en un vehículo. Las sacudidas del vehículo podrían hacerlo caer y causar lesiones. No lo cuelgue del techo.

Embarcaciones



No instale este televisor en ningún tipo de embarcación. Si lo expone al agua del mar, éste podría sufrir daños o producirse un incendio.

Uso en exteriores



- No exponga el televisor a la luz solar directa, ya que podría calentarse en exceso y resultar dañado.
- No instale este televisor en el exterior.

Continúa

Cableado

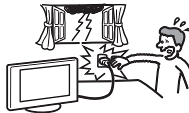
- Desenchufe el cable de alimentación cuando instale cables. Cuando realice las conexiones, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación por razones de seguridad.
- Tenga cuidado de no tropezar o enredarse con los cables, ya que podría dañar el televisor.

Limpieza



- Desenchufe el cable de alimentación cuando limpie el enchufe y el televisor. De lo contrario, podría recibir una descarga eléctrica.
- Limpie el enchufe del cable de alimentación regularmente, ya que si se acumula polvo o humedad en el mismo, puede deteriorarse el aislamiento y producirse un incendio.

Tormentas eléctricas



Por razones de seguridad, no toque ninguna parte del televisor, el cable de alimentación ni el cable de la antena durante una tormenta eléctrica.

Avería que requiere reparación

Si la superficie del televisor se agrieta o se rompe, no la toque sin antes desconectar el cable de alimentación. De lo contrario, podría recibir una descarga eléctrica.

Reparación

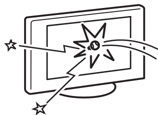


No abra la caja del televisor. Acuda únicamente a personal cualificado de servicio técnico.

Retirada y ajuste de pequeños accesorios

Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños. Si se los tragan, podrían atragantarse o axfixiarse. Llame al médico inmediatamente en el caso de producirse un accidente.

Cristales rotos



No arroje ningún objeto contra el televisor. El cristal de la pantalla podría estallar debido al impacto y causar lesiones graves.

Cuando no se utilice



Por razones medioambientales y de seguridad, no se recomienda dejar el televisor en modo de espera cuando no se utiliza. Desconéctelo de la toma de corriente. No obstante, es posible que algunos televisores dispongan de funciones que precisen que se encuentren en modo de espera para funcionar correctamente. En tal caso, encontrará información relacionada en las instrucciones de este manual.

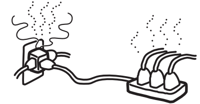
Ver la televisión

- Para ver la televisión cómodamente, la posición recomendada es a una distancia del televisor de cuatro a siete veces la altura de la pantalla.
- Vea la televisión en una habitación con suficiente iluminación, ya que si lo hace con poca luz somete la vista a un sobreesfuerzo. Mirar la pantalla continuamente durante largos períodos de tiempo también supone un cansancio para la vista.
- Si necesita ajustar el ángulo del televisor, estabilice la base del soporte con las manos para evitar que el televisor se separe del mismo. Procure no pillarse los dedos entre el televisor y el soporte.

Ajuste del volumen

- Mantenga el volumen a un nivel que no moleste a los vecinos. El sonido se transmite muy fácilmente durante la noche. Por lo tanto, se recomienda cerrar las ventanas o utilizar auriculares.
- Cuando utilice auriculares, ajuste el volumen de forma que se eviten niveles excesivos, ya que podría sufrir daños en los oídos.

Sobrecarga



Este televisor está diseñado para funcionar únicamente con alimentación de ca de 220 a 240 V. Procure no conectar demasiados aparatos a la misma toma de corriente, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Superficie caliente

No toque la superficie del televisor. Ésta permanece caliente incluso durante algún tiempo después de apagar el televisor.

Corrosión

Si utiliza el televisor cerca de la orilla del mar, la salinidad podría corroer las partes metálicas y causar daños internos o un incendio. Asimismo, podría acortar la vida útil del televisor. Deberá tomar las medidas pertinentes para reducir la humedad y moderar la temperatura del área donde esté colocado el televisor.

Precauciones

Pantalla de cristal líquido

- La pantalla de cristal líquido se ha fabricado con tecnología de alta precisión y dispone de un mínimo de 99,99% de píxeles efectivos. No obstante, en ella pueden aparecer constantemente puntos negros o puntos brillantes de luz (rojos, azules o verdes). No se trata de un fallo de funcionamiento, sino de una característica de la estructura del panel de cristal líquido.
- No exponga la superficie de la pantalla de cristal líquido al sol, ya que podría dañarse.
- No presione ni raye el filtro frontal, ni coloque objetos encima del televisor, ya que la imagen podría resultar irregular o el panel de cristal líquido podría dañarse.
- Si se utiliza el televisor en un lugar frío, es posible que la imagen se oscurezca o que aparezca una mancha en la pantalla.
  No se trata de un fallo de funcionamiento. Este fenómeno irá desapareciendo a medida que aumente la temperatura.
- Si se visualizan imágenes fijas continuamente, es posible que se produzca un efecto de imagen fantasma, que puede desaparecer transcurridos unos segundos.
- Cuando se utiliza el televisor, la pantalla y la caja se calientan. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- La pantalla de cristal líquido contiene una pequeña cantidad de cristal líquido y mercurio. El tubo fluorescente que utiliza este televisor también contiene mercurio. Siga la normativa local para deshacerse de él.

Lámpara fluorescente

Este televisor utiliza una lámpara fluorescente especial como fuente de iluminación. Si la imagen de la pantalla se oscurece, parpadea o no aparece, indica que la lámpara fluorescente se ha agotado y que debe sustituirse la pantalla de cristal líquido. Para ello, póngase en contacto con personal especializado de servicio técnico.

Instalación del televisor

- No instale el televisor en lugares expuestos a temperaturas extremas como, por ejemplo, bajo la luz solar directa, o cerca de un radiador o una salida de aire caliente. Si el televisor se expone a temperaturas extremas, podría sobrecalentarse y provocar la deformación de la caja o producirse un fallo de funcionamiento.
- El televisor no se desconecta de la toma de corriente cuando se apaga. Para desconectarlo completamente, retire el enchufe de la toma de corriente.
- Para obtener una imagen clara, no exponga la pantalla a una iluminación directa o a la luz solar. A ser posible, utilice focos de luz verticales instalados en el techo.
- No instale componentes opcionales demasiado cerca del televisor. Sitúelos como mínimo a 30 cm de distancia. Si se instala un vídeo delante o al lado del televisor, la imagen podría distorsionarse.

Tratamiento y limpieza de la superficie de la pantalla y la caja del televisor

La superficie de la pantalla cuenta con un acabado especial antirreflejos.
Para evitar la degradación del material o del acabado de la pantalla, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No presione ni raye la pantalla con objetos contundentes, ni lance ningún objeto contra ella, ya que podría dañarla.
- No toque la superficie de la pantalla después de utilizar el televisor continuamente durante un período de tiempo prolongado, ya que estará caliente.
- Se recomienda tocar la superficie de la pantalla lo menos posible.
- Para eliminar el polvo de la superficie de la pantalla y la caja, pase cuidadosamente un paño suave. Si no consigue eliminar completamente el polvo, humedezca ligeramente el paño con una solución de detergente neutro poco concentrada. Puede lavar el paño y utilizarlo varias veces.
- No utilice nunca estropajos abrasivos, productos de limpieza ácidos o alcalinos, detergente concentrado ni disolventes volátiles, como alcohol, bencina, diluyente o insecticida. Si utiliza este tipo de materiales o expone la unidad a un contacto prolongado con materiales de goma o vinilo, puede dañar el material de la superficie de la pantalla y de la caja.
- Los orificios de ventilación pueden acumular polvo al cabo del tiempo. Para garantizar que dispone de la ventilación apropiada, se recomienda eliminar el polvo periódicamente (una vez al mes) mediante un aspirador.

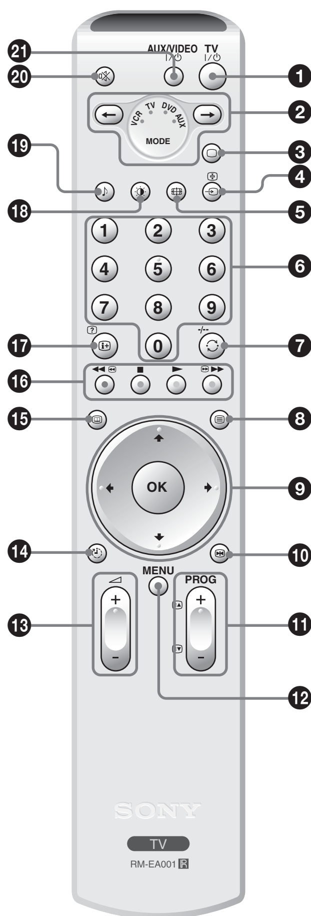
Cómo deshacerse del televisor



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Descripción general del mando a distancia



❶ **TV I/⏻ – Modo de espera del televisor**

Apaga y enciende el televisor temporalmente desde el modo en espera.

❷ **Selector de equipos (página 37)**

Pulse este botón para seleccionar el equipo que desea utilizar. Se encenderá momentáneamente una luz verde para mostrar el equipo seleccionado.

❸ **▢ – Modo TV (página 19)**

❹ **⇥/⊜ – Selector de entrada/Bloqueo de texto**

- En modo TV (página 18): púlselo para seleccionar la fuente de entrada del equipo conectado a las tomas del televisor.
- En modo Teletexto (página 17): púlselo para congelar la página actual.

❺ **⊞ – Modo de pantalla (página 18)**

❻ **Botones numéricos**

- En modo TV: Permiten seleccionar canales. Para los canales número 10 y posteriores, introduzca el segundo dígito al cabo de tres segundos.
- En modo Teletexto: introduzca el número de página de tres dígitos para seleccionar la página.

❼ **⟲ / -/-- – Canal anterior/Canales de dos dígitos del vídeo**

- En modo TV: púlselo para volver al último canal que ha visualizado (durante más de cinco segundos).
- En modo VCR: púlselo para seleccionar los canales de dos dígitos del vídeo Sony (por ejemplo, para seleccionar el canal 23, pulse -/-- y, a continuación, 2 y 3).

❽ **⊜ – Teletexto (página 17)**

❾ **↑/↓/←/→/OK (páginas 16, 19, 20)**

❿ **⧓ – Función Screen memo (página 16)**

⓫ **PROG +/- (página 16)**

- En modo TV: púlselos para seleccionar el canal siguiente (+) o el anterior (-).
- En modo Teletexto: púlselos para seleccionar la página siguiente (+) o la anterior (-).

⓬ **MENU (página 20)**

⓭ **◿ +/- – Volumen**

⓮ **⏲ – Desconexión automática (página 29)**

⓯ **📖 – NexTView (página 17)**

⓰ **Botones de colores**

- En modo NexTView (página 17): púlselos para ordenar los programas.
- En modo vídeo o DVD (página 37): púlselos para utilizar las funciones principales del vídeo o el DVD.

⓱ **ⓘ/❓ – Información/Visualización de información oculta del Teletexto**

- En modo TV: púlselo para obtener información como, por ejemplo, el número de canal actual y el modo de pantalla.
- En modo Teletexto (página 17): púlselo para mostrar información oculta (por ejemplo, respuestas a un cuestionario).

⓲ **☼ – Modo de imagen (página 22)**

⓳ **♪ – Efecto de sonido (página 24)**

⓴ **🔇 – Silenciado (página 16)**

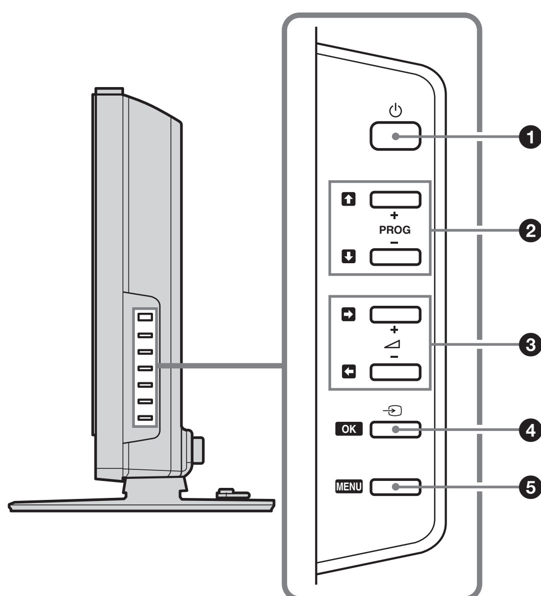
㉑ **AUX/VIDEO I/⏻**

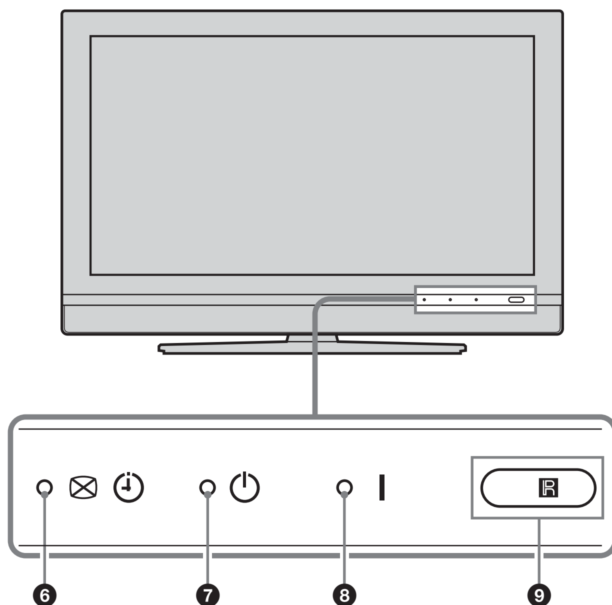
Sirve para encender y apagar el equipo, en función de cómo esté programado en el mando a distancia (página 37).

Sugerencia

Los botones ↑/↓/←/→, ◿+, PROG+ y el botón numérico 5 cuentan con un punto táctil. Utilice estos puntos táctiles como referencia para utilizar el televisor.

Descripción general de los botones e indicadores del televisor





1 ⏻ – Encendido/apagado

Púlselo para encender y apagar el televisor.

2 PROG +/-/ ⇧/⇩

- En modo TV: púlselos para seleccionar el canal siguiente (+) o el anterior (-).
- En el menú del televisor: púlselo para desplazarse por las opciones hacia arriba (⇧) o hacia abajo (⇩).

3 ◿ +/-/ ⇦/⇨

- Púlselo para subir (+) o bajar (-) el volumen.
- En el menú del televisor: púlselo para desplazarse por las opciones hacia la izquierda (⇦) o hacia la derecha (⇨).

4 ⇥/OK – Selector de entrada/OK

- En modo TV (página 18): púlselo para seleccionar la fuente de entrada del equipo conectado a las tomas del televisor.
- En el menú TV: púlselo para seleccionar el menú o la opción y confirmar el ajuste.

5 MENU (página 20)

6 ⊠⏲ – Indicador Display Off o Desconex. Aut.

- Se ilumina en verde cuando se oculta la imagen (página 28). Sólo se ha ocultado la imagen (el sonido no se ha modificado).
- Se ilumina en naranja cuando el temporizador de desconexión automática está ajustado (página 29).

7 ⏻ – Indicador de espera

Se ilumina en rojo cuando el televisor se encuentra en modo de espera.

8 I – Indicador de encendido/apagado

Se ilumina en verde cuando el televisor está encendido.

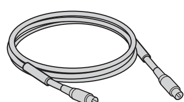
9 Sensor del mando a distancia

1: Comprobación de los accesorios

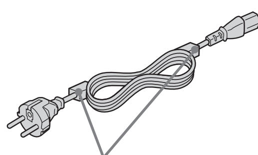
Mando a distancia RM-EA001 (1)

Pilas de tamaño AA (tipo R6) (2)

Cable coaxial (1)

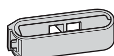


Cable de alimentación (tipo C-6) (1)

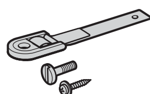


No retire los núcleos de ferrita.

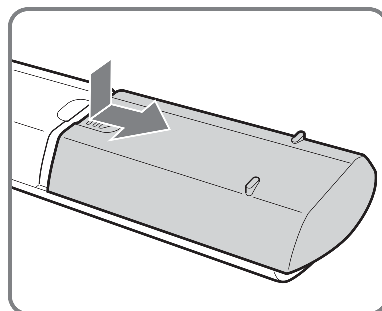
Portacables (1)



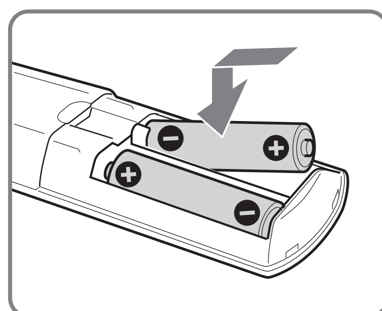
Correa de sujeción (1) y tornillos (2)



2: Colocación de las pilas en el mando a distancia



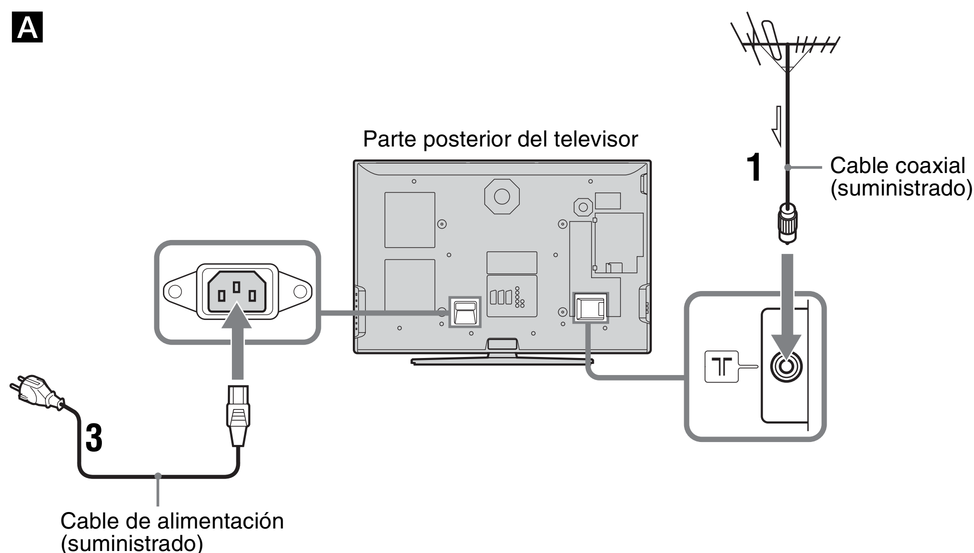




Notas

- Coloque las pilas con la polaridad correcta.
- Sea respetuoso con el medio ambiente y deseche las pilas en los contenedores dispuestos para este fin. Es posible que en algunas regiones exista una normativa para el desecho de las pilas. Consúltelo con las autoridades locales.
- No utilice pilas de distintos tipos ni mezcle pilas nuevas con pilas usadas.
- Use el mando a distancia con cuidado. No lo deje caer ni lo pise, ni tampoco derrame sobre él ningún tipo de líquido.
- No deje el mando a distancia cerca de una fuente de calor, en un lugar expuesto a la luz solar directa ni en una habitación húmeda.

3: Conexión de una antena o vídeo



B

Parte posterior del televisor

3

Cable de alimentación
(suministrado)

(SMART LINK)

1 2 3

Cable RF
(no
suministrado)

Cable
euroconector
(no suministrado)

1

Cable
coaxial
(suminis-
trado)

2-①

2-②

Vídeo

IN

OUT

Continúa

1 Conecte la antena mediante el cable coaxial suministrado.

Si realiza la conexión a una antena únicamente (A)

Conecte la antena a la toma ⏉⎾ de la parte posterior del televisor y, a continuación, vaya al paso 3.

Si realiza la conexión a un vídeo con una antena (B)

Conecte la antena a la toma de entrada del vídeo.

2 Conecte el vídeo.

① Conecte la toma de salida del vídeo a la toma ⏉⎾ de la parte posterior del televisor mediante el cable RF.

② Conecte la toma de euroconector del vídeo a la toma de euroconector ⇔/→2 de la parte posterior del televisor mediante un cable euroconector.

3 Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma AC IN de la parte posterior del televisor.

Nota

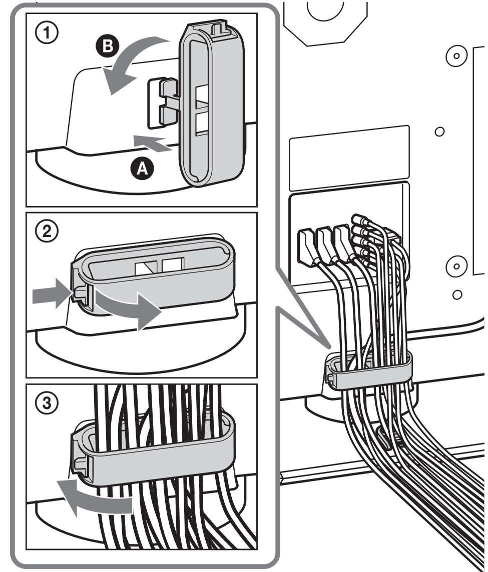
No conecte el cable de alimentación a la toma de corriente hasta haber finalizado todas las conexiones.

4 Agrupe los cables.

① Coloque el portacables en la parte posterior del televisor (A) y, a continuación, gire el portacables 90 grados hacia la izquierda (B).

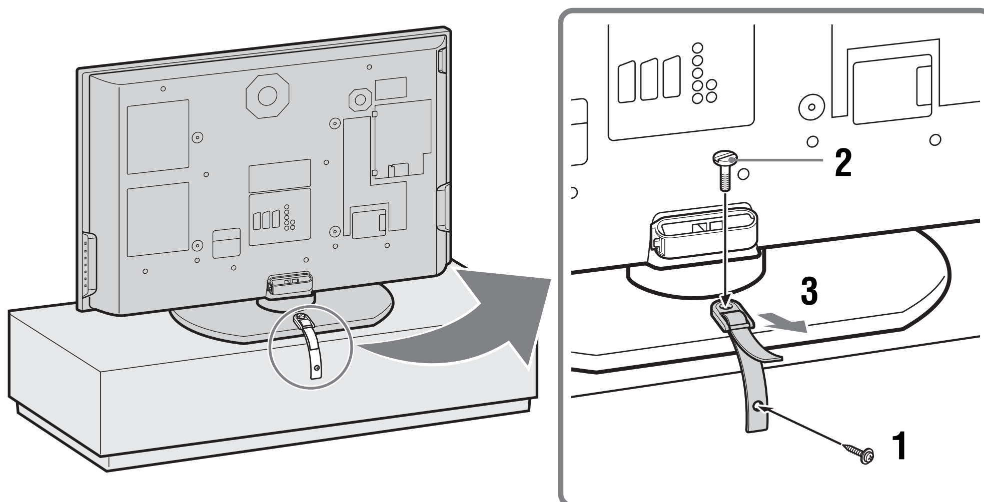
② Empuje el cierre para liberar la protección y abra la cubierta. A continuación, introduzca los cables.

③ Cierre la cubierta hasta que encaje con un clic y quede bloqueada.



4: Para evitar la caída del televisor

Una vez que haya finalizado todas las conexiones, fije el televisor.

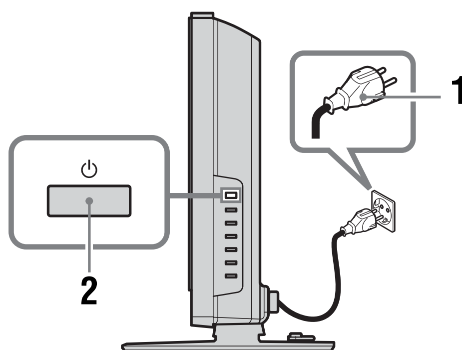


1 Fije la correa de sujeción suministrada al soporte mediante el tornillo suministrado.

2 Ajuste la correa de sujeción suministrada al soporte del televisor y, a continuación, utilice un destornillador, una moneda u otro objeto similar para apretarla firmemente con el tornillo suministrado.

3 Mientras sujeta el televisor, tense la correa de sujeción suministrada para ajustar la longitud.

5: Encendido del televisor



1 Conecte el televisor a la toma de corriente (ca de 220 a 240 V, 50 Hz).

2 Pulse ⏻ del televisor (lateral derecho).

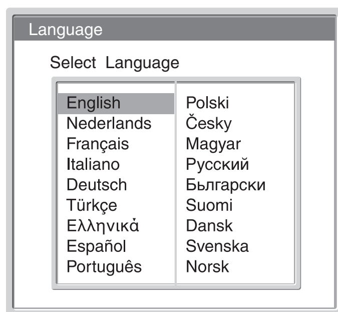
Cuando encienda el televisor por primera vez, aparecerá el menú Idioma en la pantalla. A continuación, vaya al apartado “6: Selección del idioma y del país o región” en la página 14.
Cuando el televisor se encuentra en modo de espera (el indicador ⏻ (espera) del televisor (parte frontal) está iluminado en rojo), pulse TV I/⏻ en el mando a distancia para encenderlo.

6: Selección del idioma y del país o región

Cuando encienda el televisor por primera vez, aparecerá el menú Language (Idioma) en la pantalla.



1 Pulse ↑/↓ para seleccionar el idioma en el que aparecerán las pantallas de menú y, a continuación, pulse OK.



2 Pulse ↑/↓ para seleccionar el país o región donde se utilizará el televisor y, a continuación, pulse OK.



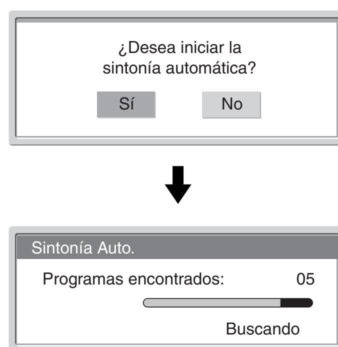
Si el país o región donde desea utilizar el televisor no aparece en la lista, seleccione "-" en lugar de un país o región.
Aparecerá en la pantalla el mensaje de confirmación de inicio de sintonización automática del televisor. A continuación, vaya al apartado "7: Sintonización automática del televisor" en la página 15.

7: Sintonización automática del televisor

Una vez seleccionados el idioma y el país o región, aparecerá en la pantalla un mensaje de confirmación de inicio de sintonización automática del televisor. Deberá sintonizar el televisor para poder recibir canales (emisiones de televisión). Realice los pasos siguientes para buscar y almacenar todos los canales disponibles.



1 Pulse OK para seleccionar “Sí”.



El televisor empieza a buscar los canales disponibles. Este proceso puede tardar unos minutos. Tenga paciencia y no pulse ningún botón del televisor ni del mando a distancia.
Una vez que se hayan almacenado todos los canales disponibles, el televisor volverá al modo de funcionamiento normal y aparecerá el canal almacenado en el número de canal 1.

Cuando aparezca un mensaje que solicite confirmación de las conexiones de antena

No se ha encontrado ningún canal. Compruebe todas las conexiones de antena y pulse OK para iniciar de nuevo la sintonización automática.

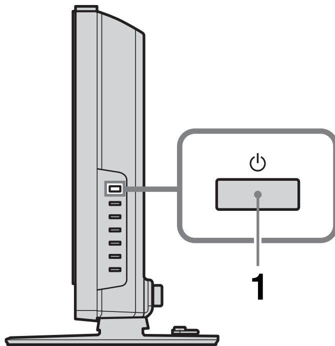
2 Si aparece el menú Ordenación de Programas en la pantalla, siga los pasos 2 a 3 del apartado “Ordenación de Programas” (página 31).

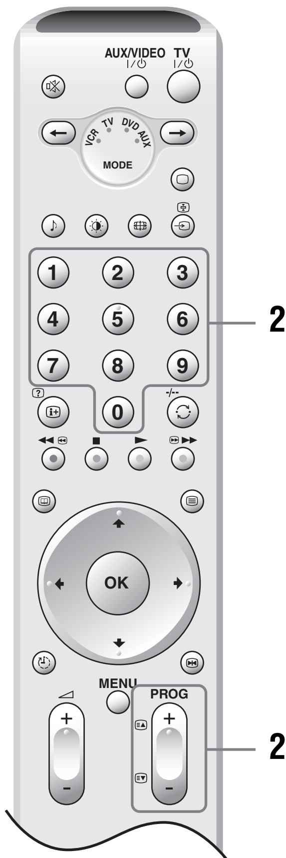
Si no cambia el orden de almacenamiento de los canales en el televisor, vaya al paso 3.

3 Pulse MENU para salir.

El televisor ha sintonizado todos los canales disponibles.

Ver la televisión





1 Pulse ⏻ del televisor (lateral derecho) para encenderlo.

Cuando el televisor se encuentra en modo de espera (el indicador ⏻ (espera) del televisor (parte frontal) está iluminado en rojo), pulse TV I/⏻ en el mando a distancia para encenderlo.

2 Pulse los botones numéricos o PROG +/- para seleccionar un canal de televisión.

Para seleccionar los números de canal a partir del 10 mediante los botones numéricos, introduzca el segundo dígito en menos de tres segundos.

Operaciones adicionales

Para	Haga lo siguiente
Apagar el televisor temporalmente (modo de espera)	Pulse TV I/⏻.
Apagar el televisor completamente	Pulse el botón ⏻ del televisor (lateral derecho).
Ajustar el volumen	Pulse ◿ + (subir)/- (bajar).
Silenciar el sonido	Pulse 🔇. Púlselo de nuevo para restaurarlo.
Volver al último canal visualizado (durante más de cinco segundos)	Pulse ⟲.
Acceder a la tabla de índice de programas	Pulse OK. Para seleccionar un canal, pulse ⬆/⬇ y, a continuación, pulse OK. Para acceder a la tabla de índice de señales de entrada, consulte la página 19.
Hacer que el televisor entre automáticamente en modo de espera después de un período de tiempo especificado – Desconexión temporal	Pulse ⏲. Para obtener más información, consulte la página 29.
Congelar temporalmente y revisar la imagen de la pantalla	Pulse ⧓. Púlselo de nuevo para cancelar esta función.

Para acceder al Teletexto

Pulse ⊜. Cada vez que pulse ⊜, la pantalla cambiará cíclicamente en este orden:
Teletexto → Teletexto encima de la imagen de televisión (modo mezclado) → sin Teletexto (salir del servicio de Teletexto)
Para seleccionar una página, pulse los botones numéricos o PROG +/-.
Para congelar una página, pulse ⊕/⊕.
Para mostrar información oculta, pulse ⊞/?.

Sugerencias

- Asegúrese de que el televisor recibe una señal de calidad, ya que de lo contrario podrían producirse algunos errores de texto.
- La mayoría de canales de televisión emiten un servicio de Teletexto. Para obtener información sobre el uso de este servicio, seleccione la página de índice (generalmente, la página número 100).
- Cuando aparecen cuatro elementos de colores en la parte inferior de la página de Teletexto, significa que el servicio Fastext está disponible. El servicio Fastext permite acceder a las páginas de forma rápida y fácil. Pulse el botón de color correspondiente para acceder a la página deseada.

Para acceder a NextTView (en función de la disponibilidad del servicio)

NexTView es una guía electrónica de programas.

1 Cuando seleccione un canal que proporciona un servicio NexTView ("NexTView" aparece en el momento en que existen datos disponibles), pulse 📖.

2 Pulse ↑/↓/←/→ para seleccionar la opción que se muestra y, a continuación, pulse OK para confirmar la selección.

Para desactivar el servicio NexTView, vuelva a pulsar 📖.



❶ (Todos)/ (Espectáculos)/ (Programas infantiles)/ (Arte)/ (Deportes)/ (Noticias)/ (Películas)/♪ (Música):

Enumera los programas por categoría.

❷ (sólo cuando hay más de 8 canales que ofrecen el servicio NexTView):

Crea una lista de canales. Puede almacenar hasta 8 canales. Para restaurar los canales a los valores de fábrica, seleccione "Auto ▶".

❸ :

Muestra una lista de recordatorio (para obtener más información, consulte el apartado "❺ Info").

❹ Programas:

Muestra la lista de programas por hora cuando el televisor recibe un 50% o menos de los datos de NexTView ("NexTView" aparece en naranja cuando se selecciona un canal) y muestra la lista de programas por hora y canal cuando el televisor recibe más del 50% de los datos de Nextview ("NexTView" aparece en negro cuando se selecciona un canal). El porcentaje puede variar según el lugar donde se encuentre.

❺ Info:

Muestra la descripción de los programas.
Para grabar un programa (sólo con videograbadoras compatibles con las funciones SmartLink y Programación mediante temporizador), pulse el botón rojo.
Para que se muestre un mensaje recordatorio cuando se emita un programa, pulse el botón verde. Puede ajustar hasta cinco programas.

Notas

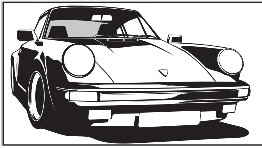
- Si el idioma utilizado en NexTView no coincide con el del televisor, aparecerán caracteres erróneos en la pantalla. Ajuste "Idioma" según el idioma utilizado en NexTView (página 30). Ajuste "País" según el país o región desde el que se emite el programa NexTView (página 30).
- "Grabar" y "Recordar" no estarán disponibles una vez que se haya iniciado el programa.

Continúa

Para cambiar el modo de pantalla manualmente para que se ajuste a la emisión

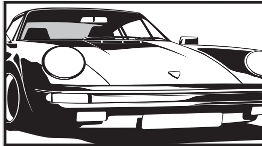
Pulse varias veces para seleccionar Horizontal, Optimizada, 4:3, 14:9 o Zoom.

Horizontal



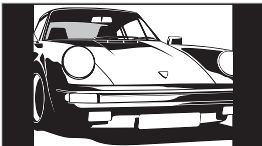
Muestra las emisiones en pantalla panorámica (16:9) con las proporciones correctas.

Optimizada*



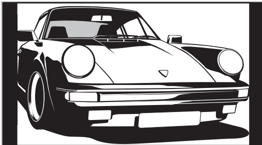
Muestra las emisiones en formato convencional 4:3 con un efecto de imitación de pantalla panorámica. La imagen en formato 4:3 se alarga para ocupar toda la pantalla.

4:3



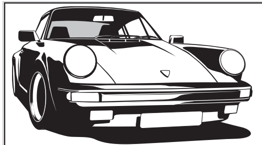
Muestra emisiones en formato convencional 4:3 (por ejemplo, televisión en pantalla no panorámica) con las proporciones correctas.

14:9*



Muestra emisiones en formato 14:9 con las proporciones correctas. Como resultado, aparecerán áreas con un margen negro en la pantalla.

Zoom*



Muestra emisiones en cinemascope (formato buzón) con las proporciones correctas.

* Es posible que las partes superior e inferior de la imagen aparezcan cortadas.

Sugerencias

- Si lo desea, también puede ajustar la opción "Autoformato" en "Sí". El televisor seleccionará automáticamente el modo que mejor se adapte a la emisión (página 26).
- Las opciones Optimizada, 14:9 y Zoom permiten ajustar el área de la imagen. Pulse ↑/↓ para desplazarse hacia arriba o hacia abajo (por ejemplo, para leer subtítulos).

Visualización de imágenes de equipos conectados

Encienda el equipo conectado y, a continuación, realice una de las operaciones siguientes.

Para equipos conectados a las tomas de euroconector mediante un cable euroconector con los 21 pines conectados

Inicie la reproducción en el equipo conectado.
La imagen del equipo conectado aparece en la pantalla.

Para un vídeo sintonizado automáticamente (página 11)

Pulse PROG +/- o los botones numéricos para seleccionar el canal de vídeo.

Para otros equipos conectados

Pulse / varias veces hasta que el símbolo de entrada correcto (consulte a continuación) aparezca en la pantalla.

1/1, 2/2, 3/3:
El audio/vídeo o RGB recibe las señales a través de la toma de euroconector /1, 2 ó 3. aparece únicamente si se ha conectado una fuente RGB.

4:
Señal de entrada de componente a través de las tomas Y, PB/CB, PR/CR /4, y señal de entrada de audio a través de las tomas L/G/S/I, R/D/D/D /4.

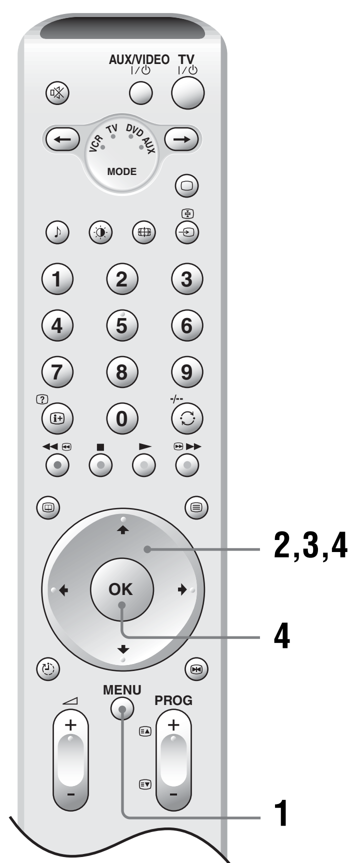
5:
La señal de audio/vídeo digital se recibe a través de la toma HDMI IN 5. La señal de entrada de audio es analógica únicamente si el equipo se ha conectado mediante la toma de salida de audio y DVI.

6/S6:
El vídeo recibe las señales a través de la toma de vídeo 6, y las señales de audio a través de la toma de audio L/G/S/I (MONO) y las tomas R/D/D/D 6. S aparece únicamente si el equipo se ha conectado a la toma S vídeo S6 en lugar de a la toma de vídeo 6, y la señal de entrada de S vídeo se recibe a través de la toma S vídeo S6.

Operaciones adicionales

Para	Haga lo siguiente
Volver al modo de funcionamiento normal del televisor	Pulse ▢.
Acceder a la tabla de índice de señales de entrada	Pulse OK y, a continuación, pulse ➡. Para seleccionar una fuente de entrada, pulse ⬆/⬇ y, a continuación, pulse OK.

Navegación por los menús

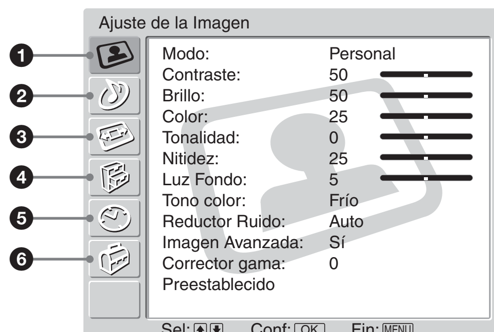


1 Pulse MENU para mostrar el menú.
2 Pulse ↑/↓ para seleccionar un icono de menú.
3 Pulse ↑/↓/←/→ para seleccionar una opción.
4 Pulse ↑/↓/←/→ para cambiar o ajustar el parámetro y, a continuación, pulse OK.

Para salir del menú, pulse MENU.
Para volver a la última pantalla, pulse ←.

Descripción general de los menús

A continuación se indican las opciones disponibles de cada menú. Para obtener más información acerca de la navegación por los menús, consulte la página 20. Asimismo, consulte la página que se indica entre paréntesis para obtener información acerca de cada menú.



❶ Ajuste de la Imagen
- Modo (22)
- Contraste/Brillo/Color/Tonalidad/Nitidez/Luz Fondo (22)
- Tono color (22)
- Reductor Ruido (23)
- Imagen Avanzada (23)
- Corrector gama (23)
- Preestablecido (23)

❷ Ajuste del Sonido
- Efecto (24)
- Agudos/Graves/Balance (24)
- Auto Volumen (24)
- Sonido Dual (25)
- 🎧 Volumen (25)
- 🎧 Sonido Dual (25)
- Preestablecido (25)

❸ Control de pantalla
- Autoformato (26)
- Form. pantalla (26)
- Despl. pant. (26)
  - – Desplaz. V/Desplaz. H/Preestablecido

❹ Características
- Ahorro energía (27)
- Altavoz (27)
- Salida AV2 (27)
- Display Off (Ocultación de la imagen) (28)

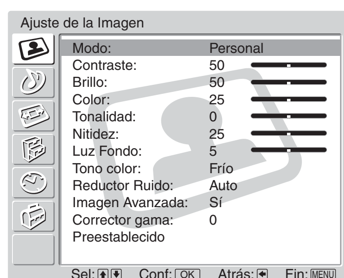
❺ Temporizador
- Desconex. Aut. (29)
- Apagado auto (29)

❻ Configuración
- Arranque automático (30)
- Idioma (30)
- País (30)
- Sintonía Auto. (31)
- Ordenación de Programas (31)
- Etiquetado de Programas (31)
- Etiquetado de AV (32)
  - – Etiquetas del equipo/Editar/Omitir
- Sintonía Manual (32)
  - – Programa/Sistema/Canal/Nombre/AFT/Filtro Audio/Omitir/Descodificador/Confirmar

Nota

Las opciones que puede ajustar varían en función de la situación. Sólo se muestran las opciones que están operativas.

Menú Ajuste de la Imagen



En el menú Ajuste de la Imagen puede elegir entre las opciones que se enumeran a continuación. Para seleccionar opciones, consulte el apartado “Navegación por los menús” (página 20).

Sugerencia

Cuando ajuste la opción “Modo” en “Viva” o en “Estandar”, sólo podrá ajustar las opciones “Modo”, “Contraste”, “Tono color”, “Reductor Ruido” y “Preestablecido”.

Modo

Selecciona el modo de imagen.

1 Pulse OK para seleccionar “Modo”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar uno de los modos de imagen siguientes y, a continuación, pulse OK.

Viva: para realzar el contraste y la nitidez de la imagen.
Estandar: para establecer el modo de imagen estándar. Recomendado para el entretenimiento doméstico.
Personal: permite almacenar los ajustes favoritos.

Sugerencia

Para cambiar el modo de imagen, pulse ☼ varias veces.

Contraste/Brillo/Color/Tonalidad/Nitidez/Luz Fondo

1 Pulse OK para seleccionar la opción.

2 Pulse ←/→ para ajustar el nivel y, a continuación, pulse OK.

Sugerencia

“Tonalidad” sólo puede ajustarse para señales de color NTSC (por ejemplo, cintas de vídeo de los EE.UU.).

Tono color

1 Pulse OK para seleccionar “Tono color”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar una de las opciones siguientes y, a continuación, pulse OK.

Frío: proporciona a los blancos un matiz azulado.
Neutro: proporciona a los blancos un matiz neutro.
Cálido: proporciona a los blancos un matiz rojizo.

Reductor Ruido

Reduce el ruido de imagen (imagen con efecto de nieve) en una emisión con señal débil.

1 Pulse OK para seleccionar "Reductor Ruido".

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar una de las opciones siguientes y, a continuación, pulse OK.

Auto: permite reducir automáticamente el ruido de imagen.
Alto/Bajo/No: permiten modificar el efecto de la reducción de ruido.
CNR: reduce el ruido de imagen al recibir la imagen en movimiento.
BNR: permite reducir el ruido de imagen en bloque. Estas opciones son válidas para un reproductor de DVD o un receptor de satélite digital conectado con reproducción MPEG.

Imagen Avanzada

Mejora el contraste de la imagen.

1 Pulse OK para seleccionar "Imagen Avanzada".

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar "Sí" y, a continuación, pulse OK.

Corrector gama

Ajusta el balance entre las áreas claras y oscuras de la imagen.

1 Pulse OK para seleccionar "Corrector gama".

2 Pulse ↑/↓ para ajustar el nivel y, a continuación, pulse OK.

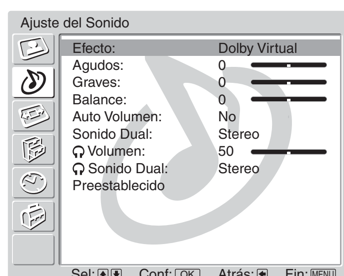
Preestablecido

Restaura todos los ajustes de imagen a los valores de fábrica.

1 Pulse OK para seleccionar "Preestablecido".

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar "Aceptar" y, a continuación, pulse OK.

Menú Ajuste del Sonido



En el menú Ajuste del Sonido puede elegir entre las opciones que se enumeran a continuación. Para seleccionar opciones, consulte el apartado “Navegación por los menús” (página 20).

Efecto (efecto de sonido)

1 Pulse OK para seleccionar “Efecto”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar uno de los efectos de sonido siguientes y, a continuación, pulse OK.

No: sin efectos.
Natural: mejora la claridad, el detalle y la presencia de sonido mediante el sistema “BBE High Definition Sound System”*1.
Dinámico: intensifica la claridad y la presencia de sonido para hacerlo más inteligible y ofrecer un mayor realismo musical mediante el sistema “BBE High Definition Sound System”.
Dolby Virtual*2: utiliza los altavoces del televisor para imitar el efecto envolvente que ofrece un sistema de varios canales.

Sugerencias
- Para cambiar el efecto de sonido, pulse ♪ varias veces.
- Si “Auto Volumen” se ajusta en “Sí”, “Dolby Virtual” cambiará automáticamente a “Natural”.

*1 Bajo licencia de BBE Sound, Inc.
Con licencia de BBE Sound, Inc. bajo USP4638258, 4482866. “BBE” y el logotipo de BBE son marcas comerciales de BBE Sound, Inc.
*2 Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby” y el logotipo de la doble D ꟷ son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Agudos/Graves/Balance

Ajusta los tonos agudos (Agudos), los tonos graves (Graves) y realza el balance del altavoz izquierdo o derecho (Balance).

1 Pulse OK para seleccionar la opción correspondiente.

2 Pulse ←/→ para ajustar el nivel y, a continuación, pulse OK.

Auto Volumen

Mantiene un nivel de volumen constante aunque se produzcan diferencias en dicho nivel (por ejemplo, el volumen de los anuncios tiende a ser más alto que el de los programas).

1 Pulse OK para seleccionar “Auto Volumen”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse OK.

Sugerencia
Si “Efecto” se ajusta en “Dolby Virtual”, “Auto Volumen” cambiará automáticamente a “No”.

Sonido Dual

Selecciona el sonido del altavoz para una emisión estéreo o bilingüe.

1 Pulse OK para seleccionar "Sonido Dual".

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar una de las opciones siguientes y, a continuación, pulse OK.

Stereo, Mono: para una emisión estéreo.
A/B/Mono: para una emisión bilingüe, seleccione "A" para el canal de sonido 1, "B" para el canal de sonido 2 y "Mono" para un canal de sonido monoaural, si está disponible.

Sugerencia

Si selecciona otro equipo conectado al televisor, ajuste "Sonido Dual" en "Stereo", "A" o "B".

🎧 Volumen (volumen de los auriculares)

Ajusta el volumen de los auriculares.

1 Pulse OK para seleccionar "🎧 Volumen".

2 Pulse ←/→ para ajustar el nivel y, a continuación, pulse OK.

🎧 Sonido Dual

Selecciona el sonido de los auriculares para obtener una emisión estéreo o bilingüe.

1 Pulse OK para seleccionar "🎧 Sonido Dual".

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar una de las opciones siguientes y, a continuación, pulse OK.

Stereo, Mono: para una emisión estéreo.
A/B/Mono: para una emisión bilingüe, seleccione "A" para el canal de sonido 1, "B" para el canal de sonido 2 y "Mono" para un canal de sonido monoaural, si está disponible.

Sugerencia

Si selecciona otro equipo conectado al televisor, ajuste "🎧 Sonido Dual" en "Stereo", "A" o "B".

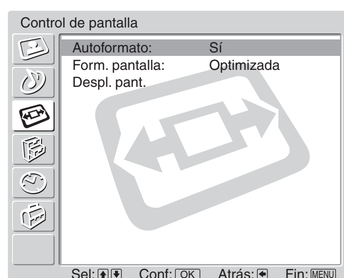
Preestablecido

Restaura las opciones "Agudos", "Graves" y "Balance" a los valores de fábrica.

1 Pulse OK para seleccionar "Preestablecido".

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar "Aceptar" y, a continuación, pulse OK.

Menú Control de pantalla



En el menú Control de pantalla puede elegir entre las opciones que se enumeran a continuación. Para seleccionar opciones, consulte el apartado “Navegación por los menús” (página 20).

Autoformato

Cambia automáticamente el formato de pantalla en función de la señal de la emisión.

1 Pulse OK para seleccionar “Autoformato”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse OK.

Para conservar el ajuste, seleccione “No”.

Sugerencias

- Para modificar el formato de la pantalla en cualquier momento aunque haya seleccionado “Sí” o “No” en “Autoformato”, pulse varias veces.
- “Autoformato” está disponible para señales PAL y SECAM únicamente.

Form. pantalla

Para obtener más información acerca del formato de pantalla, consulte la página 18.

1 Pulse OK para seleccionar “Form. pantalla”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar “Optimizada”, “4:3”, “14:9”, “Zoom” u “Horizontal” (consulte la página 18 para obtener más información) y, a continuación, pulse OK.

Despl. pant.

Ajusta la posición de la imagen para cada formato de pantalla.

1 Pulse OK para seleccionar “Despl. pant.”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar una de las opciones siguientes y, a continuación, pulse OK.

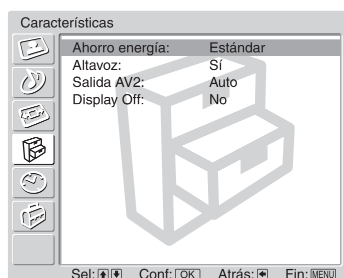
Desplaz. V: permite ajustar la posición vertical de la imagen.
Desplaz. H: permite ajustar la posición horizontal de la imagen.
Preestablecido: permite restaurar los valores de fábrica. En lugar de realizar el paso 3, pulse ↑/↓ para seleccionar “Aceptar” y, a continuación, pulse OK.

3 Pulse ↑/↓ (para ajustar la posición vertical de la imagen) o ←/→ (para ajustar la posición horizontal de la imagen) y, a continuación, pulse OK.

Sugerencia

Cuando “Form. pantalla” se ajusta en “4:3” u “Horizontal”, “Desplaz. V” no puede ajustarse.

Menú Características



En el menú Características puede elegir entre las opciones que se enumeran a continuación. Para seleccionar opciones, consulte el apartado “Navegación por los menús” (página 20).

Ahorro energía

Reduce el consumo de energía del televisor.

1 Pulse OK para seleccionar “Ahorro energía”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar “Reducir” y, a continuación, pulse OK.

Altavoz

Enciende y apaga los altavoces internos del televisor.

1 Pulse OK para seleccionar “Altavoz”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar “Sí” o “No” y, a continuación, pulse OK.

Sí: el sonido del televisor se emite a través de los altavoces del mismo.
No: el sonido del televisor se emite a través de dispositivos de audio externos conectados a las tomas de salida de audio ⊖.

Salida AV2

Ajusta una señal para su emisión a través de la toma con la etiqueta ⇔/⊸2 de la parte posterior del televisor. Si conecta un vídeo u otro equipo de grabación a la toma ⇔/⊸2, podrá grabar desde equipos conectados a otras tomas del televisor.

1 Pulse OK para seleccionar “Salida AV2”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar una de las opciones siguientes y, a continuación, pulse OK.

Auto: emite cualquier señal que se visualice en la pantalla.
TV: emite la señal procedente de la antena.
AV1: emite señales procedentes de equipos conectados a la toma ⇔/⊸1.
AV3: emite señales procedentes de equipos conectados a la toma ⇔/⊸3.
AV6: emite señales procedentes de equipos conectados a la toma ⊸6/S⊸6.

Utilización del menú

Continúa

Display Off (Ocultación de la imagen)

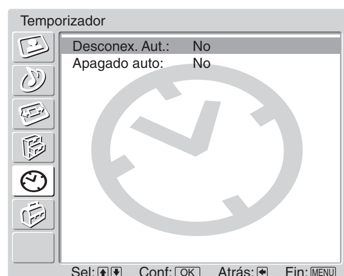
Oculta la imagen. Podrá seguir escuchando el sonido con la imagen oculta.

1 Pulse OK para seleccionar "Display Off" (Ocultación de la imagen).

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar "Sí" y, a continuación, pulse OK.

El indicador ⊠ (Display Off) del televisor (parte frontal) se ilumina en verde. Para restaurar la imagen, pulse cualquier botón (excepto ◿ +/- y ♪).

Menú Temporizador



En el menú Temporizador puede elegir entre las opciones que se enumeran a continuación. Para seleccionar opciones, consulte el apartado “Navegación por los menús” (página 20).

Desconex. Aut.

Establece un período de tiempo tras el cual el televisor cambia automáticamente al modo de espera.

1 Pulse OK para seleccionar “Desconex. Aut.”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar el período de tiempo deseado (“30 min”/“60 min”/“90 min”/“120 min”) y, a continuación, pulse OK.

El indicador ⏲ (Desconex. Aut.) del televisor (parte frontal) se ilumina en naranja.

Sugerencias

- Para ajustar el temporizador de desconexión automática, pulse ⏲ varias veces.
- Si apaga el televisor y vuelve a encenderlo, “Desconex. Aut.” se restablecerá en “No”.
- “Desconexión automática, se apagará el televisor.” aparecerá en la pantalla un minuto antes de que el televisor cambie al modo de espera.
- Si pulsa ⊕/?, el tiempo restante en minutos antes de que el televisor cambie al modo de espera aparecerá en la pantalla.

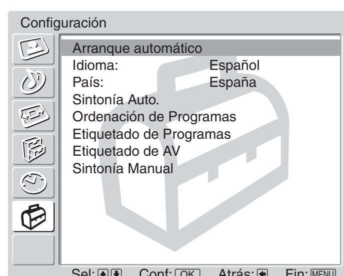
Apagado auto

Permite ajustar el televisor para que entre en modo de espera automáticamente cuando se selecciona la fuente de entrada y no se reciben señales de ningún equipo conectado.
En el modo TV, la función Apagado auto siempre se encuentra ajustada en “Sí”.

1 Pulse OK para seleccionar “Apagado auto”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse OK.

Menú Configuración



En el menú Configuración puede elegir entre las opciones que se enumeran a continuación. Para seleccionar opciones, consulte el apartado “Navegación por los menús” (página 20).

Arranque automático

Inicia el “menú de primera puesta en marcha” para seleccionar el idioma y el país o región, y sintonizar todos los canales disponibles. Generalmente, no es necesario realizar esta operación porque el idioma y el país o región ya están seleccionados y los canales ya están sintonizados cuando se instala el televisor por primera vez (página 14, 15). No obstante, esta opción permite repetir el proceso (por ejemplo, para volver a sintonizar el televisor después de una mudanza).

1 Pulse OK para seleccionar “Arranque automático”.

2 Pulse OK para seleccionar “Sí”.
El menú Idioma aparecerá en la pantalla.

3 Siga los pasos indicados en los apartados “6: Selección del idioma y del país o región” (página 14) y “7: Sintonización automática del televisor” (página 15).

Idioma

Selecciona el idioma en que se visualizan los menús.

1 Pulse OK para seleccionar “Idioma”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar el idioma y, a continuación, pulse OK.
Todos los menús aparecerán en el idioma seleccionado.

País

Selecciona el país o región donde se va a utilizar el televisor.

1 Pulse OK para seleccionar “País”.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar el país o región donde se utilizará el televisor y, a continuación, pulse OK.
Si el país o región donde desea utilizar el televisor no aparece en la lista, seleccione “-” en lugar de un país o región.

Sintonía Auto.

Sintoniza todos los canales disponibles.
Generalmente, no es necesario realizar esta operación porque los canales ya están sintonizados cuando se instala el televisor por primera vez (página 15). No obstante, esta opción permite repetir el proceso (por ejemplo, para volver a sintonizar el televisor después de una mudanza o para buscar nuevos canales que han lanzado las cadenas de televisión).

1. Pulse OK para seleccionar “Sintonía Auto.”.
2. Siga el paso 1 del apartado “7: Sintonización automática del televisor” (página 15).

   Una vez que se hayan sintonizado todos los canales disponibles, el televisor volverá al modo de funcionamiento normal.

Ordenación de Programas

Cambia el orden de almacenamiento de los canales en el televisor.

1. Pulse OK para seleccionar “Ordenación de Programas”.
2. Pulse ↑/↓ para seleccionar el canal que desea mover a una nueva posición y, a continuación, pulse OK.
3. Pulse ↑/↓ para seleccionar la nueva posición del canal y, a continuación, pulse OK.

Repita el procedimiento descrito en los pasos 2 y 3 para mover otros canales en caso necesario.

Etiquetado de Programas

Asigna un nombre de canal de su elección de hasta cinco letras o números. El nombre aparecerá brevemente en la pantalla al seleccionar el canal. (Los nombres de canales se extraen generalmente del Teletexto (si está disponible).)

1. Pulse OK para seleccionar “Etiquetado de Programas”.
2. Pulse ↑/↓ para seleccionar el canal al que desea asignar un nombre y, a continuación, pulse OK.
3. Pulse ↑/↓/←/→ para seleccionar la letra o el número deseado (“□” para introducir espacios en blanco) y, a continuación, pulse OK.

   Si introduce un carácter erróneo

   Pulse ↑/↓/←/→ para seleccionar ⇤/⇥ y pulse OK varias veces hasta que se seleccione el carácter erróneo. A continuación, pulse ↑/↓/←/→ para seleccionar el carácter correcto y pulse OK.
4. Repita el procedimiento que se describe en el paso 3 hasta que haya completado el nombre.
5. Pulse ↑/↓/←/→ para seleccionar “Fin” y, a continuación, pulse OK.

Utilización del menú

Continúa

Etiquetado de AV

Asigna un nombre a cualquier equipo conectado a las tomas lateral y posterior. El nombre aparecerá brevemente en la pantalla al seleccionar el equipo. Es posible omitir una fuente de entrada que no esté conectada a ningún equipo.

1 Pulse OK para seleccionar "Etiquetado de AV".

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar la fuente de entrada deseada y, a continuación, pulse OK.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar la opción que desea entre las que se indican a continuación y pulse OK.

Opción	Descripción
Etiquetas del equipo	Utiliza una de las etiquetas predeterminadas para asignar un nombre a los equipos conectados.
Editar	Permite crear su propia etiqueta. Siga los pasos del 3 al 5 de "Etiquetado de Programas" en la página 31.
Omitir	Omite una fuente de entrada que no está conectada a ningún equipo al pulsar ↑/↓ para seleccionar la fuente de entrada.

Sintonía Manual

Antes de seleccionar "Nombre"/"AFT"/"Filtro Audio"/"Omitir"/"Descodificador", pulse PROG +/- para seleccionar el número de programa junto con el canal. No es posible seleccionar un número de programa que se ha ajustado para omitir (página 34).

1 Pulse OK para seleccionar "Sintonía Manual".

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar una de las opciones siguientes y, a continuación, pulse OK.

Opción	Descripción
Programa **Sistema** **Canal**	Preajusta canales de programación manualmente. **1** Pulse ↑/↓ para seleccionar “Programa” y, a continuación, pulse OK. **2** Pulse ↑/↓ para seleccionar el número de programa que desea sintonizar manualmente (si sintoniza un vídeo, seleccione el canal 0) y, a continuación, pulse ←. **3** Pulse ↑/↓ para seleccionar “Sistema” y, a continuación, pulse OK. **Nota** En función del país o región seleccionado en “País” (página 30), es posible que esta opción no esté disponible. **4** Pulse ↑/↓ para seleccionar uno de los sistemas de emisión de televisión siguientes y, a continuación, pulse ←. B/G: Para países o regiones de Europa occidental D/K: Para países o regiones de Europa oriental I: Para el Reino Unido L: Para Francia **5** Pulse ↑/↓ para seleccionar “Canal” y, a continuación, pulse OK. **6** Pulse ↑/↓ para seleccionar “S” (para canales por cable) o “C” (para canales terrestres) y, a continuación, pulse →. **7** Sintonice los canales como se indica a continuación: **Si no conoce el número de canal (frecuencia)** Pulse ↑/↓ para buscar el siguiente canal disponible. La búsqueda se detendrá cuando se encuentre un canal. Para continuar con la búsqueda, pulse ↑/↓. **Si conoce el número de canal (frecuencia)** Pulse los botones numéricos para introducir el número del canal deseado o el número de canal del vídeo. **8** Pulse OK. **9** Pulse ↓ para seleccionar “Confirmar” y, a continuación, pulse OK. **10** Pulse ↓ para seleccionar “Aceptar” y, a continuación, pulse OK. Repita el procedimiento anterior para preajustar otros canales manualmente.
Nombre	Asigna un nombre de canal de su elección de hasta cinco letras o números al canal seleccionado. Este nombre aparecerá brevemente en la pantalla al seleccionar el canal. **1** Siga los pasos del 3 al 5 de “Etiquetado de Programas” (página 31). **2** Pulse ↓ para seleccionar “Confirmar” y, a continuación, pulse OK. **3** Pulse ↓ para seleccionar “Aceptar” y, a continuación, pulse OK.

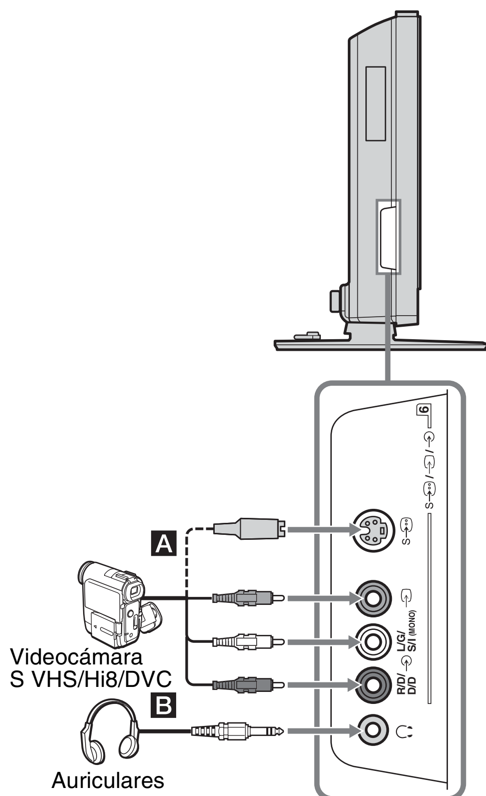
Continúa

Opción	Descripción
AFT	Sintoniza con precisión el número de programa seleccionado manualmente si considera que un ligero ajuste de sintonización mejorará la calidad de la imagen. (Generalmente, la sintonización fina se lleva a cabo automáticamente.) **1** Pulse ↑/↓ para ajustar la sintonización fina en un intervalo de -15 a +15 y, a continuación, pulse OK. **2** Pulse ↓ para seleccionar “Confirmar” y, a continuación, pulse OK. **3** Pulse ↓ para seleccionar “Aceptar” y, a continuación, pulse OK. Para restaurar la sintonización fina automática, seleccione “Sí” en el paso 1.
Filtro Audio	Mejora el sonido de un canal determinado en el caso de que las emisiones en sonido monoaural presenten distorsiones. Es posible que algunas veces una señal de emisión no estándar provoque la distorsión del sonido o el silenciado intermitente del sonido durante la visualización de programas en sonido monoaural. **1** Pulse ↑/↓ para seleccionar “Bajo” o “Alto” y, a continuación, pulse OK. Si no experimenta ninguna distorsión de sonido, se recomienda dejar esta opción ajustada en el valor de fábrica “No”. **2** Pulse ↓ para seleccionar “Confirmar” y, a continuación, pulse OK. **3** Pulse ↓ para seleccionar “Aceptar” y, a continuación, pulse OK. **Nota** No puede recibir sonido estéreo ni dual cuando esta opción se ha ajustado en “Bajo” o “Alto”.
Omitir	Omite los canales no utilizados cuando se pulsa PROG +/- para seleccionar canales. (Todavía es posible seleccionar un canal omitido mediante los botones numéricos.) **1** Pulse ↑/↓ para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse OK. **2** Pulse ↓ para seleccionar “Confirmar” y, a continuación, pulse OK. **3** Pulse ↓ para seleccionar “Aceptar” y, a continuación, pulse OK. Para restaurar un canal omitido, seleccione “No” en el paso 1.
Descodificador	Muestra y registra el canal codificado seleccionado cuando se utiliza un descodificador conectado al euroconector ⇔/→2, ya sea directamente o a través de un vídeo. **Nota** En función del país o región seleccionado en “País” (página 30), es posible que esta opción no esté disponible. **1** Pulse ↑/↓ para seleccionar “Sí” y, a continuación, pulse OK. **2** Pulse ↓ para seleccionar “Confirmar” y, a continuación, pulse OK. **3** Pulse ↓ para seleccionar “Aceptar” y, a continuación, pulse OK. Para cancelar esta función posteriormente, seleccione “No” en el paso 1.

Conexión de equipos opcionales

Es posible conectar una amplia gama de equipos opcionales al televisor. No se suministran los cables de conexión.

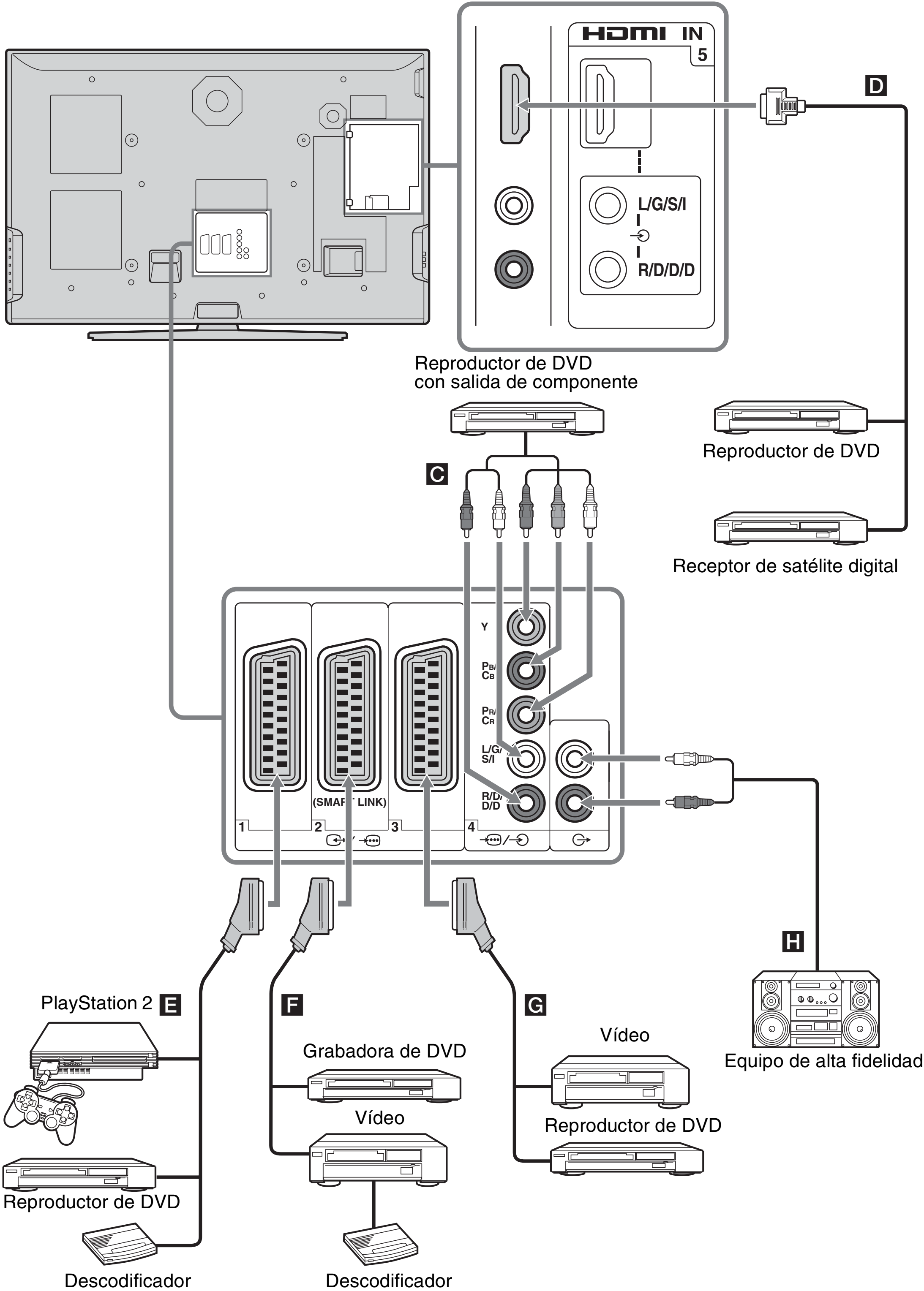
Conexiones al televisor (lateral)



Para conectar	Haga lo siguiente
Videocámara S VHS/Hi8/DVC **A**	Conéctela a la toma S vídeo S6 o a la toma de vídeo 6, y a las tomas de audio 6. Para evitar el ruido de imagen, no conecte la videocámara a la toma de vídeo 6 y a la toma S vídeo S6 al mismo tiempo. Si conecta equipos monoaurales, hágalo a través de las tomas L/G/S/I 6 y ajuste "Sonido Dual" en "A" (página 25).
Auriculares **B**	Conéctelos a la toma 🎧 para escuchar el sonido del televisor a través de los auriculares.

Continúa

Conexión al televisor (parte posterior)



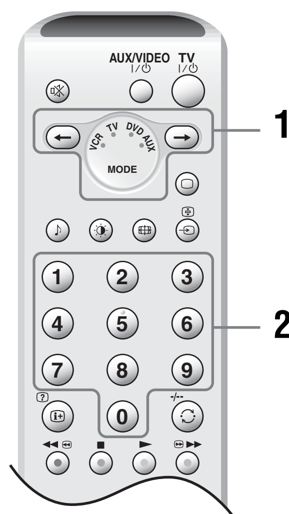
Para conectar	Haga lo siguiente
Un reproductor de DVD con salida de componente C	Conéctelo a la toma de componente y a las tomas de audio ⇥/⇥4. La señal de componente con formato de señal 576p y la señal de audio se reciben a través del reproductor de DVD.
Un receptor de satélite digital o reproductor de DVD D	Conecte el dispositivo a la toma HDMI IN 5 si el equipo dispone de toma HDMI. Las señales de vídeo digital y de audio se reciben a través del receptor de satélite digital. Si el equipo dispone de toma DVI pero no tiene toma HDMI, conecte la toma DVI a la toma HDMI IN 5 mediante una interfaz de adaptador DVI - HDMI (no suministrada), y conecte las tomas de salida de audio del equipo a las tomas de entrada de audio HDMI IN 5. Las señales de vídeo digital y de audio analógica se reciben desde el equipo.
Una "PlayStation 2", un reproductor de DVD o un descodificador E	Conecte el dispositivo a la toma de euroconector ⇥/⇥1. Al conectar el descodificador, éste recibe la señal codificada procedente del sintonizador de televisión y, a continuación, la emite descodificada. En este caso, la señal se descodificará correctamente si se ajusta "Salida AV2" en "TV" (página 27).
Una grabadora de DVD o un vídeo compatible con SmartLink F	Conecte el dispositivo a la toma de euroconector ⇥/⇥2. SmartLink es un enlace directo entre el televisor y un vídeo o grabadora de DVD. Para obtener más información acerca de SmartLink, consulte el manual de instrucciones suministrado con el vídeo o la grabadora de DVD.
Un vídeo G	Para obtener más información, consulte la página 11.
Un equipo de audio de alta fidelidad H	Conéctelo a las tomas de salida de audio ⊖ para escuchar el sonido del televisor en dicho equipo. Para desactivar el sonido procedente de los altavoces del televisor, ajuste "Altavoz" en "No" (página 27).

Programación del mando a distancia

Este mando a distancia está preajustado para utilizarse con televisores Sony, con la mayoría de DVD, vídeos y sistemas AUX de Sony (DAV, receptor DTT, cine doméstico, etc.). Para poder controlar los vídeos o DVD de otros fabricantes (y algunos otros modelos de vídeos, DVD y AUX de Sony), realice el procedimiento siguiente para programar el mando a distancia.

Nota

Antes de comenzar, busque el código de tres dígitos correspondiente a la marca del DVD, vídeo o sistema AUX en la lista "Códigos de fabricante" de la página 38.



1 Para programar un vídeo o DVD:
Mantenga pulsado ⟵ durante unos seis segundos hasta que los indicadores de color verde del DVD y del VCR empiecen a parpadear.

Para programar un sistema AUX de Sony:
Mantenga pulsado ⟶ durante unos seis segundos hasta que el indicador de color verde del sistema AUX empiece a parpadear.

2 Mientras los indicadores correspondientes parpadean, pulse los botones numéricos para introducir los tres dígitos del código de la marca del equipo (página 38).
El indicador de color verde se iluminará momentáneamente.

Continúa

3 Encienda el equipo y compruebe que las siguientes funciones principales están operativas.

► (reproducción), ■ (parada), ◄◄ (rebobinado), ►► (avance rápido), selección de canales para el vídeo y los DVD, el MENU y ↑/↓/←/→ sólo para DVD.

Si el equipo no funciona, o alguna de las funciones no está operativa

Introduzca el código correcto o inténtelo con el siguiente código de la marca que aparece en la lista. No obstante, no se incluyen todas las marcas ni todos los modelos de cada marca.

Sugerencia

En el interior de la cubierta de las pilas encontrará una pequeña etiqueta donde puede anotar sus códigos de marca.

Códigos de fabricante

No se incluyen todas las marcas ni todos los modelos de cada marca.

Lista de marcas de vídeo

Marca	Código
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309, 362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351, 366
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

Lista de marcas de DVD

Marca	Código
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Lista de marcas de sistemas AUX de Sony

Sistema de cine doméstico con DVD

Marca	Código
SONY (DAV)	500, 501, 502

Sistema de cine doméstico

Marca	Código
SONY	504, 505

Receptor de AV

Marca	Código
SONY	505, 506, 507, 508

Receptor terrestre digital

Marca	Código
SONY	503

Especificaciones

Monitor

(KLV-V32A10E)

Requisitos de alimentación:
ca de 220 a 240 V, 50 Hz
Tamaño de la pantalla:
32 pulgadas
Aprox. 80,0 cm medida diagonalmente
Resolución de la pantalla:
1.366 puntos (horizontal) × 768 líneas (vertical)
Consumo:
138 W
Consumo en modo de espera:
0,5 W o inferior
Dimensiones (an × al × prf):
Aprox. 808,0 × 588,5 × 308,2 mm (con soporte)
Aprox. 808,0 × 549,4 × 110,5 mm (sin soporte)
Peso:
Aprox. 22,7 kg (con soporte)
Aprox. 18,7 kg (sin soporte)

(KLV-V40A10E)

Requisitos de alimentación:
ca de 220 a 240 V, 50 Hz
Tamaño de la pantalla:
40 pulgadas
Aprox. 101,5 cm medida diagonalmente
Resolución de la pantalla:
1.366 puntos (horizontal) × 768 líneas (vertical)
Consumo:
222 W
Consumo en modo de espera:
0,5 W o inferior
Dimensiones (an × al × prf):
Aprox. 1.014,4 × 722,7 × 370,3 mm (con soporte)
Aprox. 1.014,4 × 683,3 × 121,3 mm (sin soporte)
Peso:
Aprox. 34,0 kg (con soporte)
Aprox. 27,5 kg (sin soporte)

Tipo de panel

Panel LCD (pantalla de cristal líquido)

Sistema de televisión

En función del país o región que haya seleccionado:
B/G/H, D/K, L, I

Sistema de color

PAL, SECAM
NTSC 3,58, 4,43 (sólo entrada de vídeo)

Antena

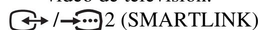
Terminal externo de 75 ohmios para VHF/UHF

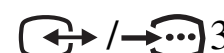
Cobertura de canales

VHF: E2–E12
UHF: E21–E69
CATV: S1–S20
HYPER: S21–S41
D/K: R1–R12, R21–R69
L: F2–F10, B–Q, F21–F69
I: UHF B21–B69

Terminales

1
Euroconector de 21 pines (norma CENELEC) con entrada de audio/vídeo, entrada RGB y salida de audio/vídeo de televisión.

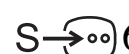
2 (SMARTLINK)
Euroconector de 21 pines (norma CENELEC) con entrada de audio/vídeo, entrada de RGB, salida seleccionable de audio/vídeo e interfaz SmartLink.

3
Euroconector de 21 pines (norma CENELEC) con entradas de audio/vídeo, entrada RGB y salida de la señal de audio/vídeo que se esté mostrando en la pantalla en ese momento.

4
Formatos compatibles: 1080i, 720p, 576i, 480p, 480i
Y: 1 Vp-p, 75 ohmios, 0,3 V sincronización negativa
PB/CB: 0,7 Vp-p, 75 ohmios
PR/CR: 0,7 Vp-p, 75 ohmios

4 Entrada de audio (tomas fonográficas)
500 mVrms
Impedancia: 47 kiloohmios

HDMI IN 5
Vídeo: 1080i, 720p, 576p, 576i, 480p, 480i
Audio: PCM lineal de 2 canales
32, 44,1 y 48 kHz, 16, 20 y 24 bits, o entrada de audio analógica (tomas fonográficas)

6 Entrada de S vídeo (mini DIN de 4 pines)
6 Entrada de vídeo (toma fonográfica)
6 Entrada de audio (tomas fonográficas)
 Salida de audio (izq./dcha.) (tomas fonográficas)
 Toma de auriculares

Salida de sonido

10 W + 10 W

Accesorios suministrados

- Mando a distancia RM-EA001 (1)
- Pilas de tamaño AA (tipo R6) (2)
- Cable coaxial (1)
- Cable de alimentación (tipo C-6) (1)
- Portacables (1)
- Correa de sujeción (1) y tornillos (2)

Accesorios opcionales

- Soporte de pared SU-WL31 (para KLV-V32A10E) y SU-PW2 (para KLV-V40A10E)
- Soporte de televisor SU-FF51

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Solución de problemas

Compruebe si el indicador ⏻ (espera) parpadea en rojo.

Cuando parpadea

La función de autodiagnóstico está activada.

1 Cuente las veces que parpadea el indicador ⏻ (espera) entre cada pausa de dos segundos.
Por ejemplo, el indicador parpadea tres veces, se produce una pausa de dos segundos, a continuación vuelve a parpadear tres veces, etc.

2 Pulse ⏻ del televisor (lateral derecho) para apagarlo, desconecte el cable de alimentación e informe a su distribuidor o al centro de servicio técnico Sony del tipo de parpadeo del indicador (número de parpadeos).

Cuando no parpadea

1 Compruebe los elementos de las tablas siguientes.

2 Si el problema persiste, haga que personal de servicio especializado repare el televisor.

Imagen

Problema	Causa/Solución
No hay imagen (la pantalla aparece oscura) ni sonido	• Compruebe la conexión de la antena. • Conecte el televisor a la toma de corriente y pulse ⏻ del televisor (lateral derecho). • Si el indicador ⏻ (espera) se ilumina en rojo, pulse TV I/⏻.
Ausencia de imagen o de información de menús del equipo conectado al euroconector	• Asegúrese de que el equipo opcional está encendido y pulse ⇥/⊟ varias veces hasta que el símbolo de entrada correcto aparezca en la pantalla. • Compruebe la conexión entre el equipo opcional y el televisor.
Imagen distorsionada	• Compruebe si alguno de los equipos opcionales conectados está instalado enfrente o junto al televisor. Cuando instale un equipo opcional, deje un espacio razonable entre éste y el televisor. • Cuando cambie de programa o seleccione el servicio de Teletexto, apague los equipos conectados al euroconector de la parte posterior del televisor.
Imagen doble o imagen fantasma	• Compruebe las conexiones de la antena y del cable. • Compruebe el emplazamiento y la dirección de la antena.
Sólo aparecen efectos de nieve y ruido en la pantalla	• Compruebe si la antena está rota o doblada. • Compruebe si la antena ha superado su tiempo de vida útil (de tres a cinco años de uso en condiciones normales, de uno a dos años en la costa).
Ruido de imagen (líneas de puntos o rayas)	• Mantenga el televisor alejado de fuentes de ruido de origen eléctrico como, por ejemplo, coches, motocicletas o secadores de pelo. • Compruebe que la antena se ha conectado mediante el cable coaxial suministrado. • Mantenga el cable de la antena alejado de los demás cables de conexión. • No utilice cables bifilares de 300 ohmios, ya que podrían producirse interferencias.
Aparece ruido de imagen al visualizar un canal de televisión	• Seleccione “Sintonía Manual” en el menú “Configuración” y ajuste la opción “AFT” (sintonización fina automática) para obtener una mejor recepción de la imagen (página 34). • Seleccione “Reductor Ruido” en el menú “Ajuste de la Imagen” para reducir el ruido de la imagen (página 23).

Problema	Causa/Solución
Sonido entrecortado durante la reproducción o la grabación de un vídeo	• El cabezal del vídeo produce interferencias. Sitúe el vídeo alejado del televisor. • Deje un espacio de 30 cm entre el vídeo y el televisor para evitar el ruido. • No coloque el vídeo enfrente o junto al televisor.
Se ven algunos pequeños puntos negros o puntos brillantes en la pantalla	• La imagen de la pantalla está compuesta por píxeles. Los pequeños puntos negros y brillantes (píxeles) en la pantalla no indican un fallo de funcionamiento.
Los programas no se ven en color	• Seleccione “Preestablecido” en el menú “Ajuste de la Imagen” para recuperar los ajustes de fábrica (página 23).
No hay color o el color es irregular cuando se visualiza una señal procedente de las tomas Y, PB/CB, PR/CR de ⇥4	• Compruebe la conexión de las tomas Y, PB/CB, PR/CR de ⇥4. • Asegúrese de que las tomas Y, PB/CB, PR/CR de ⇥4 están instaladas firmemente en sus respectivas tomas de corriente.

Sonido

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido pero buena calidad de imagen	• Pulse ◿ +/– o 🔇 (Silenciado). • Compruebe que la opción “Altavoz” está ajustada en “Sí” en el menú “Características” (página 27).
Sonido con ruido	• Consulte la columna Causa/Solución acerca del “Ruido de imagen” en la página 40.
Distorsión del audio	• Consulte la opción “Filtro Audio” en la página 34.

Generales

Problema	Causa/Solución
El televisor se apaga automáticamente (entra en modo de espera)	• Compruebe si la función Desconex. Aut. está activada (página 29). • Compruebe si la opción Apagado auto está activada (página 29). • Si no se recibe señal o no se realizan operaciones en el modo TV durante 10 minutos, el televisor pasa automáticamente al modo de espera.
Algunas fuentes de entrada no pueden seleccionarse	• Seleccione “Etiquetado de AV” en el menú “Configuración” y cancele la función “Omitir” de la fuente de entrada (página 32).
El mando a distancia no funciona	• Compruebe que el mando a distancia se ha ajustado correctamente según el equipo que desea utilizar. • Si no es posible utilizar el equipo mediante el mando a distancia, aunque éste se haya ajustado correctamente en el equipo, especifique el código necesario como se describe en el apartado “Programación del mando a distancia” (página 37). • Sustituya las pilas.
Aparecen caracteres erróneos al visualizar el menú, el Teletexto o NexTView	• Seleccione “Idioma” y “País” en el menú “Configuración” y ajuste el idioma y el país o región donde se ofrece el Teletexto o NexTView (página 30). Para idiomas con caracteres cirílicos, se recomienda seleccionar Rusia si su país o región no figura en la lista.

Índice alfabético

VAROITUS

- Jos verkkovirtajohdon pistoke on irronnut johdosta, älä kytke pistoketta pistorasiaan. Muutoin voit saada sähköiskun. Tällaista pistoketta ei voi käyttää, ja se tulisi hävittää.
- Älä jätä laitetta alttiiksi sateelle tai kosteudelle. Muutoin voi syntyä tulipalo- tai sähköiskuvaara.
- Laitteen sisällä on vaarallisen voimakkaita jännitteitä. Älä avaa koteloa. Laitteen saa huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoliike.

Johdanto

Kiitos, että olet hankkinut tämän Sonyn tuotteen. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen television käytön aloittamista. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

Tavaramerkit

- ”PlayStation” on Sony Computer Entertainment, Inc:n tavaramerkki.
- TruSurround-teknologiaa käytetään Dolby Virtual Surround -järjestelmässä.
- TruSurround, SRS ja (●)-symboli ovat SRS Labs, Inc:n tavaramerkkejä.
  TruSurround-teknologiaa on käytetty SRS Labs, Inc:n lisenssillä.
- HDMI Tässä televisiossa käytetään HDMI™ (High-Definition Multimedia Interface) -teknologiaa. HDMI, HDMI-logo ja High-Definition Multimedia Interface -nimi ovat HDMI Licensing LLC:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Sisällysluettelo

Käyttöönotto

Television katselu

Valikkojen käyttö

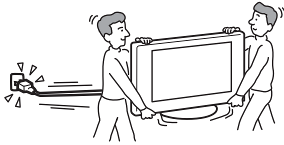
Lisälaitteiden käyttäminen

Lisätietoja

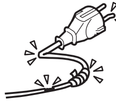
FI

Turvallisuusohjeita

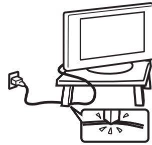
Verkkovirtajohto



- Irrota verkkovirtajohto ennen kuin siirrät televisiota. Älä siirrä televisiota, jos verkkovirtajohto on liitetty pistorasiaan. Verkkovirtajohto voi vahingoittua ja aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Jos verkkovirtajohto vahingoittuu, seurauksena saattaa olla tulipalo tai sähköisku.

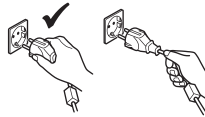


  – Älä purista, taivuta tai kierrä verkkovirtajohtoa voimakkaasti. Muutoin johtimet voivat paljastua tai rikkoutua ja aiheuttaa oikosulun, joka taas saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.



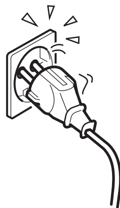
  – Älä vahingoita verkkovirtajohtoa tai tee siihen muutoksia.
  – Älä aseta raskaita esineitä verkkovirtajohdon päälle. Älä vedä verkkovirtajohdosta.
  – Pidä verkkovirtajohto etäällä lämmönlähteistä.
  – Tartu pistokkeeseen irrottaessasi verkkovirtajohdon.
- Jos verkkovirtajohto vahingoittuu, lopeta sen käyttäminen ja anna jälleenmyyjän tai Sony-huollon vaihtaa se.
- Älä käytä television mukana toimitettua verkkovirtajohtoa minkään muun laitteen kytkemiseen verkkoon.
- Käytä ainoastaan Sonyn verkkovirtajohtoa. Älä käytä muiden valmistajien johtoja.

Verkkovirtajohdon ja kaapelien suojaaminen



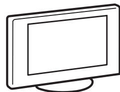
Vedä verkkovirtajohto tai kaapeli irti pitämällä kiinni pistokkeesta. Älä vedä johdosta tai kaapelista.

Pistorasia



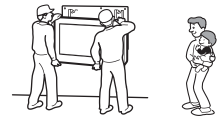
Älä käytä vääränlaista pistorasiaa. Työnnä pistoke kokonaan pistorasiaan. Jos pistoke ei ole pohjassa, seurauksena voi olla valokaari ja tulipalo. Anna sähköasentajan vaihtaa pistorasia.

Lisävarusteet



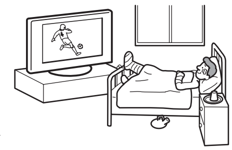
Ota huomioon seuraavat seikat, kun asennat television jalustalle tai seinäasennuskiinnittimeen. Muutoin televisio saattaa pudota ja aiheuttaa vakavia vammoja.
- Käytä asianmukaista seinäasennuskiinnitintä tai jalustaa.
- Kiinnitä televisio jalustan tai seinäasennuskiinnittimen ohjeiden mukaisesti.
- Muista asentaa jalustan vakiovarusteisiin sisältyvät kiinnittimet.

Asennus



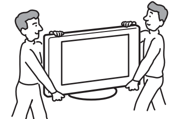
Jos televisio asennetaan seinälle, käytä ammattitaitoista huoltoliikettä. Virheellinen asennus voi aiheuttaa vaaratilanteita.

Hoitolaitokset



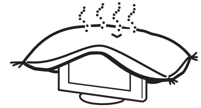
Älä sijoita tätä televisiota paikkaan, jossa käytetään lääketieteellisiä laitteita. Tämä laite voi aiheuttaa toimintahäiriöitä lääketieteellisiin laitteisiin.

Laitteen kantaminen

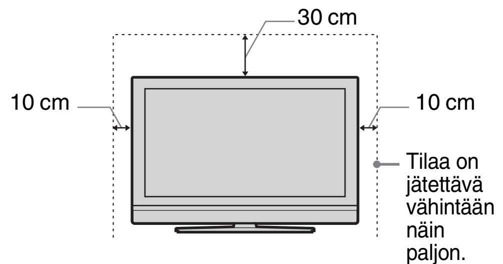


- Irrota televisiosta kaikki kaapelit ennen television siirtämistä.
- Kun siirrät laitetta käsin, kannattele sitä oikealla esitetyn kuvan mukaisesti. Muutoin laite saattaa pudota ja rikkoutua tai aiheuttaa vakavia vammoja. Jos televisio on pudonnut tai vahingoittunut, anna ammattitaitoisen huoltoliikkeen tarkastaa se mahdollisimman pian.
- Älä altista laitetta iskuille tai liialliselle tärinälle kuljettaessasi sitä. Laite saattaa pudota ja vahingoittua tai aiheuttaa vakavia vammoja.
- Pakkaa laite alkuperäiseen pakkaukseen, kun siirrät sitä esimerkiksi muuton aikana tai viet sen korjattavaksi.
- Television siirtämiseen tarvitaan vähintään kaksi henkeä.

Ilmanvaihto

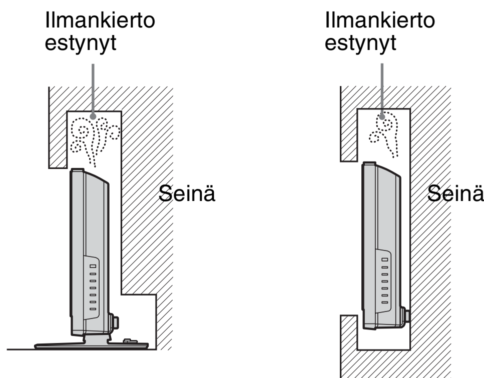


- Älä peitä kotelon tuuletusaukkoja. Muutoin laite voi ylikuumeta ja aiheuttaa tulipalon.
- Jos ilmanvaihto ei toimi oikein, laite saattaa kerätä pölyä ja likaantua. Ota huomioon seuraavat ilmanvaihtoon vaikuttavat seikat:
  – Älä asenna televisiota takakantensa varaan tai kyljelleen.
  – Älä asenna televisiota kumolleen tai ylösalaisin.
  – Älä asenna televisiota hyllylle tai kaappiin.
  – Älä sijoita televisiota matolle tai vuoteelle.
  – Älä peitä laitetta kankailla tai muilla tavaroilla, kuten verhoilla tai sanomalehdillä.
- Jätä television ympärille tilaa. Muutoin ilma ei välttämättä pääse vaihtumaan riittävästi, mikä aiheuttaa ylikuumenemista. Se taas voi aiheuttaa tulipalon tai vahingoittaa televisiota.



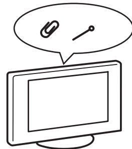
- Jos televisio asennetaan seinälle, jätä laitteen alapuolelle vähintään 10 cm tyhjää tilaa.

• Älä asenna televisiota näin:



Ilmanvaihtoaukot

Älä työnnä mitään ilmanvaihtoaukkoihin. Jos aukkoihin työnnetään metalliesineitä tai niihin pääsee nestettä, seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku.



Sijoittaminen



- Älä sijoita televisiota kuumaan, kosteaan tai poikkeuksellisen pölyiseen paikkaan.
- Älä asenna televisiota paikkaan, jossa sen sisään voi päästä hyönteisiä.
- Älä sijoita televisiota paikkaan, jossa se on alttiina tärinälle.
- Sijoita televisio tukevalle ja vaakasuoralle alustalle. Muutoin laite voi kaatua ja aiheuttaa vammoja.
- Älä asenna televisiota esimerkiksi pylvääseen tai pylvään taakse niin, että laite jää pylvään ulkopuolelle, tai paikkaan, jossa joku voi lyödä siihen päänsä. Muuten seurauksena voi olla vahinko.



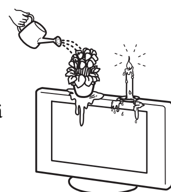
Vesi ja kosteus



- Älä käytä televisiota lähellä vettä, kuten kylpyammeen tai suihkun läheisyydessä. Älä myöskään altista laitetta sateelle, kosteudelle tai savulle. Muutoin voi seurata tulipalo tai sähköisku.
- Älä koske verkkojohtoon ja televisioon märin käsin. Muutoin voi aiheutua sähköisku tai televisio voi vahingoittua.



Kosteus ja syttyvät esineet



- Suojaa televisio kastumiselta. Varo läikyttämästä nesteitä television päälle. Älä käytä televisiota, jos kotelon aukkoihin on valunut nestettä tai jokin esine on pudonnut laitteen sisään. Muutoin voi aiheutua sähköisku tai televisio voi vahingoittua.
  Toimita se heti valtuutetun huoltoliikkeen tarkastettavaksi.
- Älä sijoita television lähelle avotulta (esimerkiksi kynttilää) tai sähkölamppua. Muutoin voi syttyä tulipalo.

Paistinrasvat

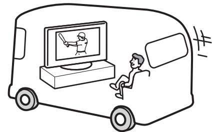
Älä asenna televisiota ravintolaan, jossa käytetään paistinrasvoja. Television sisälle mahdollisesti pääsevä rasva voi vahingoittaa laitetta.

Putoaminen



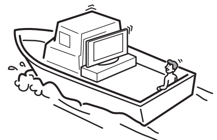
Sijoita televisio vakaalle alustalle. Älä ripusta televisioon mitään. Muutoin televisio voi pudota jalustalta tai seinäasennuskiinnittimestä ja aiheuttaa vahinkoja tai vakavia vammoja.
Estä lapsia kiipeämästä television päälle.

Asennus ajoneuvoon tai sisäkattoon



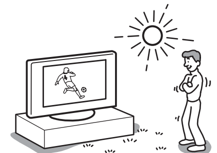
Älä asenna televisiota mihinkään ajoneuvoon. Ajoneuvon liikkuessa televisio saattaa kaatua ja aiheuttaa vammoja. Älä myöskään ripusta televisiota kattoon.

Laivat ja muut alukset



Älä asenna televisiota laivaan tai muuhun vesialukseen. Jos televisio joutuu alttiiksi merivedelle, voi syttyä tulipalo tai laite voi vahingoittua.

Käyttö ulkotiloissa

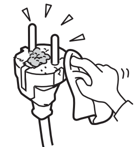


- Älä altista televisiota suoralle auringonvalolle. Televisio voi kuumentua ja vaurioitua.
- Älä asenna televisiota ulkotiloihin.

Kaapelien liittäminen

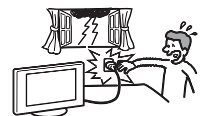
- Irrota verkkovirtajohto ennen kaapelien asentamista. Irrota verkkovirtajohto oman turvallisuutesi vuoksi ennen kuin liität kaapeleita.
- Varo kompastumasta johtoihin. Muutoin televisio voi vahingoittua.

Puhdistus



- Irrota virtajohto verkosta ennen pistokkeen ja television puhdistusta. Muutoin voit saada sähköiskun.
- Puhdista verkkovirtapistoke säännöllisesti. Jos pistokkeessa on pölyä ja siihen tiivistyy kosteutta, pistokkeen eristys saattaa heikentyä, mikä saattaa aiheuttaa tulipalon.

Ukkonen



Oman turvallisuutesi vuoksi älä koske mitään television, verkkovirtajohdon tai antennijohdon osaa ukonilman aikana.

Huoltoa vaativa vika

Jos television pintaan tulee murtuma, irrota verkkovirtajohto, ennen kuin kosketat laitetta. Muutoin voit saada sähköiskun.

Huolto



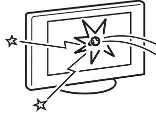
Älä avaa koteloa. Television saa huoltaa vain valtuutettu huoltoliike.

jatkuu

Pienten varusteiden poistaminen ja asentaminen

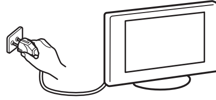
Säilytä varusteet poissa lasten ulottuvilta. Varusteiden nielemisestä voi olla seurauksena tukehtuminen. Ota heti yhteys lääkäriin.

Lasin rikkoutuminen



Älä heitä televisiota millään esineellä. Kuvaruudun lasi voi rikkoutua räjähdysmäisesti ja aiheuttaa vakavan vamman.

Kun televisiota ei käytetä



Ympäristönsuojelullisista ja turvallisuussyistä on suositeltavaa, että televisiota ei jätetä valmiustilaan, kun laitetta ei käytetä. Irrota laite sähköverkosta. Joissakin televisioissa voi kuitenkin olla ominaisuuksia, jotka edellyttävät, että televisio jätetään valmiustilaan. Tässä käyttöohjeessa on kerrottu, jos asia on näin.

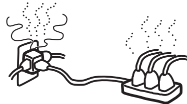
Television katseleminen

- Television suositeltava katseluetäisyys on 4–7 kertaa kuvaruudun korkeus.
- Katsele televisiota kohtuullisessa valaistuksessa, sillä katselu heikossa valaistuksessa rasittaa silmiä. Myös television katselu pitkän aikaa yhtäjaksoisesti rasittaa silmiä.
- Jos television kulmaa on säädettävä, tue jalustan pohjaa kädelläsi, jotta televisio ei irtoa jalustasta. Varo, että sormesi eivät jää television ja jalustan väliin.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Säädä äänenvoimakkuus niin, ettei ääni häiritse naapureitasi. Äänet kuuluvat pitkälle illalla ja yöllä. Siksi ikkunoiden sulkeminen tai kuulokkeiden käyttäminen on suositeltavaa.
- Kuulokkeita käyttäessäsi säädä äänenvoimakkuus riittävän pieneksi, sillä suuri äänenvoimakkuus voi vahingoittaa kuuloa.

Ylikuormitus



Tämä televisio on tarkoitettu käytettäväksi vain 220–240 voltin vaihtovirralla. Älä liitä liikaa laitteita samaan pistorasiaan, koska muutoin voi aiheutua tulipalo tai sähköisku.

Kuumuus

Älä kosketa television pintaa. Pinta on kuuma myös jonkin aikaa sen jälkeen, kun televisiosta on katkaistu virta.

Korroosio

Jos käytät televisiota lähellä meren rantaa, suola saattaa syövyttää laitteen metalliosia ja aiheuttaa siihen sisäisiä vaurioita tai tulipalon. Tämä saattaa myös lyhentää television käyttöikää. Asennuspaikan ilmankosteus ja lämpötila on syytä pitää riittävän alhaisina.

Varotoimenpiteet

Nestekidenäyttö

- Vaikka nestekidenäyttö (LCD) on valmistettu erittäin tarkalla tekniikalla ja vähintään 99,99 % kuvapisteistä on toimivia, näytössä saattaa esiintyä mustia pisteitä tai kirkkaita valopisteitä (punaisia, sinisiä tai vihreitä). Tämä on LCD-paneelin rakenteesta johtuva ominaisuus, ei merkki viasta.
- Älä jätä näytön pintaa alttiiksi auringonvalolle. Muutoin näytön pinta voi vahingoittua.
- Älä paina tai naarmuta etusuodatinta tai laita mitään esineitä television päälle. Muutoin kuva saattaa vääristyä tai LCD-paneeli vahingoittua.
- Jos televisiota käytetään kylmässä paikassa, kuvaan saattaa tulla vääristymiä tai se voi tummua. Tämä ei ole merkki viasta. Nämä ilmiöt häviävät lämpötilan noustessa.
- Jos näyttöön jätetään liikkumaton kuva pitkäksi ajaksi, näyttöön saattaa jäädä jälkikuva. Sen pitäisi kuitenkin kadota jonkin ajan kuluttua.
- Näyttö ja kotelo lämpenevät television käytön aikana. Tämä ei ole vika.
- Nestekidenäytössä on pieni määrä nestekiteitä ja elohopeaa. Myös television sisältämässä loisteputkessa on elohopeaa. Noudata paikallisia jätehuoltomääräyksiä.

Loisteputki

Tämän television valonlähteenä on erikoisrakenteinen loistelamppu. Jos kuva muuttuu tummaksi, välkkyy tai ei tule lainkaan näkyviin, loistelamppu on kulunut ja nestekidenäyttö pitää vaihtaa. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen vaihtamista varten.

Television asentaminen

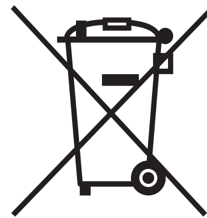
- Älä asenna televisiota erityisen kuumaan paikkaan, kuten suoraan auringonvaloon tai lähelle lämmityslaitetta tai lämminilmakanavaa. Jos televisio on erityisen kuumassa paikassa, laite saattaa kuumentua. Tällöin kotelon muoto voi kärsiä muodonmuutoksia tai televisio voi vioittua.
- Televisio on kytkettynä sähköverkkoon, vaikka siitä olisi katkaistu virta. Jos haluat kytkeä television irti sähköverkosta, irrota verkkovirtapistoke pistorasiasta.
- Suojaa kuvaruutu suoralta keino- ja auringonvalolta, jotta kuva näkyy hyvin. Käytä mahdollisuuksien mukaan kattoon asennettuja, alaspäin suunnattuja kohdevalaisimia.
- Älä sijoita muita laitteita liian lähelle televisiota. Jätä muihin laitteisiin vähintään 30 cm:n väli. Jos kuvanauhuri sijoitetaan television eteen tai sivulle, kuva saattaa vääristyä.

Television kuvaruudun pinnan ja kotelon käsitteleminen ja puhdistaminen

Kuvaruudussa on erikoispinnoite, joka vähentää ulkoisen valon heijastumista.
Jotta kotelon tai kuvaruudun pinta ei vahingoitu, noudata seuraavia ohjeita.

- Älä paina kuvaruutua, hankaa sitä kovilla esineillä tai heitä sitä millään. Muutoin kuvaruutu voi vahingoittua.
- Älä kosketa näyttöpaneelia pitkään jatkuneen yhtäjaksoisen käytön jälkeen, sillä näyttöpaneeli kuumenee käytössä.
- On suositeltavaa, että näyttöpintaa kosketetaan mahdollisimman vähän.
- Pyyhi varovasti pöly kuvaruudun pinnasta tai kotelosta pehmeällä liinalla. Jos pöly on pinttynyttä, pyyhi kuvaruutu pehmeällä liinalla, joka on kostutettu laimealla pesuaineliuoksella. Voit pestä liinan ja käyttää sitä myöhemmin uudelleen.
- Älä käytä mitään hankaustyynyä, hapanta tai emäksistä pesuainetta, hankausjauhetta tai liuotinta, kuten alkoholia, bensiiniä tai tinneriä, tai hyönteismyrkkyä. Tällaisten aineiden käyttö tai pitkäaikainen kosketus kumin tai vinyylin kanssa voi vahingoittaa kuvaruudun ja kotelon pintaa.
- Ilmanvaihtoaukkoihin saattaa kertyä ajan kuluessa pölyä. On suositeltavaa puhdistaa pöly säännöllisesti (kerran kuussa) pölynimurilla, jotta ilmanvaihto pysyy riittävänä.

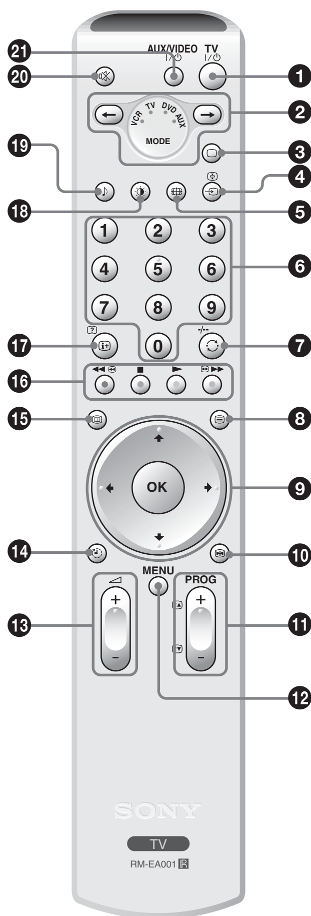
Television hävittäminen



Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)

Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö-ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta ympäristöviranomaisilta.

Kaukosäätimen painikkeet



1 TV I/⏻ – TV:n valmiustila

Sulkee television tilapäisesti ja palauttaa sen valmiustilasta.

2 Laitteen valitsin (sivu 36)

Tällä painikkeella valitaan käytettävä laite. Hetken palava vihreä valo osoittaa, mikä laite on valittu.

3 ▢ – TV-tila (sivu 18)

4 ⇥/⊜ – ohjelmalähteen valinta / tekstin pito

- TV-tilassa (sivu 18): Ohjelmalähteen valinta television liitäntöihin kytketyistä laitteista.
- Teksti-TV-tilassa (sivu 17): Kulloisenkin sivun pito ruudussa.

5 ⊞ – kuvatila (sivu 18)

6 Numeropainikkeet

- TV-tilassa: Kanavien valinta. Jos kanavanumero on 10 tai suurempi, anna jälkimmäinen numero kolmen sekunnin kuluessa.
- Teksti-TV-tilassa: Kolminumeroisen sivunumeron syöttö sivun valitsemiseksi.

7 ↻ / -/-- – edellinen kanava / kuvanauhurin kaksinumeroinen koodi

- TV-tilassa: Siirtyminen aiemmin (yli viiden sekunnin ajan) katsotulle kanavalle.
- Kuvanauhuritilassa: Kaksinumeroisen kanavan valinta Sonyn kuvanauhureissa (esim. 23 painamalla -/-- ja sitten 2 ja 3).

8 ⊜ – teksti-TV (sivu 17)

9 ↑/↓/←/→/OK (sivu 16, 18, 19)

10 ⧓ – näyttömuistio (sivu 16)

11 PROG +/- (sivu 16)

- TV-tilassa: Seuraavan (+) tai edellisen (-) kanavan valinta.
- Teksti-TV-tilassa: Seuraavan (+) tai edellisen (-) sivun valinta.

12 MENU (sivu 19)

13 ◿ +/- – äänenvoimakkuus

14 ⏲ – uniajastin (sivu 28)

15 ▣ – NexTView (sivu 17)

16 Värilliset painikkeet

- NexTView-tilassa (sivu 17): Ohjelmien lajittelu.
- Kuvanauhuri- ja DVD-tilassa (sivu 36): Kuvanauhurin ja DVD-laitteen päätoimintojen käyttö.

17 ⓘ/? – tiedot / tekstin paljastus

- TV-tilassa: Näyttää tietoja, kuten käytössä olevan kanavan numeron ja kuvatilan.
- Teksti-TV-tilassa (sivu 17): Paljastaa piilotettuja tietoja (esim. kyselyn vastaukset).

18 ☼ – kuvatila (sivu 21)

19 ♪ – äänitehoste (sivu 23)

20 🔇 – mykistys (sivu 16)

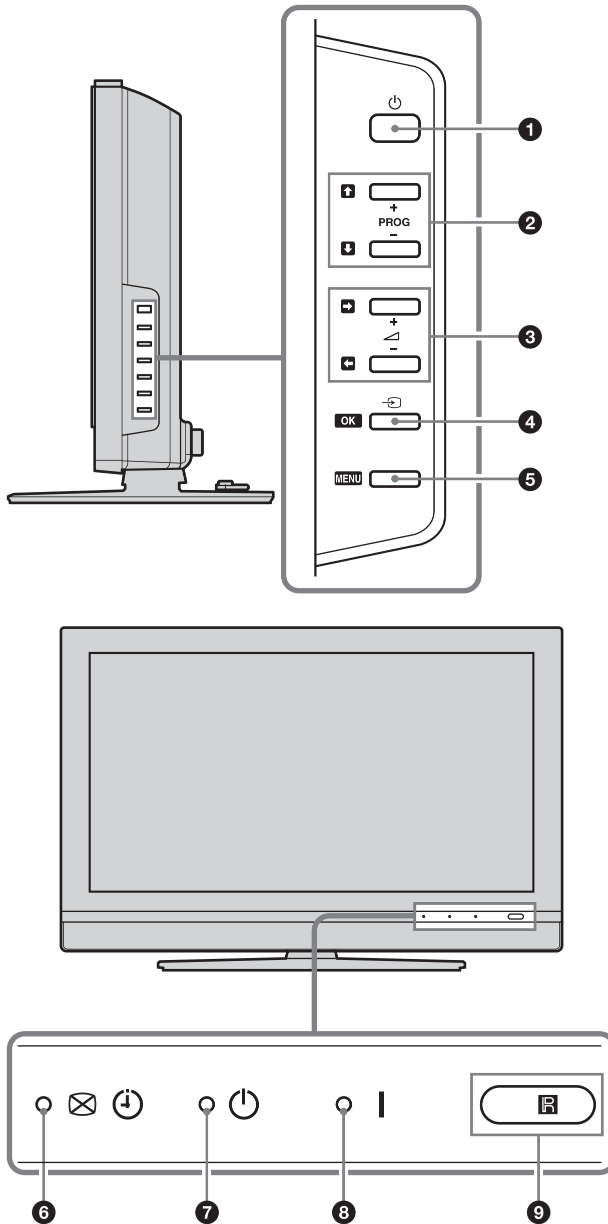
21 AUX/VIDEO I/⏻

Katkaisee virran laitteesta kaukosäätimen ohjelmoinnin mukaan (sivu 36).

Ohje

Painikkeissa ↑/↓/←/→, ◿+, PROG+ ja numero 5 on kosketuspisteet. Kosketuspisteet helpottavat television käyttöä.

Television painikkeet ja merkkivalot



1 ⏻ – virta

Television virran kytkeminen tai katkaiseminen.

2 PROG +/-/ ⇧/⇩

- TV-tilassa: Seuraavan (+) tai edellisen (-) kanavan valinta.
- TV-valikossa: Siirtyminen vaihtoehdoissa ylös (⇧) tai alas (⇩).

3 ◺ +/-/ ⇦/⇨

- Äänenvoimakkuuden suurentaminen (+) tai pienentäminen (-).
- TV-valikossa: Siirtyminen vaihtoehdoissa vasemmalle (⇦) tai oikealle (⇨).

4 ⇥/ OK – ohjelmalähteen valinta/OK

- TV-tilassa (sivu 18): Ohjelmalähteen valinta television liitäntöihin kytketyistä laitteista.
- TV-valikossa: Valikon tai vaihtoehdon valinta ja asetuksen vahvistus.

5 MENU (sivu 19)

6 ⊠⏲ – kuvanpoistovalo-/uniajastinmen

- Palaa vihreänä, kun kuva on katkaistu (sivu 27). Vain kuvasignaali on katkaistu (ääni kuuluu).
- Palaa oranssinvärisenä, kun uniajastin on asetettu (sivu 28).

7 ⏻ – valmiusvalo

Palaa punaisena, kun televisio on valmiustilassa.

8 I – virtavalo

Palaa vihreänä, kun televisio on päällä.

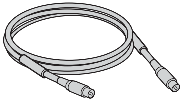
9 kaukosäädinsignaalin tunnistin

1: Varusteiden tarkistaminen

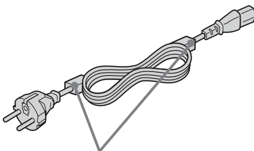
Kaukosäädin RM-EA001 (1)

AA-kokoiset paristot (tyyppi R6) (2)

Koaksiaalikaapeli (1)

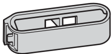


Verkkovirtajohto (tyyppi C-6) (1)

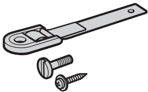


Älä poista näitä ferriittisydämiä.

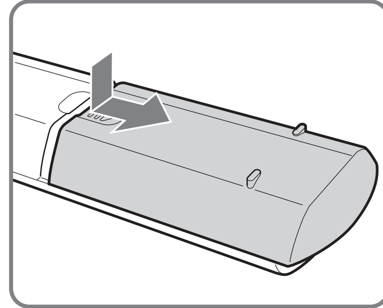
Kaapelipidike (1)



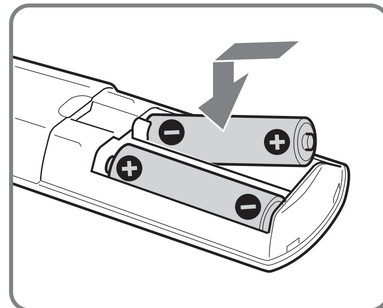
Tukihihna (1) ja ruuvit (2)



2: Paristojen asettaminen kaukosäätimeen





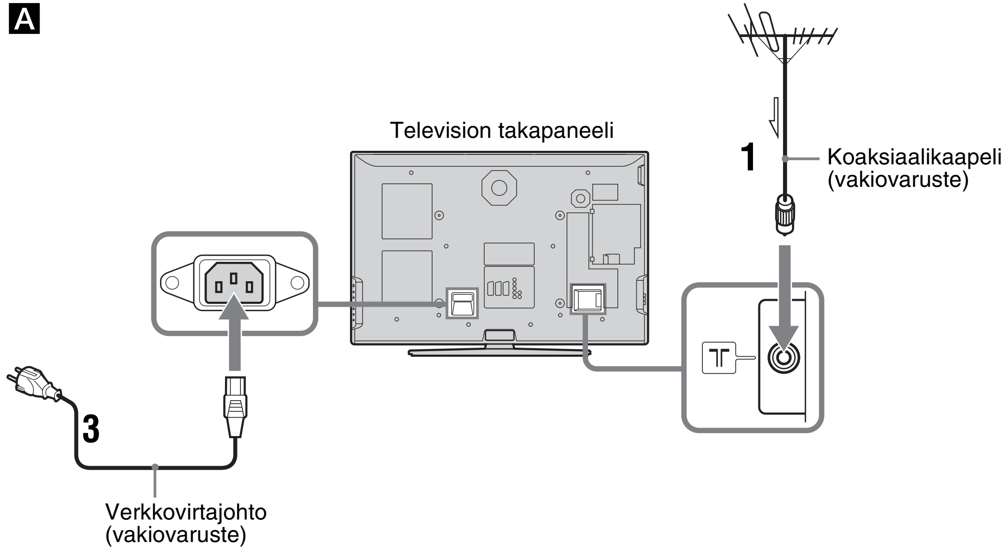


Huomautuksia

- Varmista, että paristot tulevat oikein päin.
- Hävitä käytetyt paristot ympäristöä ajatellen. Joillakin alueilla voidaan soveltaa paristojen hävittämistä koskevia erityismääräyksiä. Kysy neuvoa paikallisilta viranomaisilta.
- Älä käytä erityyppisiä paristoja tai vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Käsittele kaukosäädintä varoen. Varo pudottamasta kaukosäädintä, läikyttämästä siihen nestettä tai astumasta sen päälle.
- Älä jätä kaukosäädintä lähelle lämmönlähdettä, suoraan auringonvaloon tai kosteaan huoneeseen.

3: Antennin/kuvanauhurin kytkentä

A



B

Television takapaneeli

3

Verkkovirtajohto
(vakiovaruste)

(SMART LINK)

1 2 3

RF-johto
(ei
vakiovaruste)

SCART-johto
(ei vakiovaruste)

1

Koaksiaali-
kaapeli
(vakio-
varuste)

2-①

2-②

Kuvanauhuri

IN

OUT

jatkuu

1 Kytke antenni laitteen mukana toimitetulla koaksiaalikaapelilla.

Kytkentä ainoastaan antenniin (A)

Kytken antenni television takapaneelin ⏉-liitäntään ja siirry kohtaan 3.

Kytkentä antennilla varustettuun kuvanauhurin (B)

Kytke antenni kuvanauhurin tuloliitäntään.

2 Kytke kuvanauhuriin.

① Kytke kuvanauhurin lähtöliitäntä television takapaneelin ⏉-liitäntään RF-johdolla.

② Kytke kuvanauhurin SCART-liitäntä television takapaneelin ⇆/⇥2-SCART-liitäntään SCART-johdolla.

3 Kytke laitteen mukana toimitettu verkkojohto television takapaneelin AC IN -liitäntään.

Huomautus

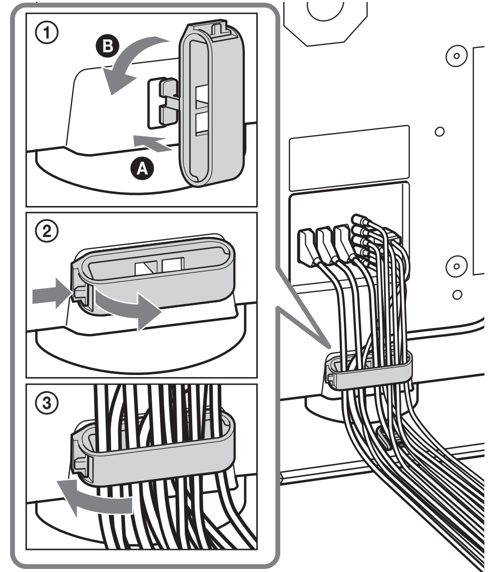
Älä liitä verkkovirtajohtoa pistorasiaan, ennen kuin olet kytkenyt kaikki kaapelit.

4 Aseta kaapelit nippuun.

① Kiinnitä kaapelipidike television takapaneeliin (A) ja käännä sitten kaapelipidikettä neljänneskierroksen vasemmalle (B).

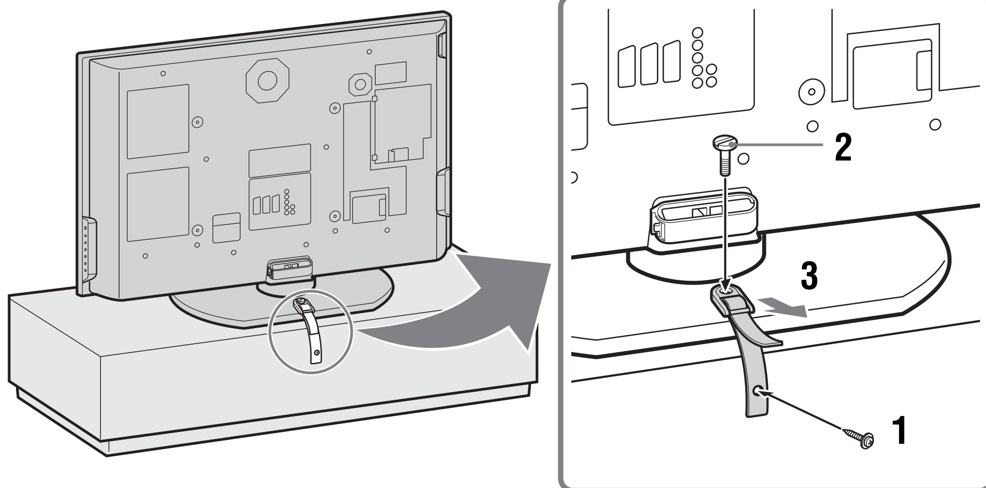
② Avaa lukko painamalla vipua alaspäin, avaa kansi ja aseta kaapelit sisälle.

③ Paina kansi kiinni siten, että siitä kuuluu napsahdus.



4: Television kaatumisen estäminen

Kun kaikki kytkennät on tehty, varmista television kiinnitys.

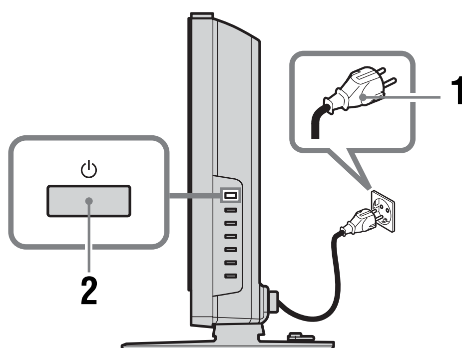


1 Kiinnitä laitteen mukana toimitettu tukihihna toimitetulla ruuvilla laitteen jalustaan.

2 Kiinnitä tukihihna television jalustaan ja kiristä ruuvi sen jälkeen ruuvitaltalla, kolikolla tms.

3 Tue televisiota toisella kädellä ja kiristä tukihihna oikeaan pituuteen.

5: Virran kytkeminen televisioon



1 Kytke televisio verkkopistorasiaan (220-240 V, 50 Hz).

2 Paina ⏻-painiketta (television oikealla sivulla).

Kun kytket virran televisioon ensimmäisen kerran, ruutuun ilmestyy kielivalikko; siirry sitten kohtaan ”6: Kielen ja maan/alueen valitseminen” sivulla 14.
Kun televisio on valmiustilassa (⏻ (valmiustila) -merkkivalo (television etupaneelissa) palaa punaisena), käynnistä televisio painamalla kaukosäätimen TV I/⏻ -painiketta.

6: Kielen ja maan/ alueen valitseminen

Kun kytket virran televisioon ensimmäisen kerran, ruutuun ilmestyy kielivalikko.



1 Valitse valikkokieli ↑/↓ -painikkeilla ja paina OK.



2 Valitse ↑/↓-painikkeilla maa/alue, jossa televisiota käytetään, ja paina OK.



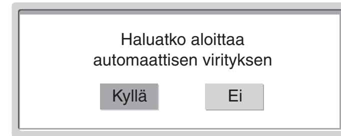
Jos maa/alue, jossa haluat televisiota käyttää, ei näy luettelossa, valitse maan/alueen asemesta ”-”. Kuvaruutuun ilmestyy television automaattisen virityksen käynnistymisestä kertova sanoma; siirry sitten kohtaan ”7: Automaattinen viritys” sivulla 15.

7: Automaattinen viritys

Sen jälkeen kun olet valinnut kielen ja maan/alueen, kuvaruutuun ilmestyy television automaattisen virityksen käynnistymisestä kertova sanoma.
Sinun on viritettävä televisioon TV-kanavat, jotta voit vastaanottaa ja katsella niitä. Kanavien haku ja tallennus on selostettu seuraavassa.



1 Valitse ”Kyllä” painamalla OK.







Televisio alkaa hakea käytettävissä olevia kanavia. Viritys voi viedä jonkin aikaa, joten odota rauhassa äläkä painele mitään television tai kaukosäätimen painikkeita.
Kun kaikki käytössä olevat kanavat on tallennettu, televisio kytkeytyy normaalikäyttöön ja näyttää numerolla 1 tallennetun kanavan.

Jos kuvaruutuun ilmestyy sanoma, jossa pyydetään vahvistamaan antenniliitännät

Televisio ei löytänyt kanavia. Tarkista kaikki antenniliitännät ja käynnistä automaattinen viritys uudelleen painamalla OK.

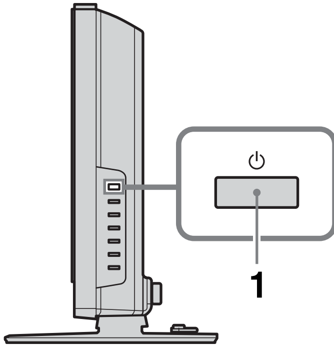
2 Kun kuvaruutuun tulee Kanavien järjestely -valikko, tee kohdan ”Kanavien järjestely” (sivu 30) vaiheet 2 - 3.

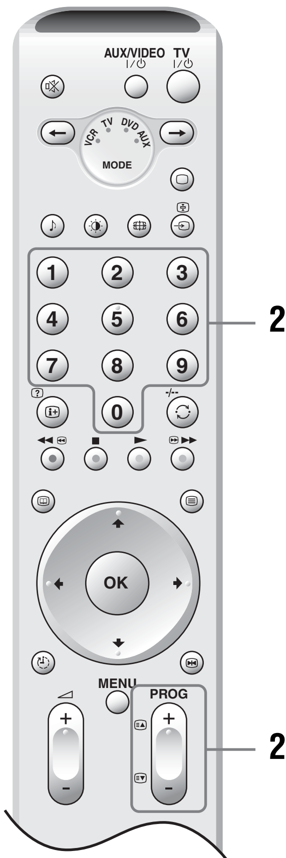
Jos et muuta järjestystä, jossa kanavat tallennetaan televisioon, siirry vaiheeseen 3.

3 Poistu painamalla MENU-painiketta.

Nyt televisio on viritetty kaikille käytettävissä oleville kanaville.

Television katselu





1 Kytke televisio päälle painamalla ⏻-painiketta (television oikealla sivulla).

Kun televisio on valmiustilassa (⏻ (valmiustila) -merkkivalo (television etupaneelissa) palaa punaisena), käynnistä televisio painamalla kaukosäätimen TV I/⏻ -painiketta.

2 Paina numeropainikkeita tai painikkeita PROG +/- televisiokanavan valitsemiseksi.

Jos haluat valita kanavan, jonka numero on 10 tai suurempi, käytä numeronäppäimiä; sinulla on kolme sekuntia aikaa painaa toista numeropainiketta.

Lisätoiminnot

Toiminto	Tee näin
Television sammuttaminen lyhyeksi aikaa (valmiustila)	Paina TV I/⏻.
Television sammuttaminen kokonaan	Paina ⏻-painiketta (television oikealla sivulla).
Äänenvoimakkuuden säätö	Paina ◿ + (lisäys) / - (vähennys).
Äänen mykistäminen	Paina 🔇. Palauta ääni painamalla uudelleen.
Paluu aiemmin (yli viiden sekunnin ajan) katsomallesi kanavalle	Paina ⟲.
Siirtyminen ohjelmatietoihin	Paina OK. Valitse kanava ⬆/⬇-painikkeilla ja paina OK. Kanavan ohjelmatietojen hakemisesta on lisätietoja sivulla 18.
Television kytkeytyminen valmiustilaan tietyn ajan kuluttua unikytkin	Paina ⏲. Ks. sivu 28.
Kuvaruudussa näkyvän kuvan tilapäinen pysäyttäminen	Paina ⏯. Palaa normaalikatseluun painamalla painiketta uudelleen.

Teksti-TV:n käyttö

Paina ⊜. Joka kerta, kun painat ⊜, näyttö vaihtuu seuraavassa järjestyksessä:
Teksti-TV → Teksti kuvan päällä (sekatila) → Ei tekstiä (teksti-TV-tilasta poistuminen)
Voit valita haluamasi sivun numeronäppäimillä tai painikkeilla PROG +/-.
Voit pysäyttää haluamasi sivun painamalla ⊕/⊕.
Voit tuoda piilotetut tiedot näkyviin painamalla ⊕/ ?.

Ohjeita
- Virheiden välttämiseksi varmista, että television vastaanottama signaali on hyvälaatuinen.
- Useimmilla televisiokanavilla on teksti-TV-palvelu. Tietoja palvelusta on sisällysluettelossa (yleensä sivu 100).
- Fastext on käytettävissä, kun tekstisivun alareunassa näkyy nelivärisiä kuvioita. Fastextin avulla pääset haluamillesi sivuille helposti ja nopeasti. Pääset haluamallesi sivulle painamalla vastaavaa väripainiketta.

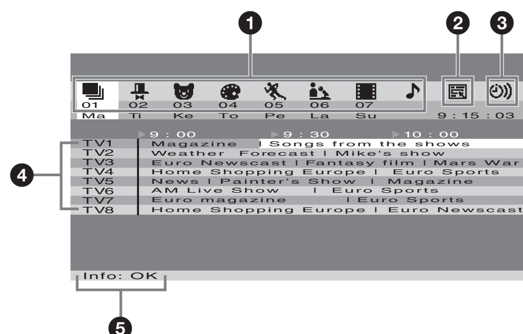
NexTView-palvelun käyttö (palvelun saatavuuden mukaan)

NexTView on sähköinen ohjelmaopas.

1 Valitse NexTView-palvelun tarjoama kanava (”NexTView” ilmestyy ruutuun heti, kun tiedot ovat saatavissa) ja paina sitten 📖.

2 Siirry painikkeilla ↑/↓/←/→ haluamasi vaihtoehdon kohdalle ja paina sitten OK.

Voit poistua NexTView-palvelusta painamalla 📖 uudelleen.



❶ **(kaikki)/ (viihde)/ (lapset)/ (taide)/ (urheilu)/ (uutiset)/ (elokuvat)/♪ (musiikki):**

Ohjelmien näyttö luokan mukaan.

❷ **(vain jos yli 8 kanavaa tarjoaa NexTView-palvelun):**

Kanavaluettelon luonti. Voit tallentaa enintään 8 kanavaa. Voit palauttaa tehtaalla asetetut kanavat valitsemalla ”Autom. ►”.

❸ **:**

Muistutusluettelon näyttö (lisätietoja on kohdassa ”❺ Info”).

❹ **Ohjelmat:**

Esiin tulee ajan mukainen ohjelmaluettelo, kun televisio vastaanottaa enintään 50 % NexTView-palvelun tiedoista (”NexTView” näkyy oranssinvärisenä, kun kanava on valittu). Esiin tulee ajan ja kanavan mukainen ohjelmaluettelo, kun televisio vastaanottaa yli 50 % NexTView-palvelun tiedoista (”NexTView” näkyy mustana, kun kanava on valittu). Prosenttiosuus voi vaihdella alueen mukaan.

❺ **Info:**

Ohjelman kuvauksen näyttö.
Voit tallentaa ohjelman painamalla punaista painiketta (vain kuvanauhuri, jotka tukevat SmartLink-toimintoa ja ohjelmoinnin ajastusta).
Jos haluat muistutuksen, kun ohjelma lähetetään, paina vihreää painiketta. Voit määrittää enintään viisi ohjelmaa.

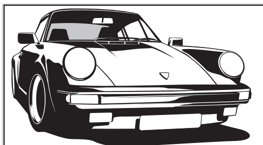
Huomautuksia
- Ruudussa näkyy virheellisiä merkkejä, jos NexTView-palvelun kieli ei vasta television kieliasetusta. Määritä ”Kieli”-asetukseksi NexTView-palvelun kieli (sivu 29). Määritä myös ”Maa”-asetukseksi maa/alue, josta NexTView-ohjelma lähetetään (sivu 29).
- ”Ääni” ja ”Muistuta” eivät ole käytettävissä, kun ohjelma on alkanut.

jatkuu

Kuvatilan muuttaminen manuaalisesti lähetyksen mukaan

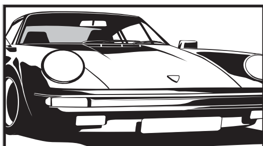
Voit valita Laaja-, Smart-, 4:3-, 14:9- tai Zoom-kuvatilan painamalla -painiketta toistuvasti.

Laaja



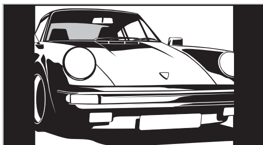
Näyttää laajakuvalähetykset (16:9) oikeassa kuvasuhteessa.

Smart*



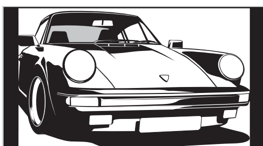
Näyttää 4:3-kuvasuhteiset lähetykset laajakuvavaikutelmaa jäljitellen. Toiminto venyttää 4:3-kuvaa niin, että se täyttää koko ruudun.

4:3



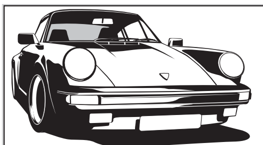
Näyttää 4:3-kuvasuhteiset lähetykset (esim. muut kuin laajakuvalähetykset) oikeassa kuvasuhteessa.

14:9*



Näyttää 14:9-kuvasuhteiset lähetykset oikeassa kuvasuhteessa. Sen vuoksi ruudussa näkyy mustat reunukset.

Zoom*



Näyttää elokuvalähetykset oikeassa kuvasuhteessa.

* Osa kuvasta voi rajautua pois ylä- ja alareunasta.

Ohjeita

- Voit myös määrittää ”Autom. kuvasuhde” -asetukseksi ”Päälle”. Tällöin televisio valitsee automaattisesti lähetykseen parhaiten sopivan kuvatilan (sivu 25).
- Jos olet valinnut kuvatilaksi Smart, 14:9 tai Zoom, voit siirtää osaa kuvasta. Voit siirtyä ylös- tai alaspäin ↑/↓-painikkeilla (esim. lukeaksesi tekstitystä).

Televisioon liitetystä muusta laitteesta tulevan kuvan katselu

Kytke laitteeseen virta ja valitse sitten jokin seuraavista toiminnoista.

SCART-liitäntöihin 21-nastaisella SCART-johdolla liitetyt laitteet

Käynnistä toisto liitetystä laitteesta.
Laitteesta vastaanotettu kuva ilmestyy television kuvaruudulle.

Automaattisesti viritetty kuvanauhuri (sivu 11)

Valitse kuvanauhurin kanava numeropainikkeilla tai painikkeilla PROG +/-.

Muut laitteet

Paina painikkeita / toistuvasti, kunnes oikea ohjelmalähteen symboli (ks. alla) ilmestyy kuvaruutuun.

1/1, 2/2, 3/3:
SCART-liitäntään (/1, 2 tai 3) kytketyn ohjelmalähteen ääni-/kuva- tai RGB-signaali. näkyy vain, jos RGB-ohjelmalähde on kytketty.

4:
Liitännöistä Y, PB/CB, PR/CR /4 tulee komponenttisignaali ja liitännöistä L/G/S/I, R/D/D/D /4 äänisignaali.

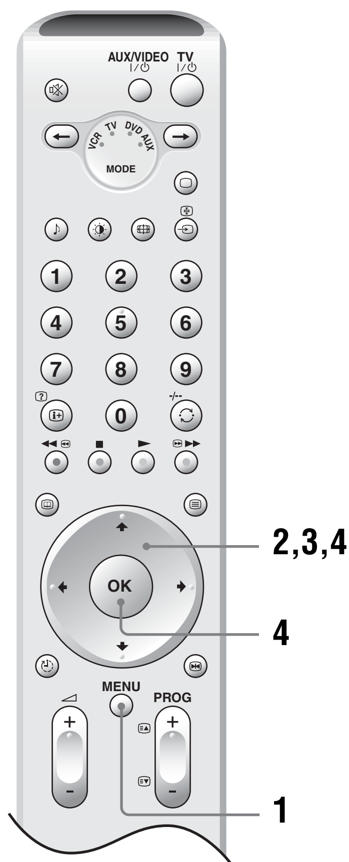
5:
Digitaalinen audio-/videosignaali saadaan HDMI IN 5 -liitännän kautta. Audiotulosignaali on analoginen vain, jos laite on kytketty DVI- ja Audio out -liitäntöihin.

6/S6:
Videotulosignaali videoliitännästä 6 ja audiotulosignaali liitännästä L/G/S/I (MONO) sekä R/D/D/D-liitännöistä 6. S näkyy vain, jos oheislaite on kytketty S-videoliitäntään S6 eikä videoliitäntään 6 ja S-videotulosignaali on kytketty S-videoliitäntään S6.

Lisätoiminnot

Toiminto	Tee näin
Paluu normaaliin television katseluun	Paina .
Siirtyminen ohjelmalähde-luetteloon	Paina OK ja sitten ➡. Valitse ohjelmalähde painikkeilla ↑/↓ ja paina lopuksi OK.

Valikoissa liikkuminen



1 Saat valikon esiin painamalla MENU-painiketta.

2 Valitse valikkokuvake painikkeilla ↑/↓.

3 Valitse vaihtoehto painikkeilla ↑/↓/←/→.

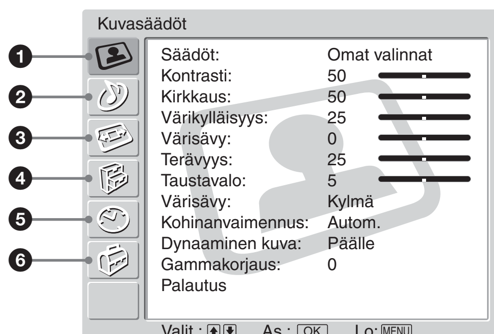
4 Voit valita asetuksen tai muuttaa sitä painikkeilla ↑/↓/←/→; paina lopuksi OK.

Poistu valikosta painamalla MENU-painiketta.
Jos haluat palata edelliseen näyttöön, paina ←.

jatkuu

Yleiskatsaus valikoihin

Valikoissa on aina seuraavat vaihtoehdot. Valikoissa liikkumista on selostettu sivu 19.
Valikkokohtaisia ohjeita on suluissa ilmoitetulla sivulla.



❶ Kuvasäädöt

- Säädöt (21)
- Kontrasti/Kirkkaus/Värikylläisyys/Värisävy/Terävyys/Taustavalo (21)
- Värisävy (21)
- Kohinanvaimennus (22)
- Dynaaminen kuva (22)
- Gammakorjaus (22)
- Palautus (22)

❷ Äänisäädöt

- Tehoste (23)
- Diskantti/Basso/Tasapaino (23)
- Autom. tasosäätö (23)
- Kaksiääni (24)
- Voimakkuus (24)
- kaksiääni (24)
- Palautus (24)

❸ Näytön säädöt

- Autom. kuvasuhde (25)
- Kuvasuhde (25)
- Kuvasiirto (25)
  - V siirto/H siirto/Palautus

❹ Ominaisuudet

- Virransäästö (26)
- Kaiutin (26)
- AV2 ulostulo (26)
- Kuva pois (27)

❺ Ajastin

- Uniajastin (28)
- Autom. sammutus (28)

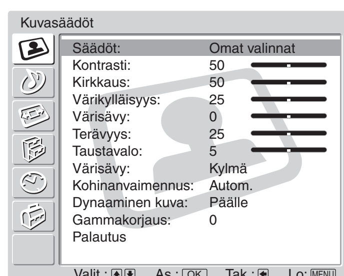
❻ Perusasetukset

- Automaattinen käynnistys (29)
- Kieli (29)
- Maa (29)
- Automaattinen viritys (30)
- Kanavien järjestely (30)
- Kanavan nimi (30)
- AV esivalinta (31)
  - Equipment labels/Editoi/Ohita
- Manuaalinen viritys (31)
  - Ohjelmapaikka/Järjestelmä/Kanava/Nimi/AFT/Äänisuodin/Ohita/Dekooderi/Vahvista

Huomautus

Asetukset vaihtelevat tilanteen mukaan. Ruudussa näkyvät vain kulloinkin käytettävissä olevat asetukset.

Kuvasäädöt-valikko



Kuvasäädöt-valikossa on alla mainitut vaihtoehdot. Valintojen tekemistä on selostettu kohdassa ”Valikoissa liikkuminen” (sivu 19).

Ohje

Jos ”Säädöt”-asetus on ”Kirkas” tai ”Vakio”, voit määrittää vain ”Säädöt”-, ”Kontrasti”-, ”Värisävy”-, ”Kohinanvaimennus”- ja ”Palautus”-asetukset.

Säädöt

Tällä toiminnolla voit valita kuvatilan.

1 Valitse ”Säädöt” painamalla OK.

2 Valitse jokin seuraavista kuvatiloista painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

Kirkas: Kuvan tavallista suurempi kontrasti ja terävyys.
Vakio: Vakiokuva. Suositellaan kotitarpeita varten.
Omat valinnat: Tällä toiminnolla voit tallentaa haluamasi asetukset.

Ohje

Voit vaihtaa kuvatilasta toiseen painamalla ☼.

Kontrasti/Kirkkaus/Värikylläisyys/Värisävy/Terävyys/Taustavalo

1 Valitse haluamasi vaihtoehto painamalla OK.

2 Aseta haluamasi taso painikkeilla ←/→ ja paina sitten OK.

Ohje

”Värisävy”-asetusta voi säätää ainoastaan NTSC-värisignaalia varten (esim. Yhdysvalloista saadut videokasetit).

Värisävy

1 Valitse ”Värisävy” painamalla OK.

2 Valitse jokin seuraavista vaihtoehdoista painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

Kylmä: Antaa valkoiselle sinisen sävyn.
Neutraali: Antaa valkoiselle neutraalin sävyn.
Lämmin: Antaa valkoiselle punertavan sävyn.

jatkuu

Kohinanvaimennus

Vähentää kuvan kohinaa (rakeisuutta), kun lähetyssignaali on heikko.

1 Valitse ”Kohinanvaimennus” painamalla OK.

2 Valitse jokin seuraavista vaihtoehdoista painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

Autom.: Vähentää kuvan häiriöitä automaattisesti.
Korkea/Matala/Pois: Muuttaa kohinanvaimennuksen vaikutusta.
CNR: Vähentää kuvan häiriöitä, kun vastaanotetaan animoitua kuvaa.
BNR: Vähentää kuvan häiriöitä. Tämä on käytössä, jos liitettynä on MPEG-toistolla varustettu DVD-soitin/digitaalinen satelliittivastaanotin.

Dynaaminen kuva

Parantaa kuvan kontrastia.

1 Valitse ”Dynaaminen kuva” painamalla OK.

2 Valitse ”Päälle” painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

Gammakorjaus

Vaikuttaa kuvan valoisien ja tummien alueiden väliseen tasapainoon.

1 Valitse ”Gammakorjaus” painamalla OK.

2 Aseta taso painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

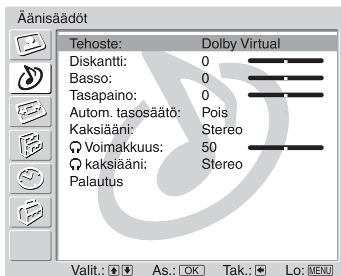
Palautus

Palauttaa kuvasäätöjen tehdasasetukset.

1 Valitse ”Palautus” painamalla OK.

2 Valitse ”OK” painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

Äänisäädöt-valikko



Äänisäädöt-valikossa on alla mainitut vaihtoehdot. Valintojen tekemistä on selostettu kohdassa ”Valikoissa liikkuminen” (sivu 19).

Tehoste (äänitehoste)

1 Valitse ”Tehoste” painamalla OK.

2 Valitse jokin seuraavista äänitehosteista painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

Pois: Neutraali ääni.
Luonnollinen: Lisää äänen selkeyttä, yksityiskohtaisuutta ja läsnäolon vaikutelmaa ”BBE High Definition Sound System*1” -järjestelmän avulla.
Dynaaminen: Lisää äänen selkeyttä ja ymmärrettävyyttä ja musiikin elävyyttä ”BBE High Definition Sound System” -järjestelmän avulla.
Dolby Virtual*2: Luo monikanavajärjestelmää muistuttavan vaikutelman television kaiuttimien avulla.

Ohjeita
- Voit vaihtaa äänitehostetta painamalla ♪.
- Jos valitset ”Autom. tasosäätö” -asetukseksi ”Päälle”, ”Dolby Virtual” -asetukseksi tulee automaattisesti ”Luonnollinen”.

*1 Valmistettu BBE Sound, Inc:n lisenssillä.
BBE Sound, Inc:n lisenssi (USP4638258, 4482866). ”BBE” ja BBE-symboli ovat BBE Sound, Inc:n tavaramerkkejä.
*2 Valmistettu Dolby Laboratories -yhtiön lisenssillä. ”Dolby” ja kaksois-D-merkki ◻◻ ovat Dolby Laboratories -yhtiön tavaramerkkejä.

Diskantti/Basso/Tasapaino

Säätää korkeataajuisia (Diskantti) ja matalataajuisia (Basso) ääniä ja korostaa vasenta tai oikeaa kaiutinta (Tasapaino).

1 Valitse haluamasi vaihtoehto painamalla OK.

2 Aseta haluamasi taso painikkeilla ←/→ ja paina sitten OK.

Autom. tasosäätö

Säilyttää äänenvoimakkuuden vakiona lähetyksen äänenvoimakkuudesta riippumatta (esim. mainosten ääni on usein voimakkaampi kuin varsinaisen ohjelman).

1 Valitse ”Autom. tasosäätö” painamalla OK.

2 Valitse ”Päälle” painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

Ohje
Jos valitset ”Tehoste”-kohdasta ”Dolby Virtual”, ”Autom. tasosäätö” -toiminnon asetukseksi tulee automaattisesti ”Pois”.

jatkuu

Kaksiääni

Tällä toiminnolla voit valita stereoäänen tai kaksikielisen lähetyksen.

1 Valitse ”Kaksiääni” painamalla OK.

2 Valitse jokin seuraavista vaihtoehdoista painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

Stereo, Mono: Stereolähetys.
A/B/Mono: Kaksikielisessä lähetyksessä äänikanavalle 1 voidaan valita ”A”, kanavalle 2 ”B” tai mahdolliselle monokanavalle ”Mono”.

Ohje

Jos valitset televisioon liitetyn muun laitteen, valitse ”Kaksiääni”-kohtaan ”Stereo”, ”A” tai ”B”.

🎧 Voimakkuus (kuulokkeiden äänenvoimakkuus)

Vaikuttaa kuulokkeiden äänenvoimakkuuteen.

1 Valitse ”🎧 Voimakkuus” painamalla OK.

2 Aseta haluamasi taso painikkeilla ←/→ ja paina sitten OK.

🎧 kaksiääni

Tällä toiminnolla voit valita kuulokkeisiin tulevan äänen stereolähetyksen tai kaksikielisen lähetyksen yhteydessä.

1 Valitse ”🎧 kaksiääni” painamalla OK.

2 Valitse jokin seuraavista vaihtoehdoista painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

Stereo, Mono: Stereolähetys.
A/B/Mono: Kaksikielisessä lähetyksessä äänikanavalle 1 voidaan valita ”A”, kanavalle 2 ”B” tai mahdolliselle monokanavalle ”Mono”.

Ohje

Jos valitset televisioon liitetyn muun laitteen, valitse ”🎧 kaksiääni”-kohtaan ”Stereo”, ”A” tai ”B”.

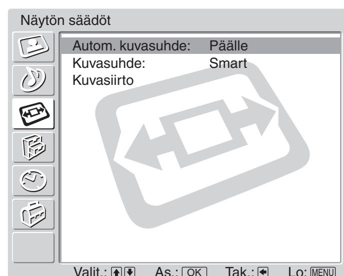
Palautus

Palauttaa ”Diskantti”-, ”Basso”- ja ”Tasapaino”-asetukset tehdasasetusten mukaisiksi.

1 Valitse ”Palautus” painamalla OK.

2 Valitse ”OK” painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

Näytön säädöt-valikko



Näytön säädöt-valikossa on alla mainitut vaihtoehdot. Valintojen tekemistä on selostettu kohdassa ”Valikoissa liikkuminen” (sivu 19).

Autom. kuvasuhde

Tällä toiminnolla voit muuttaa kuvasuhdetta automaattisesti lähetyksen mukaan.

1 Valitse ”Autom. kuvasuhde” painamalla OK.

2 Valitse ”Päälle” painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

Jos haluat säilyttää nykyisen asetuksen, valitse ”Pois”.

Ohjeita

- Vaikka olisit valinnut ”Päälle” tai ”Pois” kohtaan ”Autom. kuvasuhde”, voit silti aina vaihtaa kuvasuhdetta painamalla toistuvasti ⊞.
- ”Autom. kuvasuhde” -asetus vaikuttaa vain PAL- ja SECAM-ohjelmalähteisiin.

Kuvasuhde

Lisätietoja kuvasuhteista: sivu 18.

1 Valitse ”Kuvasuhde” painamalla OK.

2 Valitse painikkeilla ↑/↓ kuvasuhteeksi ”Smart”, ”4:3”, ”14:9”, ”Zoom” tai ”Laaja” (ks. sivu 18) ja paina sitten OK.

Kuvasiirto

Vaikuttaa kuvan paikkaan kaikissa kuvasuhteissa.

1 Valitse ”Kuvasiirto” painamalla OK.

2 Valitse jokin seuraavista vaihtoehdoista painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

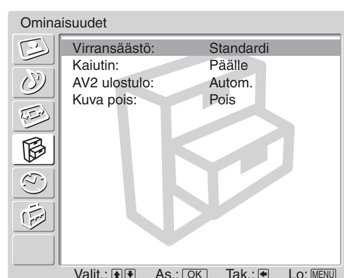
V siirto: Vaikuttaa kuvan paikkaan pystysuunnassa.
H siirto: Vaikuttaa kuvan paikkaan vaakasuunnassa.
Palautus: Palauttaa tehdasasetukset. Älä siirry kohtaan 3 vaan valitse ”OK” painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

3 Valitse kuvansiirron suunta painikkeilla ↑/↓ (pystysuunta) tai ←/→ (vaakasuunta) ja paina sitten OK.

Ohje

Jos kohtaan ”Kuvasuhde” on valittu ”4:3” tai ”Laaja”, ”V siirto” -asetusta ei voi määrittää.

Ominaisuudet-valikko



Ominaisuudet-valikossa on alla mainitut vaihtoehdot. Valintojen tekemistä on selostettu kohdassa ”Valikoissa liikkuminen” (sivu 19).

Virransäästö

Vähentää television virrankulutusta.

1 Valitse ”Virransäästö” painamalla OK.

2 Valitse painikkeilla ↑/↓ vaihtoehto ”Vähennä” ja paina OK.

Kaiutin

Tällä toiminnolla voit kytkeä television omat kaiuttimet päälle ja pois.

1 Valitse ”Kaiutin” painamalla OK.

2 Valitse painikkeilla ↑/↓ joko ”Päälle” tai ”Pois” ja paina OK.

Päälle: Ääni kuuluu television omista kaiuttimista.
Pois: Ääni kuuluu audiolähtöliitäntään kytketyn ulkoisen laitteen kautta.

AV2 ulostulo

Tällä vaihtoehdolla voit ohjata signaalin television takapaneelissa olevan liitännän / 2 kautta. Jos kytket kuvanauhurin tai muun tallennuslaitteen /2-liitäntään, voit nauhoittaa television muihin liitäntöihin kytketyistä laitteista.

1 Valitse ”AV2 ulostulo” painamalla OK.

2 Valitse jokin seuraavista vaihtoehdoista painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

Autom.: Välittää ruudulla näkyvän ohjelman signaalin.
TV: Välittää antennin vastaanottaman signaalin.
AV1: Välittää /1-liitäntään kytketyn laitteen signaalin.
AV3: Välittää /3-liitäntään kytketyn laitteen signaalin.
AV6: Välittää 6/S 6-liitäntään kytketyn laitteen signaalin.

Kuva pois (kuvankatkaisu)

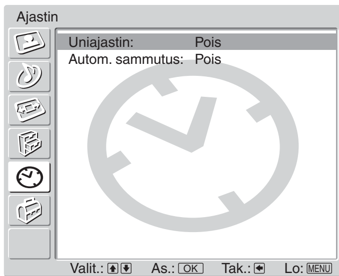
Tällä toiminnolla voit katkaista kuvasignaalin. Voit yhä kuunnella lähetysääntä ilman kuvaa.

1 Valitse ”Kuva pois” painamalla OK.

2 Valitse ”Päälle” painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

⊠ (Kuva pois) -valo (television edessä) palaa vihreänä. Voit palauttaa kuvan ruutuun painamalla mitä tahansa painiketta (ei kuitenkaan ◿ +/- ja ♪).

Ajastin-valikko



Ajastin-valikossa on alla mainitut vaihtoehdot. Valintojen tekemistä on selostettu kohdassa ”Valikoissa liikkuminen” (sivu 19).

Uniajastin

Vaikuttaa siihen, minkä ajan kuluttua televisio kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan.

1 Valitse ”Uniajastin” painamalla OK.

2 Aseta painikkeilla ↑/↓ haluttu viive (”30min”/”60min”/”90min”/”120min”) ja paina sitten OK.

(Uniajastin) -valo palaa oranssina (television etupaneelissa).

Ohjeita

- Voit selata uniajastimen asetuksia painamalla toistuvasti .
- Jos sammutat television ja kytket virran uudelleen, ”Uniajastin”-asetukseksi tulee ”Pois”.
- ”Uniajastin sulkee pian tv:n.”Tämä sanoma ilmestyy ruutuun minuutti ennen television kytkeytymistä valmiustilaan.
- Jos painat painiketta /, näkyviin tulee minuutteina aika, jonka jälkeen televisio kytkeytyy valmiustilaan.

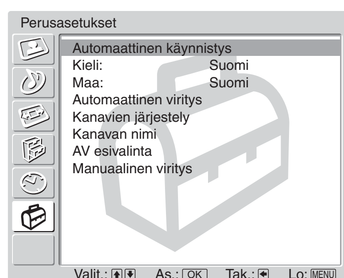
Autom. sammutus

Asettaa television automaattisesti valmiustilaan, kun valitset kuvalähteen ja liitetystä laitteesta ei tule signaalia.
TV-tilassa tämä Autom. sammutus -toiminto on asetettu aina ”Päälle”.

1 Valitse ”Autom. sammutus” painamalla OK.

2 Valitse ”Päälle” painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.

Perusasetukset-valikko



Perusasetukset-valikossa on alla mainitut vaihtoehdot. Valintojen tekemistä on selostettu kohdassa ”Valikoissa liikkuminen” (sivu 19).

Automaattinen käynnistys

Tällä toiminnolla voit avata ”aloitusvalikon”, jossa voit valita kielen ja maan/alueen sekä virittää käytettävissä olevat kanavat. Yleensä tätä ei tarvitse tehdä, koska kieli ja maa/alue on valittu ja kanavat viritetty, kun televisio on asennettu ensimmäisen kerran (sivu 14, 15). Tällä toiminnolla voit kuitenkin toistaa prosessin (esimerkiksi virittää television muuton jälkeen).

1. Valitse ”Automaattinen käynnistys” painamalla OK.
2. Valitse ”Kyllä” painamalla OK.
   Kuvaruutuun ilmestyy kielivalikko.
3. Noudata kohdissa ”6: Kielen ja maan/alueen valitseminen” (sivu 14) ja ”7: Automaattinen viritys” (sivu 15) olevia ohjeita.

Kieli

Tällä toiminnolla voit valita valikkojen kielen.

1. Valitse ”Kieli” painamalla OK.
2. Valitse kieli painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK.
   Tämän jälkeen kaikki valikot näkyvät valitsemallasi kielellä.

Maa

Tällä toiminnolla voit valita maan, jossa televisiota käytetään.

1. Valitse ”Maa” painamalla OK.
2. Valitse ↑/↓-painikkeilla maa/alue, jossa televisiota käytetään, ja paina OK.
   Jos maa/alue, jossa haluat televisiota käyttää, ei näy luettelossa, valitse maan/alueen asemesta ”-”.

jatkuu

Automaattinen viritys

Tällä toiminnolla televisio virittäytyy kaikille käytettävissä oleville kanaville.
Yleensä käyttäjän ei tarvitse tätä tehdä, koska kanavat viritettiin jo television ensiasennuksen yhteydessä (sivu 15). Tämän toiminnon avulla viritys voidaan kuitenkin tehdä uudelleen (esim. muuton jälkeen tai kun halutaan hakea uusia kanavia).

1 Valitse ”Automaattinen viritys” painamalla OK.

2 Tee kohdan ”7: Automaattinen viritys” (sivu 15) vaihe 1.
Kun kaikki käytettävissä olevat kanavat on viritetty, televisio kytkeytyy päälle normaalisti.

Kanavien järjestely

Tällä toiminnolla voit muuttaa televisioon tallennettujen kanavien keskinäistä järjestystä.

1 Valitse ”Kanavien järjestely” painamalla OK.

2 Valitse painikkeilla ↑/↓ kanava, jonka haluat siirtää uuteen paikkaan, ja paina sitten OK.

3 Valitse painikkeilla ↑/↓ uusi paikka, johon haluat kanavan siirtää, ja paina sitten OK.

Toista vaiheet 2 ja 3, jos haluat siirtää muita kanavia.

Kanavan nimi

Tällä toiminnolla voit antaa kanavalle enintään viidestä kirjaimesta tai numerosta koostuvan nimen. Antamasi nimi näkyy ruudussa hetken sen jälkeen, kun olet siirtynyt kyseiselle kanavalle. (Yleensä televisio hakee kanavan nimen automaattisesti teksti-TV:stä (jos käytettävissä).)

1 Valitse ”Kanavan nimi” painamalla OK.

2 Valitse painikkeilla ↑/↓ uusi kanava, jonka haluat nimetä, ja paina sitten OK.

3 Valitse painikkeilla ↑/↓/←/→ haluttu kirjain tai numero (”□” on välilyönti) ja paina sitten OK.

Virhenäppäilyn korjaaminen

Siirry painikkeilla ↑/↓/←/→ kohtaan ⇤/⇥ ja valitse virheellinen kirjain painamalla OK niin monta kertaa kuin tarvitaan. Valitse sitten oikea merkki painikkeilla ↑/↓/←/→ ja paina OK.

4 Toista vaihetta 3, kunnes nimi on oikein.

5 Siirry painikkeilla ↑/↓/←/→ kohtaan ”Lo” ja paina sitten OK.

AV esivalinta

Tällä toiminnolla voit nimetä minkä tahansa television sivu- tai takaliitäntään kytketyn laitteen. Antamasi nimi näkyy ruudussa hetken sen jälkeen, kun kyseinen laite on valittu. Voit ohittaa sellaisen ohjelmalähteen, jota ei ole kytketty mihinkään laitteeseen.

1 Valitse ”AV esivalinta” painamalla OK.

2 Valitse haluttu ohjelmalähde painikkeilla ⬆/⬇ ja paina OK.

3 Valitse jokin seuraavista vaihtoehdoista painikkeilla ⬆/⬇ ja paina OK.

Vaihtoehto	Kuvaus
Equipment labels	Nimeää liitetyn laitteen käyttämällä jotakin esiasetetuista nimistä.
Editoi	Tällä toiminnolla voit antaa laitteelle haluamasi nimen. Tee kohdassa ”Kanavan nimi” kuvatut vaiheet 3 - 5 sivulla 30.
Ohita	Tällä toiminnolla voit ohittaa ohjelmalähteen, joka ei ole kytkettynä mihinkään laitteeseen silloin, kun valitset ohjelmalähteen painikkeilla ⬆/⬇.

Manuaalinen viritys

Ennen kuin valitset jonkin vaihtoehdoista ”Nimi”/”AFT”/”Äänisuodin”/”Ohita”/ ”Dekooderi”, valitse kanava painikkeilla PROG +/-. Et voi valita kanavaa, joka on valittu ohitettavaksi (sivu 33).

1 Valitse ”Manuaalinen viritys” painamalla OK.

2 Valitse jokin seuraavista vaihtoehdoista painikkeilla ⬆/⬇ ja paina OK.

jatkuu

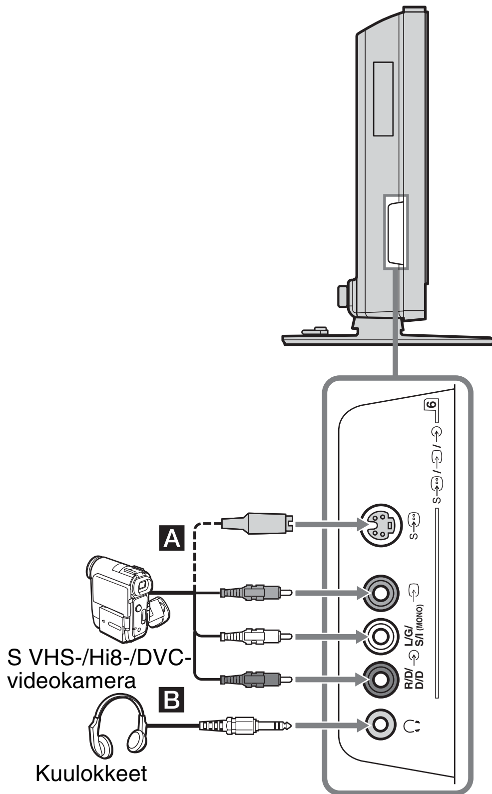
Vaihtoehto	Kuvaus
Ohjelmapaikka **Järjestelmä** **Kanava**	Tällä toiminnolla voit esivirittää kanavat manuaalisesti. **1** Valitse ”Ohjelmapaikka” painikkeilla ↑/↓ ja paina OK. **2** Valitse kanava, jonka haluat virittää manuaalisesti (jos kyseessä on kuvanauhurin kanava, valitse 0), painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten ←. **3** Valitse ”Järjestelmä” painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK. **Huomautus** Kohdassa ”Maa” (sivu 29) valitusta maasta tai alueesta riippuu, onko tämä vaihtoehto käytettävissä. **4** Valitse jokin seuraavista television lähetysjärjestelmistä painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten ←. B/G: Länsi-Eurooppa D/K: Itä-Eurooppa I: Iso-Britannia L: Ranska **5** Valitse ”Kanava” painikkeilla ↑/↓ ja paina OK. **6** Valitse ↑/↓-painikkeilla ”S” (kaapelikanavat) tai ”C” (maakanavat) ja paina sitten →. **7** Viritä kanavat näin: **Jos et tiedä kanavan numeroa (taajuutta)** Hae lähin vapaa kanava painikkeilla ↑/↓. Kun kanava löytyy, haku pysähtyy. Jos haluat jatkaa hakua, paina ↑/↓. **Jos tiedät kanavan numeron (taajuuden)** Valitse haluttu ohjelmakanava tai kuvanauhurin kanava numeropainikkeilla. **8** Paina OK. **9** Valitse ”Vahvista” painikkeella ↓ ja paina sitten OK. **10** Valitse ”OK” painikkeella ↓ ja paina sitten OK. Viritä haluamasi määrä kanavia edellä kuvatulla tavalla.
Nimi	Tällä toiminnolla voit antaa valitulle kanavalle enintään viidestä kirjaimesta tai numerosta koostuvan nimen. Antamasi nimi näkyy ruudussa hetken sen jälkeen, kun olet siirtynyt kyseiselle kanavalle. **1** Tee kohdassa ”Kanavan nimi” kuvatut vaiheet 3 - 5 (sivu 30). **2** Valitse ”Vahvista” painikkeella ↓ ja paina sitten OK. **3** Valitse ”OK” painikkeella ↓ ja paina sitten OK.
AFT	Tällä toiminnolla voit hienosäätää vastaanottoa valitulla kanavalla, jos vaikuttaa siltä, että lisäsäätö voisi parantaa kuvanlaatua. (Yleensä hienosäätö tapahtuu automaattisesti.) **1** Tee hienosäätö asteikolla -15...+15 käyttäen painikkeita ↑/↓ ja paina OK. **2** Valitse ”Vahvista” painikkeella ↓ ja paina sitten OK. **3** Valitse ”OK” painikkeella ↓ ja paina sitten OK. Voit palauttaa automaattisen virityksen valitsemalla vaihtoehdon ”Päälle” vaiheessa 1.

Vaihtoehto	Kuvaus
Äänisuodin	Suotimella voidaan parantaa yksittäisten kanavien äänenlaatua, jos monolähetyksessä esiintyy vääristymiä. Toisinaan standardista poikkeava signaali voi aiheuttaa äänen vääristymistä tai mykistymistä monolähetyksiä seurattaessa. **1** Valitse ”Matala” tai ”Korkea” painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK. Jos äänessä ei mielestäsi ole mitään vikaa, jätä tehdasasetus ”Pois” voimaan. **2** Valitse ”Vahvista” painikkeella ↓ ja paina sitten OK. **3** Valitse ”OK” painikkeella ↓ ja paina sitten OK. **Huomautus** Et voi vastaanottaa stereo- tai kaksiäänilähetyksiä, jos olet valinnut suotimen asetukseksi ”Matala” tai ”Korkea”.
Ohita	Tällä toiminnolla voit ohittaa käyttämättömät kanavat silloin, kun haet haluamaasi kanavaa painikkeilla PROG +/-. (Voit silti valita ohitetun kanavan numeropainikkeilla.) **1** Valitse ”Kyllä,” painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK. **2** Valitse ”Vahvista” painikkeella ↓ ja paina sitten OK. **3** Valitse ”OK” painikkeella ↓ ja paina sitten OK. Voit palauttaa ohitetun kanavan valitsemalla vaihtoehdon ”Pois” vaiheessa 1.
Dekooderi	Dekooderin avulla voidaan katsoa ja tallentaa valittuja salattuja kanavia; dekooderi kytketään SCART-liitäntään 2 joko suoraan tai kuvanauhurin kautta. **Huomautus** Kohdassa ”Maa” (sivu 29) valitusta maasta tai alueesta riippuu, onko tämä vaihtoehto käytettävissä. **1** Valitse ”Päälle” painikkeilla ↑/↓ ja paina sitten OK. **2** Valitse ”Vahvista” painikkeella ↓ ja paina sitten OK. **3** Valitse ”OK” painikkeella ↓ ja paina sitten OK. Jos haluat myöhemmin peruuttaa tämän toiminnon, valitse vaihtoehto ”Pois” vaiheessa 1.

Lisälaitteiden kytkentä

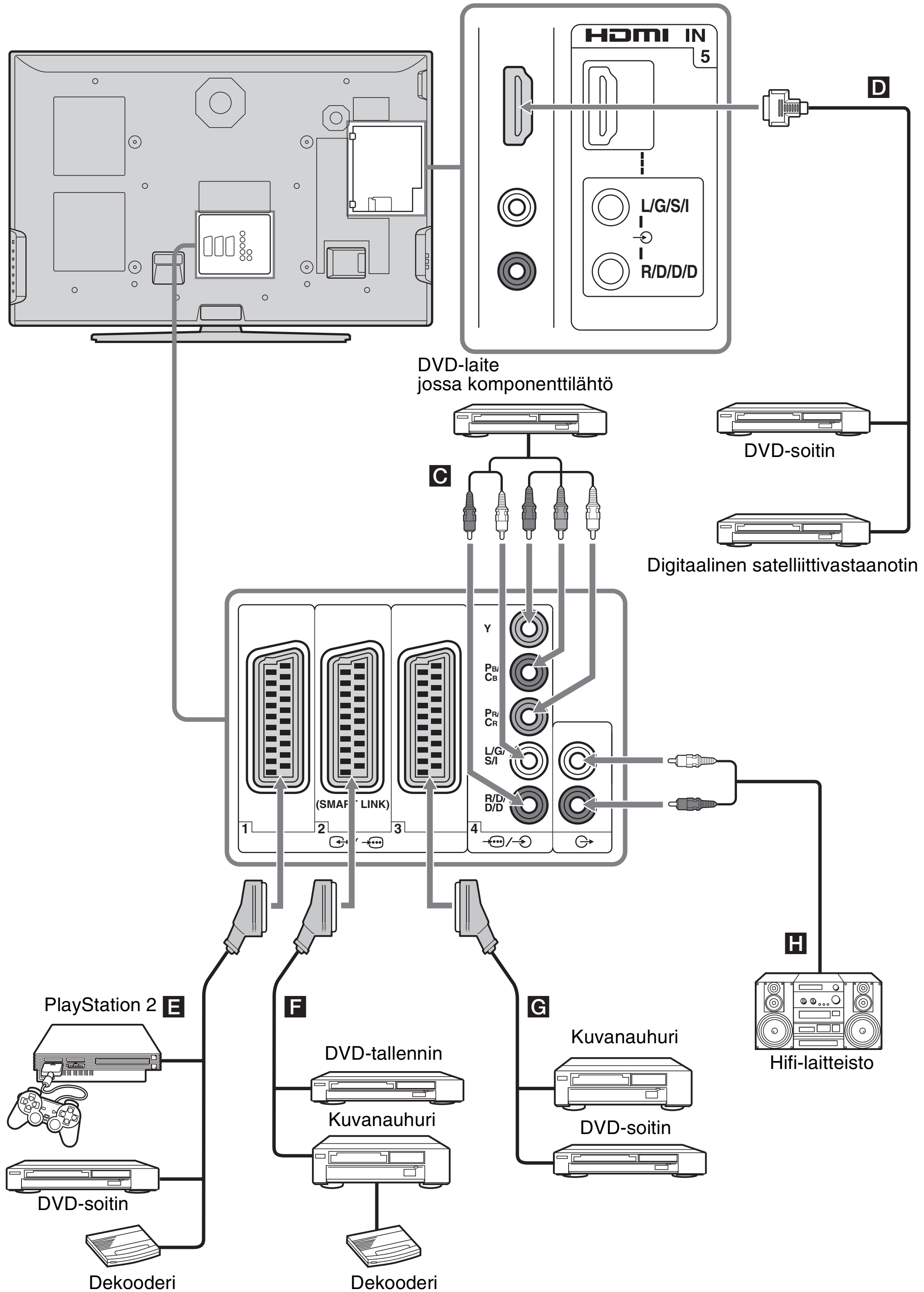
Televisioon voidaan kytkeä useita erilaisia lisälaitteita. Liitäntäkaapelit eivät kuulu toimitukseen.

Lisälaitteiden kytkentä (television sivulle)



Laite	Tee näin
S VHS-/Hi8-/DVC-videokamera A	Kytke S-videoliitäntään S-6 tai videoliitäntään 6 ja audioliitäntöihin 6. Jotta kuvaan ei tule häiriöitä, älä kytke videokameraa videoliitäntään 6 ja S-videoliitäntään S-6 samanaikaisesti. Monolaite kytketään L/G/S/I-liitäntään 6 ja ”Kaksiääni”-kohdan asetukseksi valitaan ”A” (sivu 24).
Kuulokkeet B	Jos haluat kuunnella television ääntä kuulokkeilla, kytke ne -liitäntään.

Lisälaitteiden kytkentä (television takapaneeliin)



Lisälaitteiden käyttäminen

jatkuu

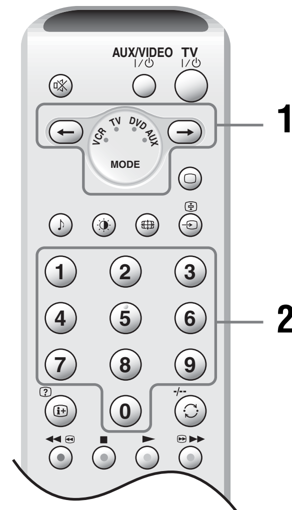
Laite	Tee näin
DVD-laite jossa komponenttilähtö **C**	Kytke laite komponenttisignaaliliitäntään ja audioliitäntöihin /4. 576p-signaalinmuodon sisältävä komponenttisignaali ja audiosignaali tulevat DVD-soittimesta.
Digitaalinen satelliittivastaanotin tai DVD-soitin **D**	Kytke HDMI IN 5 -liitäntään, jos laitteessa on HDMI-liitäntä. Digitaalinen videosignaali ja äänisignaali tulevat digitaalisesta satelliittivastaanottimesta. Jos laitteessa on DVI-liitäntä mutta ei HDMI-liitäntää, kytke DVI-liitäntä HDMI IN 5 -liitäntään DVI-HDMI-sovittimen (ei vakiovaruste) avulla ja kytke laitteen äänilähtöliitännät HDMI IN 5 -äänituloliitäntöihin. Digitaalinen videosignaali ja analoginen äänisignaali tulevat laitteesta.
”PlayStation 2”, DVD-soitin tai dekooderi **E**	Kytke laite SCART-liitäntään /1. Dekooderin kytkemisen jälkeen TV-virittimestä tuleva signaali ohjautuu dekooderiin, joka lähettää puretun signaalin edelleen. Signaali puretaan oikein, jos ”AV2 ulostulo” -asetus on ”TV” (sivu 26).
DVD-tallennin tai kuvanauhuri, joka tukee SmartLinkiä **F**	Kytke laite SCART-liitäntään /2. SmartLink on suora yhteys television ja kuvanauhurin tai DVD-tallentimen välillä. Lisätietoja SmartLinkistä on kuvanauhurin tai DVD-tallentimen käyttöoppaassa.
Kuvanauhuri **G**	Ks. sivu 11.
Hi-Fi-laitteet **H**	Jos haluat kuunnella television ääntä Hi-Fi-laitteilla, kytke ne -liitäntöihin. Voit kytkeä television kaiuttimet pois päältä valitsemalla ”Kaiutin”-asetukseksi ”Pois” (sivu 26).

Kaukosäätimen ohjelmointi

Tämä kaukosäädin on viritetty toimimaan Sonyn televisioiden, useimpien Sonyn DVD-laitteiden, videonauhureiden ja AUX-järjestelmien (DAV, DTT-vastaanottimet, kotiteatterit tms.) kanssa. Jos käytössäsi on jonkin muun merkkinen videonauhuri tai DVD-laite (tai sellainen Sonyn videonauhuri, DVD-laite tai AUX-malli, jota kaukosäädin ei tunnista), ohjelmoi kaukosäädin seuraavien ohjeiden mukaan.

Huomautus

Ennen kuin aloitat, tarkista DVD-laitteesi, videonauhurisi tai AUX-järjestelmäsi kolminumeroinen merkkikohtainen koodi ”Laitekoodit”-luettelosta sivulla 37.



1 Videonauhurin tai DVD-laitteen ohjelmointi:
Paina ja pidä painettuna ⟵ noin kuusi sekuntia, kunnes VCR ja DVD-laitteen vihreät valot alkavat vilkkua.

Sonyn AUX-järjestelmien ohjelmointi:
Paina ja pidä painettuna ⟶ noin kuusi sekuntia, kunnes vihreä AUX-valo alkaa vilkkua.

2 Kun oikeat valot vilkkuvat, syötä laitteesi merkkikohtainen kolminumeroinen koodi kokonaisuudessaan numeropainikkeilla (sivu 37).
Vihreä valo syttyy hetkeksi.

3 Kytke virta laitteeseen ja varmista, että seuraavat päätoiminnot toimivat.

► (toisto), ■ (pysäytys), ◄◄ (siirto taaksepäin), ►► (siirto eteenpäin), kanavan valinta kuvanauhuria ja DVD-soitinta varten, MENU ja ↑/↓/←/→ vain DVD-soitinta varten.

Jos laite ei toimi tai toimii puutteellisesti

Anna oikea koodi tai kokeile kyseiselle merkille ilmoitettua seuraavaa koodia. Luettelo ei kata kaikkia laitemerkkejä eikä -malleja.

Ohje

Paristolokeron kannen sisäpuolelle on pieni tarra, johon voit merkitä tarvittavat koodit.

Laitekoodit

Luettelo ei kata kaikkia laitemerkkejä eikä -malleja.

Kuvanauhurimerkkien luettelo

Merkki	Koodi
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309, 362
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351, 366
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359, 363, 364
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350, 365
TOSHIBA	337

DVD-laitemerkkien luettelo

Merkki	Koodi
SONY	001, 029, 030, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 053, 054, 055
AIWA	021
AKAI	032
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004, 035
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014, 034
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022, 033
PANASONIC	018, 027, 020, 002, 045, 046, 047
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003, 031
PIONEER	004, 050, 051, 052
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003, 048, 049
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Sonyn AUX-järjestelmien merkkiluettelo

DVD-kotiteatterijärjestelmä

Merkki	Koodi
SONY (DAV)	500, 501, 502

Kotiteatterijärjestelmä

Merkki	Koodi
SONY	504, 505

AV-vastaanotin

Merkki	Koodi
SONY	505, 506, 507, 508

Maanpäällinen digitaalinen vastaanotin

Merkki	Koodi
SONY	503

Tekniset tiedot

Näyttöyksikkö

(KLV-V32A10E)

Käyttöjännite:
220–240 V, 50 Hz
Kuvaruudun koko:
32 tuumaa
Noin 80,0 cm vinottain kulmasta kulmaan mitattuna
Näytön tarkkuus:
1 366 pistettä (vaaka) × 768 viivaa (pysty)
Tehonkulutus:
138 W
Tehonkulutus valmiustilassa:
0,5 W tai vähemmän
Mitat (l × k × s):
Noin 808,0 × 588,5 × 308,2 mm (jalustan kanssa)
Noin 808,0 × 549,4 × 110,5 mm (ilman jalustaa)
Paino:
Noin 22,7 kg (jalustan kanssa)
Noin 18,7 kg (ilman jalustaa)

(KLV-V40A10E)

Käyttöjännite:
220–240 V, 50 Hz
Kuvaruudun koko:
40 tuumaa
Noin 101,5 cm vinottain kulmasta kulmaan mitattuna
Näytön tarkkuus:
1 366 pistettä (vaaka) × 768 viivaa (pysty)
Tehonkulutus:
222 W
Tehonkulutus valmiustilassa:
0,5 W tai vähemmän
Mitat (l × k × s):
Noin 1 014,4 × 722,7 × 370,3 mm (jalustan kanssa)
Noin 1 014,4 × 683,3 × 121,3 mm (ilman jalustaa)
Paino:
Noin 34,0 kg (jalustan kanssa)
Noin 27,5 kg (ilman jalustaa)

Paneelijärjestelmä

LCD-paneeli (nestekidepaneeli)

Televisiojärjestelmä

Valitun maan/alueen mukaan:
B/G/H, D/K, L, I

Värijärjestelmä

PAL, SECAM
NTSC 3,58, 4,43 (vain videotulo)

Antenni

75 ohmin liitäntä ulkoiselle VHF-/UHF-antennille

Vastaanotettavat kanavat

VHF: E2–E12
UHF: E21–E69
CATV: S1–S20
HYPER: S21–S41
D/K: R1–R12, R21–R69
L: F2–F10, B–Q, F21–F69
I: UHF B21–B69

Liitännät

/1
21-nastainen SCART-liitäntä (CENELEC-standardi), joka sisältää audio-/videotulon, RGB-tulon ja TV-audio-/videolähdön.
/2 (SMARTLINK)
21-nastainen SCART-liitäntä (CENELEC-standardi), joka sisältää audio-/videotulon, RGB-tulon, valittavissa olevan audio-/videolähdön ja SmartLink-liitännän.
/3
21-nastainen SCART-liitäntä (CENELEC-standardi), joka sisältää audio-/videotulon, RGB-tulon ja kuvaruudussa parhaillaan näkyvän audio-/videolähdön.
4
Tuetut formaatit: 1080i, 720p, 576p, 576i, 480p, 480i
Y: 1 Vp-p, 75 ohmia, 0,3 V negatiivinen tahdistus
PB/CB: 0,7 Vp-p, 75 ohmia
PR/CR: 0,7 Vp-p, 75 ohmia
4 Audiotulo (RCA-liitäntä)
500 mVrms
Impedanssi: 47 kilo-ohmia
HDMI IN 5
Video: 1080i, 720p, 576p, 576i, 480p, 480i
Audio: Kahden kanavan lineaarinen PCM
32, 44,1 ja 48 kHz, 16, 20 ja 24 bittiä tai analoginen audiotulo (RCA-liitännät)
S 6 S-videotulo (4-nastainen mini-DIN)
6 Videotulo (RCA-liitäntä)
6 Audiotulo (RCA-liitäntä)
Audiolähtö (vasen/oikea) (RCA-liitäntä)
Kuulokeliitäntä

Äänilähtöteho

10 W + 10 W

Vakiovarusteet

- Kaukosäädin RM-EA001 (1)
- AA-kokoiset paristot (tyyppi R6) (2)
- Koaksiaalikaapeli (1)
- Verkkovirtajohto (tyyppi C-6) (1)
- Kaapelipidike (1)
- Tukihihna (1) ja ruuvit (2)

Lisävarusteet

- Seinäasennuskinnitin SU-WL31 (KLV-V32A10E), SU-PW2 (KLV-V40A10E)
- TV-jalusta SU-FF51

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen ulkonäköä ja ominaisuuksia siitä erikseen ilmoittamatta.

Vianmääritys

Tarkista, vilkkuuko ⏻ (valmiustila) -merkkivalo punaisena.

Kun merkkivalo vilkkuu

Itsediagnoositoiminto on käynnissä.

1 Laske, kuinka monta kertaa ⏻ (valmiustila) -valo välähtää kaksisekuntisten taukojen välillä.
Esimerkiksi valo voi välähtää kolme kertaa, minkä jälkeen seuraa kaksisekuntinen tauko ja taas kolme välähdystä jne.
2 Katkaise televisiosta virta painamalla ⏻-kytkintä (oikealla sivulla), irrota verkkovirtajohto pistorasiasta ja ilmoita valokuvion tiedot (väläyksien määrä) jälleenmyyjälle tai Sony-huollolle.

Kun merkkivalo ei vilku

1 Tarkista seuraavissa taulukoissa mainitut asiat.
2 Jos ongelma jatkuu, tilaa huolto valtuutetusta huoltoliikkeestä.

Kuva

Ongelma	Syy/korjaus
Ei kuvaa (kuvaruutu on pimeänä) eikä ääntä	• Tarkista antennikytkentä. • Laita television virtajohto pistorasiaan ja paina ⏻ -kytkintä (television oikealla sivulla). • Jos ⏻ (valmiustila) -merkkivalo syttyy punaisena, paina TV I/⏻.
Ei kuvaa tai ei valikkotietoja SCART-liitäntään kytketystä laitteesta	• Tarkista, että lisälaitteeseen on kytketty virta, ja paina toistuvasti painiketta ⇥/⊜, kunnes oikea ohjelmalähteen symboli tulee näkyviin. • Tarkista ulkoisen laitteen ja television välinen liitäntä.
Vääristynyt kuva	• Tarkista, onko television edessä tai vieressä siihen kytkettyjä lisälaitteita. Älä sijoita televisioon kytkettyä lisälaitetta aivan television viereen. • Kun vaihdat kanavaa tai siirryt tekstitelevisioon, katkaise virta television takapaneelin SCART-liitäntään mahdollisesti liitetystä laitteesta.
Kaksoiskuvia tai haamukuvia	• Tarkista antenni- ja kaapelikytkennät. • Tarkista antennin paikka ja suuntaus.
Ruudussa näkyy vain lumisadetta ja kohinaa	• Tarkista, ettei antenni ole vahingoittunut eikä taipunut. • Tarkista, onko antenni käyttöikänsä lopussa (3–5 vuotta normaalissa käytössä, 1–2 vuotta meren rannalla).
Kuvassa kohinaa (pisteviivoja tai juovia)	• Älä sijoita televisiota lähelle sähköisiä häiriöitä aiheuttavia koneita tai laitteita, kuten autoja, moottoripyöriä ja hiustenkuivaajia. • Varmista, että antennikytkentä on tehty laitteen mukana toimitetulla koaksiaalikaapelilla. • Pidä antennikaapeli poissa muiden liitäntäkaapelien läheltä. • Älä käytä 300 ohmin kaksijohdinkaapelia, sillä se on alttiina häiriöille.
Kuvassa kohinaa televisiokanavaa katsottaessa	• Valitse ”Perusasetukset”-valikosta ”Manuaalinen viritys” ja säädä kuvanlaatua ”AFT” (Automatic Fine Tuning) -toiminnolla (sivu 32). • Vähennä kuvan häiriöitä valitsemalla ”Kuvasäädöt”-valikosta vaihtoehto ”Kohinanvaimennus” (sivu 22).

jatkuu

Ongelma	Syy/korjaus
Häiriöjuovia kuvanauhurista tulevaa kuvaa katsottaessa tai kuvanauhurilla nauhoitettaessa	• Kuvapäästä johtuvia häiriöitä. Sijoita kuvanauhuri riittävän kauaksi televisiosta. • Voit välttää häiriöt, kun kuvanauhurin ja television välinen etäisyys on vähintään 30 cm. • Älä sijoita kuvanauhuria television eteen tai viereen.
Kuvassa näkyy yksittäisiä pieniä mustia ja/tai kirkkaita pisteitä	• Ruudussa näkyvä kuva koostuu kuvapisteistä. Ruudussa näkyvät pienet mustat ja/tai kirkkaat pisteet (pikselit) eivät ole merkki toimintahäiriöstä.
Värit puuttuvat	• Palauta tehdasasetukset valitsemalla ”Kuvasäädöt”-valikosta vaihtoehto ”Palautus” (sivu 22).
Ei värejä tai epäsäännölliset värit katsottaessa kuvaa ⇥4-liitännän liittimien Y, PB/CB, PR/CR kautta	• Tarkista, että kaapelit on liitetty oikein ⇥4-liitännän liittimiin Y, PB/CB, PR/CR. • Varmista, että kaapelit on liitetty hyvin ⇥4-liitännän liittimiin Y, PB/CB, PR/CR.

Ääni

Ongelma	Syy/korjaus
Ei ääntä mutta hyvä kuva	• Paina ◿ +/– tai 🔇 (mykistys). • Varmista, että ”Kaiutin”-valinta ”Ominaisuudet”-valikossa on ”Päälle” (sivu 26).
Häiriöääniä	• Katso syy/korjaus kohdasta ”Kuvassa kohinaa” sivu 39.
Äänen vääristyminen	• Lisätietoja on kohdassa ”Äänisuodin” sivu 33.

Yleistä

Ongelma	Syy/korjaus
Televisiosta katkeaa automaattisesti virta (televisio siirtyy valmiustilaan)	• Tarkista, onko uniajastintoiminto käytössä (sivu 28). • Tarkista, onko automaattinen sammutus käytössä (sivu 28). • Jos televisio ei vastaanota signaalia tai mitään toimintoa ei käytetä televisiotilassa 10 minuuttiin, se siirtyy automaattisesti valmiustilaan.
Joitakin ohjelmalähteitä ei voi valita	• Valitse ”Perusasetukset”-valikosta ”AV esivalinta” ja peruuta ohjelmanlähteen ”Ohita”-valinta (sivu 31).
Kaukosäädin ei toimi	• Tarkista, että kaukosäädin on asetettu ohjaamaan haluamaasi laitetta. • Jos kaukosäätimellä ei voi ohjata laitetta, vaikka säädin on asetettu laitetta varten, syötä vaadittavat koodit kuten kohdassa ”Kaukosäätimen ohjelmointi” (sivu 36) on neuvottu. • Vaihda paristot.
Kuvaruutuun tulee vääriä merkkejä valikkoja, teksti-TV:tä tai NexTView-palvelua käytettäessä	• Valitse ”Perusasetukset”-valikosta ”Kieli” ja ”Maa”, jossa teksti-TV tai NexTView-palvelu on saatavana (sivu 29). Kyrillistä kirjaimistoa käyttäville kielille kannattaa valita asetukseksi venäjä, jos oikea maa/alue puuttuu luettelosta.

Hakemisto